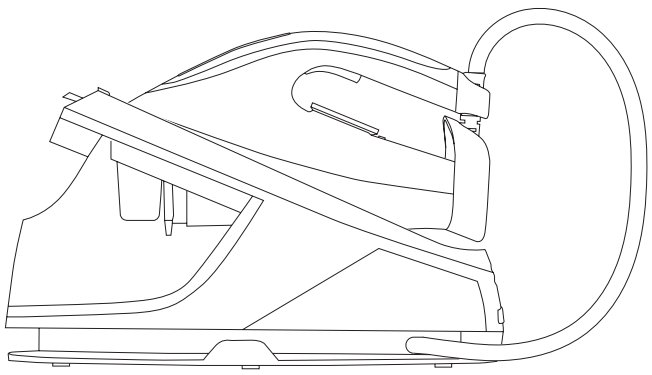
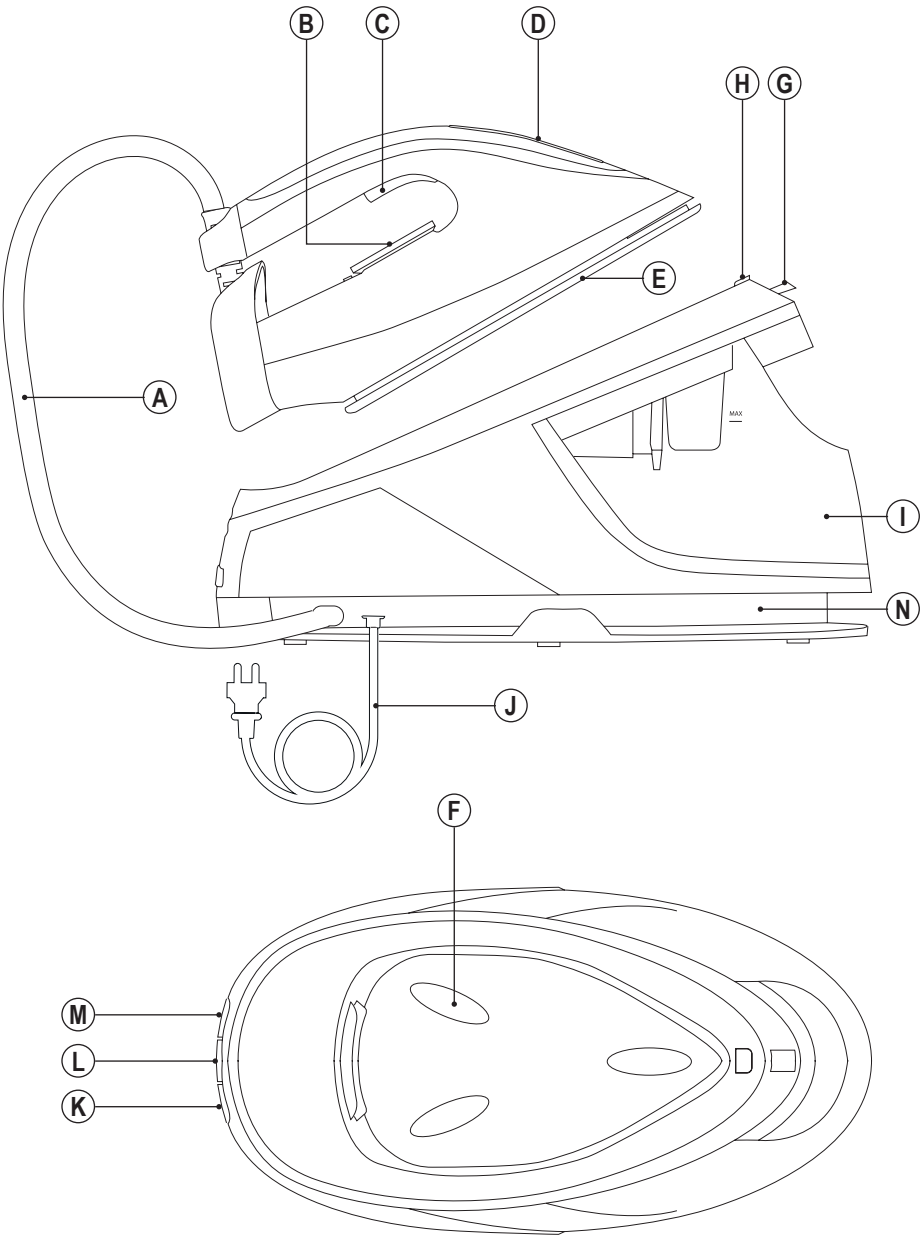
BLACK+DECKER

EN. Instructions for use
FR. Mode d'emploi
DE. Gebrauchsanleitun
IT. Istruzioni per l'uso
ES. Instrucciones de uso
PT. Instruções de uso
NL. Gebruiksaanwijzing
PL. Instrukcja obsługi
EL. Οδηγίες χρήσης
RU. Инструкция по применению
RO. Instrucțiuni de utilizare
BG. Инструкция заупотреба
CA. Instruccions d'ús
DA. Brugsanvisning
NO. Instruksjoner for bruk
SV. Användningsinstruktioner
FI. Käyttöohjeet
TR. Kullanım için talimatlar
HE. הוראות לשימוש



BXSS2401E - BXSS2800E

www.blackanddecker.eu


B
C
D
H
G
E
A
MAX
I
N
J
F
M
L
K

STEAM STATION
BXSS2401E - BXSS2800E

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a Black+Decker brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water.
- The iron must be used and rested on a flat, stable surface.
- When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.



CAUTION: Surfaces are liable to get hot during use.

- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 16 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the supply cord or the plug is damaged.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. If it is damaged it will increase the risk of electric shock.
- Do not allow the supply cord to hang freely or to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- Do not touch any heated part, as this may cause serious burns.

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not switch the appliance on without water.
- Do not use the appliance if the On/Off switch does not work.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Do not fill the water tank past the MAX fill line.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Do not store or transport the appliance if it is still hot.
- Keeping the iron in its housing support at maximum temperature for too long time may cause its colour change, which will not affect the correct working order of the appliance.
- For correct operation and to keep the soleplate in proper condition, does not operate over metal objects (ironing board metal parts, buttons, zips etc.).
- Make sure the water tank is perfectly fitted before starting to use the appliance.
- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Never rest the appliance on a surface while in use.
- Do not use the appliance on any part of the body of a person or animal.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.
- Turning the temperature regulator to the minimum (0) setting, not mean that the iron is switched off.

DESCRIPTION

A Steam hose
B Temperature regulator
C Steam trigger / steam boost
D Power on indicator light
E Ceramic soleplate
F Non-slip base
G Lock button
H Unlock button
I Detachable water tank
J Supply cord
K ECO button
L On/Off and Auto Off button
M Self-clean button
N Supply cord housing

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE

- Make sure that all products' packaging has been removed.
- Some parts of the appliance have been lightly greased. Consequently, the first time the appliance is used, light smoke may be detected. After a short time, this smoke will disappear.
- To eliminate the odour emitted by the appliance when it is used for the first time, it is recommended to keep it on at maximum power for 2 hours in a well-ventilated room.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use:

FILLING WITH WATER

- You must fill the water compartment before turning on the appliance.
- Detach the water tank from the appliance.
- Fill the tank taking care to observe the MAX level.
- Put the water tank back into its housing, ensuring that it is inserted properly.

USE

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on by using the On/Off button.
- The power on indicator light (D) comes on.
- Turn the temperature regulator to the desired temperature position.
- Do not use temperatures higher than those indicated on the garments to be treated.

  - ● Temperature for synthetic fibres (Polyester, Nylon).
  - ●● Temperature for silk and wool.
  - ●●● Temperature for cotton.
  - Max Temperature for linen.

- If a garment has various kinds of fibres, select the temperature for the fibre that requires the lowest temperature. (For example, select the temperature for polyester for an article made out of 60% polyester and 40% cotton).
- Wait until the power on indicator light (D) stops flashing. That will indicate that the appliance has reached an adequate temperature.

• During the appliance's use, the power on indicator light (D) will come on and off automatically, indicating the heating elements are working and therefore maintaining the desired temperature.

DRY IRONING

• The appliance has the option to dry ironing (without steam). To use this option, just iron without pressing the steam trigger.

STEAM IRONING

• It is possible to iron with steam whenever the water tank is filled with water and an adequate temperature is selected.

• The appliance has a steam trigger (C) that permits ironing with continuous steam flow.

• Keep the steam trigger pressed continuously.

ECO MODE

• This appliance has an ECO mode to save energy and steam, but that does not affect the finish of the ironed clothes.

• To activate the ECO mode, just press the ECO button (K), which will light green.

• To disconnect ECO mode, press the ECO button K again, and it will stop showing the green light.

STEAM BLAST

• This function proportions extra steam for eliminating wrinkles.

• Press the steam trigger / steam boost button (C) twice and keep it held down. Wait a few seconds until vapour penetrates the fibres of the garment before pushing the button again. For optimum steam quality, do not apply more than three successive blasts.

• The steam trigger / steam boost button (C) has to be pressed repeatedly to release the first shot.

VERTICAL STEAMING

• It is possible to iron hanging curtains, items of clothing on his hanger, etc. To do so, follow the instructions:

• Select the maximum temperature of the iron while turning the temperature regulator of the iron in a clockwise direction.

• Move the iron in a top-to-bottom direction while pressing the steam trigger / steam boost button (C). Important: for cotton and linen, it's recommended to put the iron base in contact with the material. For other more delicate fibres, it's recommended to keep the iron base at some centimetres of distance.

STAND-BY FUNCTION

• In order to save energy, the appliance switches to stand-by mode after 10 minutes if the user does not use it.

• The power ON indicator light (L) will blink in red to indicate that this function has been activated.

• To return to normal operation, simply press the On/Off button or pull the steam trigger / steam boost button (C). When the On/Off button is reactivated, it will stop flashing.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

• Select the minimum position (MIN) using the temperature regulator.

• Turn the appliance off by pressing the On/Off button for 3 seconds.

• Unplug the appliance from the mains.

• Put the supply cord back in the supply cord housing.

• Remove the water from the water tank. Take out the tank and pour out the remaining water.

• Put the water tank back into its housing, ensuring that it is inserted properly.

• Allow it to cool.

• Clean the appliance.

SUPPLY CORD COMPARTMENT

• This appliance has a supply cord compartment situated on its underside (N).

• The supply cord housing allows you to store and extract the necessary length of the supply cord to operate the appliance, avoiding the risk of an accident.

PRACTICAL RECOMMENDATIONS

• Classify the garments into groups by ironing temperature. The appliance heats up more quickly than it cools down. Therefore, to avoid accidents, minimise energy consumption and optimise time, it is advisable to start off ironing items that require lower temperatures and progress to those that need higher temperatures.

• Pure wool fabrics (100%) can be ironed with the iron set to steam. Select a high steam temperature and place a cotton cloth between the iron's metal surface and the garment.

SAFETY THERMAL PROTECTOR

• The appliance has a safety device which protects the appliance from overheating.

CLEANING

• Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.

• Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry it.

• Do not use solvents or products with an acid or base pH, such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.

• Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

SELF-CLEANING FUNCTION

- It is important to self-clean the appliance at least once a month to remove calcium and any other built-up minerals inside the iron.
- Fill the water tank to its maximum level, as indicated in the «Filling with water» section.
- Place the iron in the vertical position, plug it into the mains and select the maximum temperature.
- Leave the appliance to heat up until the power on indicator light indicates that it has reached the selected temperature.
- Place the iron over a sink or use a container.
- Press the self-clean button for 3 seconds.
- Let all the water flow out through the steam vents in the soleplate while lightly shaking the appliance.
- Once the water is finished, select the min temperature and place the iron in a vertical position.
- Unplug the iron.
- Leave the iron in the vertical position until it has cooled.

HOW TO DEAL WITH LIMESCALE INCRUSTATIONS

- For the appliance to work correctly, it should be kept free of limescale or magnesium incrustations caused by the use of hard water.
- To avoid this kind of problem, it is advisable to use distilled water.
- However, if it is not possible to use the kind of water recommended above, you should periodically remove the limescale from the appliance:

  - Every 6 weeks if the water is “very hard”.
  - Every 12 weeks if the water is “hard”.

- To do so, we recommend the use of the specific product for this kind of appliance, which can be found in specialised shops and authorised technical services.
- Homemade solutions are not recommended in the descaling of this appliance, such as the use of vinegar.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer’s liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests, you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: https://www.blackanddecker.eu//

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at https://www.blackanddecker.eu//

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY: ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

- Information regarding substances of very high concern (SVHC) according to the Regulation 1907/2006/EC (REACH). This product contains the following substances SVHC:

  - Lead (Pb), CAS Number: 7439-92-1
  - Cadmium(Cd), CAS Number: 7440-43-9

- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved. Imported and Distributed by ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

STATION DE VAPEUR
BXSS2401E - BXSS2800E

Cher Client,

Un grand merci d'avoir choisi d'acheter un produit de marque Black+Decker.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

CONSEILS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

- Lisez attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et conservez-la pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience à condition de le faire sous surveillance ou après avoir reçu les instructions pour un maniement sûr de l'appareil et en ayant compris les risques qu'il comporte. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou qu'il refroidit.
- L'utilisateur ne doit pas laisser le fer sans surveillance lorsqu'il est raccordé à l'alimentation.
- La fiche de prise de courant doit être retirée du socle de prise de courant avant de remplir le réservoir d'eau.
- Le fer à repasser doit être utilisé et posé sur une surface plane et stable.
- Lorsque le fer est remis sur son repose-fer, assurez-vous que la surface qui supporte le repose-fer est stable.
- Le fer à repasser ne doit pas être utilisé s'il a subi une chute, s'il y a des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.



MISE EN GARDE: La température des surfaces accessibles peut être élevée pendant l'usage.

- Avant de raccorder l'appareil au secteur, assurez-Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 16 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.

- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas laisser le cordon de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.
- Quand l'appareil est mis en marche, la température des surfaces accessibles peut être élevée.
- Éviter de toucher les parties chauffantes de l'appareil, vous pourriez gravement vous brûler.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Dérouler complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui y sont fixés sont défectueux. Remplacez-les immédiatement.
- Ne pas mettre l'appareil en marche sans eau.
- N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou branché sur le secteur.
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau au-delà de la ligne de remplissage MAX.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou d'un manque d'expérience et de connaissances.
- Ne pas stocker ou transporter l'appareil s'il est encore chaud.
- Le fait de maintenir le fer à repasser dans son support à température maximale pendant une période trop longue peut entraîner un changement de couleur, qui n'affectera pas le bon fonctionnement de l'appareil.
- Pour un fonctionnement correct et pour maintenir la semelle en bon état, ne pas utiliser sur des objets métalliques (parties métalliques de la table à repasser, boutons, fermetures à glissière, etc.)
- Assurez-vous que le réservoir d'eau est parfaitement fixé avant de commencer à utiliser l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Ne posez jamais l'appareil sur une surface lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil sur une partie du corps d'une personne ou d'un animal.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des vêtements, quels qu'ils soient.
- Le fait de mettre le sélecteur de température au minimum (0) ne signifie pas que le fer à repasser est éteint.

DESCRIPTION

A	Tuyau à vapeur
B	Sélecteur de température
C	Déclenchement de la vapeur / stimulation de la vapeur
D	Témoin de mise sous tension
E	Semelle en céramique
F	Base antidérapante
G	Bouton de verrouillage
H	Bouton de déverrouillage
I	Réservoir d'eau amovible
J	Cordon d'alimentation
K	Touche ECO
L	Bouton marche/arrêt et arrêt automatique
M	Bouton d'auto-nettoyage
N	Boîtier du cordon d'alimentation

Si le modèle de votre appareil n'est pas équipé des accessoires décrits ci-dessus, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès du service d'assistance technique.

MODE D'EMPLOI

AVANT L'UTILISATION

- Assurez-vous que tous les emballages du produit ont été retirés.
- Certaines parties de l'appareil ont été légèrement graissées. Par conséquent, lors de la première utilisation de l'appareil, une légère fumée peut être détectée. Au bout d'un certain temps, cette fumée disparaît.
- Pour éliminer l'odeur dégagée par l'appareil lors de sa première utilisation, il est recommandé de le laisser

fonctionner à puissance maximale pendant 2 heures dans une pièce bien ventilée.

• Préparez l'appareil selon la fonction que vous souhaitez utiliser :

REMPLISSAGE AVEC DE L'EAU

• Vous devez remplir le compartiment à eau avant de mettre l'appareil en marche.

• Détachez le réservoir d'eau de l'appareil.

• Remplir le réservoir en veillant à respecter le niveau MAX (Fig. 1).

• Remettez le réservoir d'eau dans son logement en veillant à ce qu'il soit correctement inséré.

UTILISATION

• Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.

• Branchez l'appareil sur le réseau électrique.

• Allumez l'appareil à l'aide du bouton On/Off.

• Le voyant de mise sous tension (D) s'allume.

• Tourner le sélecteur de température sur la position de température souhaitée.

• N'utilisez pas de températures plus élevées que celles indiquées sur les vêtements à repasser.

- ● Température pour les fibres synthétiques (polyester, nylon).
- ●● Température pour la soie, la laine.
- ●●● Température pour le coton.
- Max Température pour le linge.

• Si un vêtement comporte plusieurs types de fibres, sélectionnez la température correspondant à la fibre qui nécessite la température la plus basse. (Par exemple, sélectionnez la température du polyester pour un tissu composé de 60 % de polyester et de 40 % de coton).

• Attendez que le voyant de mise sous tension (D) cesse de clignoter. Cela indique que l'appareil a atteint une température adéquate.

• Pendant l'utilisation de l'appareil, le voyant de mise en marche (D) s'allume et s'éteint automatiquement, indiquant que les éléments chauffants fonctionnent et maintiennent donc la température souhaitée.

REPASSAGE À SEC

• L'appareil offre la possibilité de repasser à sec (sans vapeur). Pour utiliser cette option, il suffit de repasser sans appuyer sur la gâchette vapeur.

REPASSAGE À LA VAPEUR

• Il est possible de repasser à la vapeur lorsque le réservoir contient de l'eau et qu'une température adéquate est sélectionnée.

• L'appareil est équipé d'une gâchette vapeur (C) qui permet de repasser avec un débit de vapeur continu.

• Maintenir la gâchette vapeur enfoncée en permanence.

MODE ÉCO

• Cet appareil dispose d'un mode ECO qui permet d'économiser de l'énergie et de la vapeur, mais qui n'affecte pas la finition du linge repassé.

• Pour activer le mode ECO, il suffit d'appuyer sur le bouton ECO (K), qui s'allume en vert.

• Pour déconnecter le mode ECO, appuyez à nouveau sur le bouton ECO K, et le voyant vert cessera de s'allumer.

COUP DE VAPEUR

• Cette fonction proportionne de la vapeur supplémentaire pour éliminer les rides.

• Appuyez deux fois sur le bouton de déclenchement de la vapeur (C) et maintenez-le enfoncé. Attendez quelques secondes que la vapeur pénètre dans les fibres du vêtement avant d'appuyer à nouveau sur le bouton. Pour une qualité optimale de la vapeur, ne pas appliquer plus de trois jets successifs.

• Il faut appuyer plusieurs fois sur le bouton de déclenchement de la vapeur (C) pour libérer le premier jet.

CUISSON À LA VAPEUR VERTICALE

• Il est possible de repasser des rideaux suspendus, des vêtements sur leur propre cintre, etc. Pour ce faire, suivez les instructions suivantes :

• Sélectionnez la température maximale du fer en tournant le sélecteur de température du fer dans le sens des aiguilles d'une montre.

• Déplacez le fer de haut en bas tout en appuyant sur le bouton de déclenchement de la vapeur (C). Important : pour le coton et le lin, il est recommandé de mettre la base du fer en contact avec le matériau. Pour d'autres fibres plus délicates, il est recommandé de maintenir la base du fer à quelques centimètres de distance.

FONCTION DE VEILLE

• Afin d'économiser de l'énergie, l'appareil passe en mode veille après 10 minutes si l'utilisateur ne l'utilise pas.

• Le voyant du bouton d'alimentation (L) clignote en rouge pour indiquer que cette fonction a été activée.

• Pour revenir au fonctionnement normal, il suffit d'appuyer sur le bouton On/Off ou de tirer sur la gâchette vapeur / le

bouton vapeur (C). Lorsque le bouton On/Off est réactivé, il cesse de clignoter.

UNE FOIS L'UTILISATION DE L'APPAREIL TERMINÉE

- Sélectionner la position minimale (MIN) à l'aide du sélecteur de température.
- Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton On/Off pendant 3 secondes.
- Débrancher l'appareil du réseau électrique.
- Remettre le cordon d'alimentation dans son logement.
- Retirer l'eau du réservoir d'eau. Retirer le réservoir et verser l'eau restante.
- Remettez le réservoir d'eau dans son logement en veillant à ce qu'il soit correctement inséré.
- Laisser refroidir.
- Nettoyer l'appareil.

COMPARTIMENT POUR LE CORDON D'ALIMENTATION

- Cet appareil est équipé d'un compartiment pour le cordon d'alimentation situé sur sa face inférieure (N).
- Le logement du cordon d'alimentation permet de ranger et d'extraire la longueur nécessaire du cordon d'alimentation pour faire fonctionner l'appareil, évitant ainsi tout risque d'accident.

RECOMMANDATIONS PRATIQUES

- Classer les vêtements en groupes selon la température de repassage. L'appareil chauffe plus vite qu'il ne refroidit. Par conséquent, pour éviter les accidents, minimiser la consommation d'énergie et optimiser le temps, il est conseillé de commencer par repasser les articles qui nécessitent des températures plus basses et de passer ensuite à ceux qui nécessitent des températures plus élevées.
- Les tissus en pure laine (100 %) peuvent être repassés avec le fer réglé sur la vapeur. Sélectionnez une température de vapeur élevée et placez un tissu en coton entre la surface métallique du fer et le vêtement.

PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- Ne pas utiliser de solvants ou de produits au pH acide ou basique, tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide et ne pas le placer sous un robinet.

FONCTION D'AUTO-NETTOYAGE

- Il est important d'auto-nettoyer l'appareil au moins une fois par mois afin d'éliminer le calcium et tout autre minéral accumulé à l'intérieur du fer.
- Remplir le réservoir d'eau jusqu'au niveau maximum, comme indiqué dans la section « Remplissage avec de l'eau ».
- Placez le fer à repasser en position verticale, branchez-le sur le secteur et sélectionnez la température maximale.
- Laissez l'appareil chauffer jusqu'à ce que le voyant de mise en marche indique qu'il a atteint la température sélectionnée.
- Placez le fer à repasser au-dessus d'un évier ou utilisez un récipient.
- Appuyez sur le bouton d'auto-nettoyage pendant 3 secondes.
- Laissez l'eau s'écouler par les orifices de vapeur situés dans la semelle tout en secouant légèrement l'appareil.
- Une fois l'eau terminée, sélectionnez la température minimale et placez le fer à repasser en position verticale.
- Débranchez le fer à repasser.
- Laissez le fer en position verticale jusqu'à ce qu'il ait refroidi.

COMMENT TRAITER LES INCRUSTATIONS DE CALCAIRE

- Pour que l'appareil fonctionne correctement, il doit être exempt d'incrustations de calcaire ou de magnésium dues à l'utilisation d'eau dure.
- Pour éviter ce genre de problème, il est conseillé d'utiliser de l'eau distillée.
- Toutefois, s'il n'est pas possible d'utiliser le type d'eau recommandé ci-dessus, il convient d'éliminer périodiquement le calcaire de l'appareil :

  - Toutes les 6 semaines si l'eau est "très dure".
  - Toutes les 12 semaines si l'eau est "dure".

- Pour ce faire, nous recommandons l'utilisation du produit spécifique à ce type d'appareil, que l'on peut trouver dans les magasins spécialisés et les services techniques agréés.
- Les solutions maison ne sont pas recommandées pour détartrer cet appareil, comme l'utilisation de vinaigre.

GARANTIE

• Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

• En cas de panne, remettez l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit bénéficie de la reconnaissance et de la protection de la garantie légale conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devez vous adresser à l'un de nos services officiels d'assistance technique.

Vous pouvez trouver l'agence la plus proche en accédant au lien suivant : https://www.blackanddecker.eu//

Vous pouvez également demander des informations connexes en nous contactant.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour à l'adresse suivante : https://www.blackanddecker.eu//

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION
ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

• Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.

• Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

• Informations concernant les substances extrêmement préoccupantes (SVHC) conformément au règlement 1907/2006/CE (REACH). Ce produit contient les substances SVHC suivantes :

- Plomb (Pb), Numéro CAS : 7439-92-1
- Cadmium (Cd), Numéro CAS : 7440-43-9

• Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

Black & Decker® et BLACK+DECKER™ et les logos Black & Decker® et BLACK+DECKER™ sont des marques déposées de The Black & Decker® Corporation et sont utilisées sous licence. Tous droits réservés. Importé et distribué par ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

DAMPFSTATION
BXSS2401E - BXSS2800E

Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank für den Kauf eines Black+Decker Markenprodukts.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.
- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, sofern sie die von dem Gerät ausgehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Bügeleisen und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Der Stecker muss aus der Steckdose gezogen werden, bevor der Wassertank mit Wasser gefüllt wird.
- Das Bügeleisen muss auf einer ebenen, stabilen Unterlage verwendet und aufgestellt werden.
- Wenn Sie das Bügeleisen auf den Ständer stellen, achten Sie darauf, dass der Untergrund, auf dem der Ständer steht, stabil ist.
- Das Bügeleisen darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn es undicht ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Kundendienst des Herstellers oder einem entsprechenden Fachmann ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch ausgelegt und ist für professionelle oder gewerbliche Zwecke nicht geeignet.



WARNUNG: Die Oberflächen können bei der Benutzung heiß werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit einer Nennleistung von mindestens 16 Ampere an.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Ziehen Sie nicht am Versorgungskabel. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts.
- Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- Überprüfen Sie den Zustand des Versorgungskabels. Wenn sie beschädigt ist, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht frei hängt oder mit den heißen Oberflächen des Geräts in Berührung kommt.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Berühren Sie keine erhitzten Teile, da dies zu schweren Verbrennungen führen kann.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Rollen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig ab.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das daran befestigte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie sie sofort.
- Schalten Sie das Gerät nicht ohne Wasser ein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein/Aus-Schalter nicht funktioniert.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Füllen Sie den Wassertank nicht über die MAX-Fülllinie hinaus.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie eine Reinigung vornehmen.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis auf.
- Lagern oder transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es noch heiß ist.
- Wenn Sie das Bügeleisen zu lange bei maximaler Temperatur in seiner Halterung aufbewahren, kann es zu einer Farbveränderung kommen, die jedoch keinen Einfluss auf die Funktionsfähigkeit des Geräts hat.
- Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten und die Sohle in gutem Zustand zu halten, führen Sie das Gerät nicht über Metallgegenstände (Metallteile des Bügelbretts, Knöpfe, Reißverschlüsse usw.).
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass der Wassertank richtig eingesetzt ist.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Legen Sie das Gerät während des Betriebs niemals auf eine Oberfläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Körperteilen von Menschen oder Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kleidungsstücken jeglicher Art.
- Das Drehen des Temperaturreglers auf die Minimaleinstellung (0) bedeutet nicht, dass das Bügeleisen ausgeschaltet ist.

BESCHREIBUNG

A	Dampfschlauch
B	Temperaturregler
C	Dampfabzug / Dampfstoß
D	Einschaltkontrollleuchte
E	Keramische Sohle
F	Rutschfester Boden
G	Taste sperren
H	Entriegelungstaste
I	Abnehmbarer Wassertank
J	Zuleitung
K	ECO-Taste
L	Taste Ein/Aus und Auto-Aus
M	Selbstreinigung-Taste
N	Gehäuse des Versorgungskabels

Sollte Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügen, können Sie dieses auch separat beim technischen Kundendienst erwerben.

ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

VOR DEM GEBRAUCH

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.

- Einige Teile des Geräts sind leicht eingefettet. Daher kann bei der ersten Benutzung des Geräts leichter Rauch auftreten. Nach kurzer Zeit wird dieser Rauch verschwinden.
- Um den Geruch zu beseitigen, den das Gerät bei der ersten Benutzung abgibt, wird empfohlen, es 2 Stunden lang in einem gut belüfteten Raum auf maximaler Leistung laufen zu lassen.
- Bereiten Sie das Gerät entsprechend der Funktion vor, die Sie verwenden möchten:

BEFÜLLUNG MIT WASSER

- Sie müssen den Wasserbehälter füllen, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Nehmen Sie den Wassertank vom Gerät ab.
- Füllen Sie den Tank und achten Sie dabei auf den MAX-Füllstand (Abb. 1).
- Setzen Sie den Wassertank wieder in sein Gehäuse ein und achten Sie darauf, dass er richtig eingesetzt ist.

VERWENDEN SIE

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Schalten Sie das Gerät mit der Taste On/Off ein.
- Die Einschaltkontrollleuchte (D) leuchtet auf.
- Drehen Sie den Temperaturregler auf die gewünschte Temperaturposition.
- Verwenden Sie keine höheren Temperaturen als die, die auf den zu bügelnden Kleidungsstücken angegeben sind.

  - ● Temperatur für synthetische Fasern (Polyester, Nylon).
  - ●● Temperatur für Seide, Wolle.
  - ●●● Temperatur für Baumwolle.
  - Max Temperatur für Wäsche.

- Wenn ein Kleidungsstück aus verschiedenen Fasern besteht, wählen Sie die Temperatur für die Faser, die die niedrigste Temperatur benötigt. (Wählen Sie z. B. die Temperatur für Polyester für einen Stoff, der zu 60 % aus Polyester und zu 40 % aus Baumwolle besteht).
- Warten Sie, bis die Einschaltkontrollleuchte (D) aufhört zu blinken. Dies zeigt an, dass das Gerät eine angemessene Temperatur erreicht hat.
- Während des Betriebs des Geräts schaltet sich die Betriebskontrollleuchte (D) automatisch ein und aus und zeigt damit an, dass die Heizelemente in Betrieb sind und die gewünschte Temperatur halten.

TROCKENES BÜGELN

- Das Gerät hat die Möglichkeit, trocken zu bügeln (ohne Dampf). Um diese Option zu nutzen, bügeln Sie einfach, ohne die Dampftaste zu drücken.

DAMPFBÜGELN

- Es ist möglich, mit Dampf zu bügeln, wenn der Tank mit Wasser gefüllt ist und eine angemessene Temperatur gewählt wurde.
- Das Gerät verfügt über einen Dampfabzug (C), der das Bügeln mit kontinuierlichem Dampfstrom ermöglicht.
- Halten Sie den Dampfabzug kontinuierlich gedrückt.

ECO-MODUS

- Dieses Gerät verfügt über einen ECO-Modus, um Energie und Dampf zu sparen, was jedoch keinen Einfluss auf das Finish der gebügelten Kleidung hat.
- Um den ECO-Modus zu aktivieren, drücken Sie einfach die ECO-Taste (K), die dann grün leuchtet.
- Um den ECO-Modus zu deaktivieren, drücken Sie die ECO-Taste K erneut, woraufhin sie nicht mehr grün leuchtet.

DAMPFSTOSS

- Diese Funktion sorgt für zusätzlichen Dampf zur Beseitigung von Falten.
- Drücken Sie die Dampftaste / Dampferhöhungstaste (C) zweimal und halten Sie sie gedrückt. Warten Sie ein paar Sekunden, bis der Dampf die Fasern des Kleidungsstücks durchdrungen hat, bevor Sie die Taste erneut drücken. Um eine optimale Dampfqualität zu erreichen, sollten Sie nicht mehr als drei aufeinanderfolgende Dampfstöße durchführen.
- Um den ersten Schuss auszulösen, muss die Dampftaste (C) wiederholt gedrückt werden.

VERTIKALES DÄMPFEN

- Es ist möglich, hängende Gardinen und Kleidungsstücke auf einem eigenen Bügel zu bügeln usw. Befolgen Sie dazu die folgenden Anweisungen:
- Wählen Sie die maximale Temperatur des Bügeleisens, indem Sie den Temperaturregler des Bügeleisens im Uhrzeigersinn drehen.
- Bewegen Sie das Bügeleisen von oben nach unten und drücken Sie dabei die Dampftaste / Dampferhöhungstaste (C). Wichtig: Bei Baumwolle und Leinen empfiehlt es sich, die Unterseite des Bügeleisens mit dem Material in Kontakt zu bringen. Bei anderen, empfindlicheren Fasern empfiehlt es sich, den Bügelsockel in einigen Zentimetern Abstand zu halten.

STAND-BY-FUNKTION

- Um Energie zu sparen, schaltet das Gerät nach 10 Minuten in den Stand-by-Modus, wenn der Benutzer es nicht benutzt.
- Power-Taste-Licht (L) blinkt rot, um anzuzeigen, dass diese Funktion aktiviert wurde.
- Um zum Normalbetrieb zurückzukehren, drücken Sie einfach die Ein/Aus-Taste oder ziehen Sie die Dampftaste / Dampferhöhungstaste (C). Wenn die Ein/Aus-Taste wieder aktiviert wird, hört sie auf zu blinken.

WENN SIE DAS GERÄT NICHT MEHR BENUTZEN

- Wählen Sie mit dem Temperaturregler die Minimalposition (MIN).
- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Taste Ein/Aus 3 Sekunden lang drücken.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
- Stecken Sie das Netzkabel wieder in das Netzkabelgehäuse.
- Entfernen Sie das Wasser aus dem Wassertank. Nehmen Sie den Tank heraus und gießen Sie das restliche Wasser aus.
- Setzen Sie den Wassertank wieder in sein Gehäuse ein und achten Sie darauf, dass er richtig eingesetzt ist.
- Lassen Sie es abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät.

FACH FÜR NETZKABEL

- Dieses Gerät verfügt über ein Fach für das Netzkabel, das sich an der Unterseite befindet (N).
- Das Netzkabelgehäuse ermöglicht die Aufbewahrung und das Herausziehen der für den Betrieb des Geräts erforderlichen Länge des Netzkabels, wodurch die Gefahr eines Unfalls vermieden wird.

PRAKTISCHE EMPFEHLUNGEN

- Ordnen Sie die Kleidungsstücke nach Bügeltemperatur in Gruppen ein. Das Gerät heizt schneller auf als es abkühlt. Um Unfälle zu vermeiden, den Energieverbrauch zu minimieren und die Zeit zu optimieren, ist es daher ratsam, mit dem Bügeln von Kleidungsstücken zu beginnen, die eine niedrigere Temperatur benötigen, und dann zu denen überzugehen, die eine höhere Temperatur benötigen.
- Stoffe aus reiner Wolle (100 %) können mit dem auf Dampf eingestellten Bügeleisen gebügelt werden. Wählen Sie eine hohe Dampftemperatur und legen Sie ein Baumwolltuch zwischen die Metalloberfläche des Bügeleisens und das Kleidungsstück.

SICHERHEITSWÄRMEISOLIERUNG

- Das Gerät ist mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die das Gerät vor Überhitzung schützt.

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit saurem oder basischem pH-Wert, wie z. B. Bleichmittel, oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und stellen Sie es nicht unter einen laufenden Wasserhahn.

SELBSTREINIGUNGSFUNKTION

- Es ist wichtig, das Gerät mindestens einmal im Monat selbst zu reinigen, um Kalk und andere Mineralien, die sich im Inneren des Bügeleisens angesammelt haben, zu entfernen.
- Füllen Sie den Wassertank bis zum maximalen Füllstand, wie im Abschnitt "Befüllung mit Wasser" angegeben.
- Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht hin, schließen Sie es an das Stromnetz an und wählen Sie die maximale Temperatur.
- Lassen Sie das Gerät aufheizen, bis die Einschaltkontrollleuchte anzeigt, dass es die gewählte Temperatur erreicht hat.
- Stellen Sie das Bügeleisen über ein Waschbecken oder verwenden Sie einen Behälter.
- Drücken Sie die Selbstreinigungstaste 3 Sekunden lang.
- Lassen Sie das gesamte Wasser durch die Dampföffnungen in der Sohle abfließen, während Sie das Gerät leicht schütteln.
- Sobald das Wasser aufgebraucht ist, wählen Sie die Mindesttemperatur und stellen das Bügeleisen senkrecht auf.
- Ziehen Sie den Stecker des Bügeleisens.
- Lassen Sie das Bügeleisen in aufrechter Position stehen, bis es abgekühlt ist.

WIE MAN MIT KALKVERKRUSTUNGEN UMGEHT

- Damit das Gerät einwandfrei funktioniert, muss es frei von Kalk- oder Magnesiumverkrustungen sein, die durch die Verwendung von hartem Wasser entstehen.
- Um diese Art von Problemen zu vermeiden, ist es ratsam, destilliertes Wasser zu verwenden.

- Wenn es jedoch nicht möglich ist, die oben empfohlene Art von Wasser zu verwenden, sollten Sie das Gerät regelmäßig von Kalk befreien:

  - Alle 6 Wochen, wenn das Wasser "sehr hart" ist.
  - Alle 12 Wochen, wenn das Wasser "hart" ist.

- Dazu empfehlen wir die Verwendung des spezifischen Produkts für diese Art von Gerät, das in Fachgeschäften und autorisierten technischen Diensten erhältlich ist.
- Hausgemachte Lösungen, wie z. B. die Verwendung von Essig, werden für die Entkalkung dieses Geräts nicht empfohlen.

BETRIEB

- Unsachgemäße Verwendung oder Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

GARANTIE UND TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Dieses Produkt genießt die Anerkennung und den Schutz der gesetzlichen Garantie in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung. Um Ihre Rechte oder Interessen durchzusetzen, müssen Sie sich an einen unserer offiziellen technischen Hilfsdienste wenden.

Den nächstgelegenen finden Sie unter folgendem Link: https://www.blackanddecker.eu//

Sie können auch verwandte Informationen anfordern, indem Sie uns kontaktieren.

Sie können diese Gebrauchsanweisung und ihre Aktualisierungen unter https://www.blackanddecker.eu// herunterladen.

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND
ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierung- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

- Informationen zu besonders besorgniserregenden Stoffen (SVHC) gemäß der Verordnung 1907/2006/EG (REACH). Dieses Produkt enthält die folgenden SVHC-Stoffe:

  - Blei (Pb), CAS-Nummer: 7439-92-1
  - Cadmium (Cd), CAS-Nummer: 7440-43-9

- Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

Black & Decker® und BLACK+DECKER™ sowie die Black & Decker® und BLACK+DECKER™ Logos sind eingetragene Marken der The Black & Decker® Corporation und werden unter Lizenz verwendet. Alle Rechte vorbehalten. Importiert und vertrieben von ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

STAZIONE A VAPORE
BXSS2401E - BXSS2800E

Egregio cliente,

Grazie per aver scelto di acquistare un prodotto del marchio Black+Decker.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

CONSIGLI E AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore agli 8 anni, ma esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le dovute istruzioni per utilizzarlo in completa sicurezza e ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite in merito all'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Tenere il ferro e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni quando è acceso o in fase di raffreddamento.
- Il ferro non deve essere lasciato incustodito mentre è collegato alla rete di alimentazione.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di riempire d'acqua il serbatoio.
- Il ferro deve essere utilizzato e appoggiato su una superficie piana e stabile.
- Quando si posiziona il ferro da stiro sul suo supporto, assicurarsi che la superficie su cui è posizionato il supporto sia stabile.
- Il ferro non deve essere utilizzato se è caduto, se presenta segni visibili di danneggiamento o se perde.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale.



AVVERTENZA: Le superfici possono surriscaldarsi durante l'uso.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- Colleghi l'apparecchio a una presa di corrente di almeno 16 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Non tiri il cavo di alimentazione. Non usare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Controlli lo stato del cavo di alimentazione. Se è danneggiato, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non lasciare che il cavo di collegamento penda liberamente o entri in contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scolleghi immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare la possibilità di una scossa elettrica.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le infiltrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
- Non toccare le parti riscaldate per non incorrere in gravi ustioni.

USO E CURA

- Srotolare completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori ad esso collegati sono difettosi. Sostituirli immediatamente.
- Non accendere l'apparecchio senza acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona.
- Non capovolgere l'apparecchio mentre è in uso o collegato alla rete elettrica.
- Non riempire il serbatoio dell'acqua oltre la linea di riempimento MAX.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, sensoriali o mentali ridotti o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Non conservare o trasportare l'apparecchio se è ancora caldo.
- Mantenere il ferro da stiro nel suo supporto alla massima temperatura per un periodo di tempo troppo lungo può causare un cambiamento di colore, che non influisce sul corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Per un corretto funzionamento e per mantenere la piastra in buone condizioni, non operare su oggetti metallici (parti metalliche dell'asse da stiro, bottoni, cerniere ecc.).
- Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia perfettamente montato prima di iniziare a utilizzare l'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato e incustodito se non viene utilizzato. In questo modo si risparmia energia e si prolunga la vita dell'apparecchio.
- Non appoggiare mai l'apparecchio su una superficie durante l'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio su alcuna parte del corpo di persone o animali.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti di qualsiasi tipo.
- Portare il controllo della temperatura al minimo (0) non significa spegnere il ferro.

DESCRIZIONE

A	Tubo flessibile per il vapore
B	Controllo della temperatura
C	Innesco del vapore / spinta del vapore
D	Spia di accensione
E	Piastra in ceramica
F	Base antiscivolo
G	Pulsante di blocco
H	Pulsante di sblocco
I	Serbatoio dell'acqua rimovibile
J	Cavo di alimentazione
K	Pulsante ECO
L	Pulsante di accensione e spegnimento automatico
M	Pulsante di autopulizia
N	Alloggiamento del cavo di alimentazione

Se il modello dell'apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio di assistenza tecnica.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO

- Assicurarsi che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente ingrassate. Di conseguenza, al primo utilizzo dell'apparecchio può essere rilevato un leggero fumo. Dopo poco tempo, il fumo scomparirà.
- Per eliminare l'odore emesso dall'apparecchio al primo utilizzo, si consiglia di tenerlo acceso alla massima potenza per 2 ore in una stanza ben ventilata.
- Preparare l'apparecchio in base alla funzione che si desidera utilizzare:

RIEMPIMENTO CON ACQUA

- È necessario riempire lo scomparto dell'acqua prima di accendere l'apparecchio.
- Staccare il serbatoio dell'acqua dall'apparecchio.
- Riempire il serbatoio, facendo attenzione a rispettare il livello MAX (Fig. 1).
- Rimettere il serbatoio dell'acqua nel suo alloggiamento, assicurandosi che sia inserito correttamente.

UTILIZZO

- Estendere completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Accendere l'apparecchio utilizzando il pulsante On/Off.
- La spia di accensione (D) si accende.
- Ruotare il controllo della temperaturasulla posizione di temperatura desiderata.
- Non utilizzare temperature superiori a quelle indicate sui capi da stirare.

  - ● Temperatura per le fibre sintetiche (poliestere, nylon).
  - ●● Temperatura per seta e lana.
  - ●●● Temperatura per il cotone.
  - Max Temperatura per la biancheria.

- Se un indumento presenta diversi tipi di fibre, selezionare la temperatura per la fibra che richiede la temperatura più bassa. (Ad esempio, selezionare la temperatura per il poliestere per un tessuto composto da 60% poliestere e 40% cotone).
- Attendere che la spia di accensione (D) smetta di lampeggiare. Ciò indica che l'apparecchio ha raggiunto una temperatura adeguata.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio, la spia di accensione (D) si accende e si spegne automaticamente, indicando che gli elementi riscaldanti sono in funzione e quindi mantengono la temperatura desiderata.

STIRATURA A SECCO

- L'apparecchio ha la possibilità di stirare a secco (senza vapore). Per utilizzare questa opzione, è sufficiente stirare senza premere il pulsante del vapore.

STIRATURA A VAPORE

- È possibile stirare con il vapore ogni volta che il serbatoio contiene acqua e viene selezionata una temperatura adeguata.
- L'apparecchio è dotato di un grilletto a vapore (C) che consente di stirare con un flusso di vapore continuo.
- Tenere costantemente premuto il grilletto del vapore.

MODO ECO

- Questo apparecchio dispone di una modalità ECO per risparmiare energia e vapore, ma che non influisce sulla finitura dei capi stirati.
- Per attivare la modalità ECO, basta premere il pulsante ECO (K), che si illumina di verde.
- Per disattivare la modalità ECO, premere nuovamente il pulsante ECO K e la spia verde si spegnerà.

ESPLOSIONE DI VAPORE

- Questa funzione proporziona vapore extra per eliminare le rughe.
- Premere due volte il pulsante di attivazione/aumento del vapore (C) e tenerlo premuto. Attendere qualche secondo finché il vapore non penetra nelle fibre dell'indumento prima di premere nuovamente il pulsante. Per una qualità ottimale del vapore, non applicare più di tre soffi successivi.
- Il pulsante di attivazione/aumento del vapore (C) deve essere premuto ripetutamente per rilasciare il primo colpo.

VAPORIZZAZIONE VERTICALE

- È possibile stirare tende appese, capi di abbigliamento sulla propria gruccia, ecc. A tal fine, seguire le seguenti istruzioni:
- Selezionare la temperatura massima del ferro ruotando il controllo della temperatura in senso orario.
- Muovere il ferro in direzione dall'alto verso il basso mentre si preme il pulsante di attivazione/aumento del vapore (C). Importante: per il cotone e il lino, si consiglia

di mettere la base del ferro a contatto con il materiale. Per altre fibre più delicate, si consiglia di mantenere la base di ferro a qualche centimetro di distanza.

FUNZIONE STAND-BY

- Per risparmiare energia, l'apparecchio passa in modalità stand-by dopo 10 minuti se l'utente non lo utilizza.
- Spia del pulsante di accensione (L) lampeggia in rosso per indicare che la funzione è stata attivata.
- Per tornare al funzionamento normale, è sufficiente premere il pulsante On/Off o tirare il pulsante di attivazione/aumento del vapore (C). Quando il pulsante On/Off viene riattivato, smette di lampeggiare.

AL TERMINE DELL'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Selezionare la posizione minima (MIN) utilizzando il controllo della temperatura.
- Spegnere l'apparecchio premendo il pulsante On/Off per 3 secondi.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Reinserire il cavo di alimentazione nell'apposito alloggiamento.
- Rimuovere l'acqua dal serbatoio dell'acqua. Estrarre il serbatoio e versare l'acqua rimanente.
- Rimettere il serbatoio dell'acqua nel suo alloggiamento, assicurandosi che sia inserito correttamente.
- Lasciare raffreddare.
- Pulire l'apparecchio.

VANO PER IL CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Questo apparecchio è dotato di un vano per il cavo di alimentazione situato sul lato inferiore (N).
- L'alloggiamento del cavo di alimentazione consente di riporre ed estrarre la lunghezza necessaria del cavo di alimentazione per il funzionamento dell'apparecchio, evitando il rischio di incidenti.

RACCOMANDAZIONI PRATICHE

- Classificare i capi in gruppi in base alla temperatura di stiratura. L'apparecchio si riscalda più rapidamente di quanto si raffreddi. Pertanto, per evitare incidenti, ridurre al minimo il consumo di energia e ottimizzare i tempi, è consigliabile iniziare a stirare i capi che richiedono temperature più basse e passare a quelli che richiedono temperature più elevate.
- I tessuti in pura lana (100%) possono essere stirati con il ferro impostato su vapore. Selezionare una temperatura del vapore elevata e posizionare un panno di cotone tra la superficie metallica del ferro e l'indumento.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.

PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno umido e qualche goccia di detersivo, quindi asciugarla.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi e non metterlo sotto il rubinetto corrente.

FUNZIONE DI AUTOPULIZIA

- È importante effettuare l'autopulizia dell'apparecchio almeno una volta al mese per rimuovere il calcio e gli altri minerali accumulati all'interno del ferro.
- Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello massimo, come indicato nella sezione "Riempimento con acqua".
- Posizionare il ferro in posizione verticale, collegarlo alla rete elettrica e selezionare la temperatura massima.
- Lasciare riscaldare l'apparecchio fino a quando la spia di accensione indica che ha raggiunto la temperatura selezionata.
- Posizionare il ferro da stiro su un lavandino o utilizzare un contenitore.
- Premere il pulsante di autopulizia per 3 secondi.
- Lasciar defluire l'acqua attraverso le aperture per il vapore della piastra, scuotendo leggermente l'apparecchio.
- Una volta terminata l'acqua, selezionare la temperatura minima e posizionare il ferro in verticale.
- Scollegare il ferro da stiro.
- Lasciare il ferro in posizione verticale finché non si è raffreddato.

COME AFFRONTARE LE INCROSTAZIONI DI CALCARE

- Affinché l'apparecchio funzioni correttamente, deve essere mantenuto privo di incrostazioni di calcare o magnesio causate dall'uso di acqua dura.
- Per evitare questo tipo di problema, è consigliabile utilizzare acqua distillata.
- Tuttavia, se non è possibile utilizzare il tipo di acqua consigliato sopra, è necessario rimuovere periodicamente il calcare dall'apparecchio:

  - Ogni 6 settimane se l'acqua è "molto dura".
  - Ogni 12 settimane se l'acqua è "dura".

- A tal fine, si consiglia di utilizzare il prodotto specifico per questo tipo di apparecchio, reperibile presso i negozi specializzati e i servizi tecnici autorizzati.
- Per la decalcificazione di questo apparecchio non sono consigliate soluzioni casalinghe, come l'uso di aceto.

SERVIZIO

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto gode del riconoscimento e della tutela della garanzia legale in conformità alla normativa vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, deve rivolgersi a uno dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

È possibile trovare quello più vicino accedendo al seguente link web: https://www.blackanddecker.eu//

Può anche richiedere informazioni correlate contattandoci.

È possibile scaricare questo manuale di istruzioni e i relativi aggiornamenti all'indirizzo https://www.blackanddecker.eu//.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE
PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Informazioni sulle sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) secondo il Regolamento 1907/2006/CE (REACH). Questo prodotto contiene le seguenti sostanze SVHC:

  - Piombo (Pb), Numero CAS: 7439-92-1
  - Cadmio(Cd), Numero CAS: 7440-43-9

- Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e i loghi Black & Decker® e BLACK+DECKER™ sono marchi registrati di The Black & Decker® Corporation e sono utilizzati su licenza. Tutti i diritti riservati. Importato e distribuito da ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

CENTRO DE PLANCHADO
BXSS2401E - BXSS2800E

Distinguido cliente,

Muchas gracias por elegir comprar un producto de la marca Black+Decker.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

CONSEJOS DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga la plancha y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando esté energizada o se esté enfriando.
- La plancha no debe dejarse sin vigilancia mientras esté conectada a la alimentación.
- La clavija de toma de corriente del cable de alimentación debe ser retirada de la base de toma de corriente antes de rellenar el depósito de agua.
- La plancha debe utilizarse y apoyarse sobre una superficie plana y estable.
- Cuando coloque la plancha sobre su soporte, asegúrese de que la superficie sobre la que se coloca el soporte es estable.
- No utilizar la plancha si se ha caído, si hay señales visibles de daño o si existe fuga.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.



PRECAUCIÓN: La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 16 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.

- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión cuelgue libremente ni que entre en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.
- No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que pueden provocar quemaduras.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS

- Desenrolle completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si los accesorios que lleva están defectuosos. Sustitúyalos inmediatamente.
- No ponga en marcha el aparato sin agua.
- No utilice el aparato si el interruptor de encendido/apagado no funciona.
- No voltee el aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.
- No llene el depósito de agua más allá de la línea de llenado MAX.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con discapacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y conocimientos.
- No almacene ni transporte el aparato si aún está caliente.
- Mantener la plancha en su soporte de alojamiento a la temperatura máxima durante un tiempo demasiado prolongado puede provocar su cambio de color, lo que no afectará al correcto funcionamiento del aparato.
- Para un correcto funcionamiento y para mantener la suela en buen estado, no utilice la plancha sobre objetos metálicos (piezas metálicas de la tabla de planchar, botones, cremalleras, etc.).
- Asegúrese de que el depósito de agua esté perfectamente colocado antes de empezar a utilizar el aparato.
- No deje nunca el aparato conectado y sin vigilancia si no se está utilizando. Esto ahorra energía y prolonga la vida útil del aparato.
- No apoye nunca el aparato sobre una superficie mientras esté en uso.
- No utilice el aparato sobre ninguna parte del cuerpo de personas o animales.
- No utilice el aparato para secar prendas de ningún tipo.
- Poner el regulador de temperatura en la posición mínima (0) no significa que la plancha esté apagada.

DESCRIPCIÓN

A	Manguera de vapor
B	Regulador de Temperatura
C	Activador de vapor
D	Indicador luminoso de encendido
E	Suela de cerámica
F	Base antideslizante
G	Botón de bloqueo
H	Botón de desbloqueo
I	Depósito de agua desmontable
J	Cable de alimentación
K	Botón ECO
L	Botón de encendido/apagado y apagado automático
M	Botón de autolimpieza
N	Alojamiento del cable de alimentación

Si el modelo de su aparato no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas. Por consiguiente, la primera vez que se utilice el aparato, es posible que se detecte un ligero humo. Al cabo de poco tiempo, este humo desaparecerá.
- Para eliminar el olor que desprende el aparato cuando se utiliza por primera vez, se recomienda mantenerlo

encendido a máxima potencia durante 2 horas en una habitación bien ventilada.

• Prepare el aparato según la función que desee utilizar:

LLENADO DE AGUA

• Debe llenar el compartimento de agua antes de encender el aparato.

• Separe el depósito de agua del aparato.

• Llene el depósito teniendo cuidado de respetar el nivel MAX.

• Vuelva a colocar el depósito de agua en su alojamiento, asegurándose de que está bien introducido.

USO

• Desenrolle completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.

• Conecte el aparato a la red eléctrica.

• Encienda el aparato con el botón de encendido/apagado.

• El indicador luminoso de encendido (D) se enciende.

• Gire el regulador de temperatura a la posición de temperatura deseada.

• No utilice temperaturas superiores a las indicadas en las prendas a planchar.

- ● Temperatura para fibras sintéticas (poliéster, nailon).
- ●● Temperatura para seda, lana.
- ●●● Temperatura para algodón.
- Max Temperatura para lino.

• Si una prenda tiene varios tipos de fibras, seleccione la temperatura para la fibra que requiera la temperatura más baja. (Por ejemplo, seleccione la temperatura para poliéster para un tejido compuesto por un 60% de poliéster y un 40% de algodón).

• Espere hasta que el indicador luminoso de encendido (D) deje de parpadear. Eso indicará que el aparato ha alcanzado una temperatura adecuada.

• Durante el uso del aparato, el indicador luminoso de encendido (D) se encenderá y apagará automáticamente, indicando que las resistencias están funcionando y, por tanto, manteniendo la temperatura deseada.

PLANCHADO EN SECO

• El aparato tiene la opción de planchado en seco (sin vapor). Para utilizar esta opción, basta con planchar sin pulsar el gatillo de vapor.

PLANCHADO CON VAPOR

• Es posible planchar con vapor siempre que el depósito tenga agua y se seleccione una temperatura adecuada.

• El aparato dispone de un gatillo de vapor (C) que permite planchar con un flujo continuo de vapor.

• Mantenga pulsado el disparador de vapor de forma continua.

MODO ECO

• Este aparato dispone de un modo ECO para ahorrar energía y vapor, pero que no afecta al acabado de la ropa planchada.

• Para activar el modo ECO, basta con pulsar el botón ECO (K), que se iluminará en verde.

• Para desconectar el modo ECO, pulse de nuevo el botón ECO K, y dejará de mostrar la luz verde.

GOLPE DE VAPOR

• Esta función proporciona vapor adicional para eliminar las arrugas.

• Pulse dos veces el botón de activación del vapor (C) y manténgalo pulsado. Espere unos segundos hasta que el vapor penetre en las fibras de la prenda antes de volver a pulsar el botón. Para obtener una calidad óptima del vapor, no aplique más de tres golpes sucesivos.

• El botón de activación del vapor (C) debe pulsarse repetidamente para liberar el primer disparo.

VAPORIZACIÓN VERTICAL

• Es posible planchar cortinas colgadas y prendas de ropa en su propia percha, etc. Para ello, siga estas instrucciones:

• Seleccione la temperatura máxima de la plancha girando el regulador de temperatura de la plancha en el sentido de las agujas del reloj.

• Mueva la plancha de arriba abajo mientras pulsa el botón de activación del vapor (C). Importante: para el algodón y el lino, se recomienda poner la base de la plancha en contacto con el material. Para otras fibras más delicadas, se recomienda mantener la base de la plancha a unos centímetros de distancia.

FUNCIÓN DE ESPERA

• Para ahorrar energía, el aparato pasa al modo de espera al cabo de 10 minutos si el usuario no lo utiliza.

• La luz del botón de encendido (L) parpadea en rojo para indicar que se ha activado esta función.

• Para volver al funcionamiento normal, basta con pulsar el botón de encendido/apagado o pulsar el activador de vapor (C). Cuando se reactive, el botón de encendido/apagado dejará de parpadear.

CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

- Seleccione la posición mínima (MIN) mediante el regulador de temperatura.
- Apague el aparato pulsando el botón de encendido/ apagado durante 3 segundos.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Vuelva a colocar el cable de alimentación en su alojamiento.
- Retire el agua del depósito de agua. Saque el depósito y vierta el agua restante.
- Vuelva a colocar el depósito de agua en su alojamiento, asegurándose de que está bien introducido.
- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato.

COMPARTIMENTO PARA EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

- Este aparato dispone de un compartimento para el cable de alimentación situado en su parte inferior (N).
- El alojamiento del cable de alimentación permite guardar y extraer la longitud necesaria del cable de alimentación para el funcionamiento del aparato, evitando el riesgo de accidente.

RECOMENDACIONES PRÁCTICAS

- Clasifique las prendas en grupos según la temperatura de planchado. El aparato se calienta más rápido de lo que se enfría. Por lo tanto, para evitar accidentes, minimizar el consumo de energía y optimizar el tiempo, es aconsejable empezar planchando las prendas que requieren temperaturas más bajas y avanzar hacia las que necesitan temperaturas más altas.
- Los tejidos de lana pura (100%) pueden plancharse con la plancha ajustada a vapor. Seleccione una temperatura de vapor alta y coloque un paño de algodón entre la superficie metálica de la plancha y la prenda.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege contra el sobrecalentamiento.

LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes o productos con pH ácido o básico, como lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No sumerja el aparato en agua u otro líquido, ni lo ponga bajo el grifo.

FUNCIÓN DE AUTOLIMPIEZA

- Es importante autolimpiar el aparato al menos una vez al mes para eliminar la cal y cualquier otro mineral acumulado en el interior de la plancha.
- Llene el depósito de agua hasta su nivel máximo, tal y como se indica en el apartado "Llenado con agua".
- Coloque la plancha en posición vertical, enchúfela a la red eléctrica y seleccione la temperatura máxima.
- Deje que el aparato se caliente hasta que el indicador luminoso de encendido indique que ha alcanzado la temperatura seleccionada.
- Coloque la plancha sobre un fregadero o utilice un recipiente.
- Pulse el botón de autolimpieza durante 3 segundos.
- Deje que el agua salga por los orificios de salida de vapor de la base mientras agita ligeramente el aparato.
- Cuando termine de salir el agua, seleccione la temperatura mínima y coloque la plancha en posición vertical.
- Desenchufe la plancha.
- Deje la plancha en posición vertical hasta que se haya enfriado.

CÓMO TRATAR LAS INCRUSTACIONES CALCÁREAS

- Para que el aparato funcione correctamente, debe mantenerse libre de incrustaciones de cal o magnesio causadas por el uso de agua dura.
- Para evitar este tipo de problemas, es aconsejable utilizar agua destilada.
- No obstante, si no es posible utilizar el tipo de agua recomendado anteriormente, deberá eliminar periódicamente la cal del aparato:

  - Cada 6 semanas si el agua es "muy dura".
  - Cada 12 semanas si el agua es "dura".

- Para ello, recomendamos el uso del producto específico para este tipo de aparatos, que podrá encontrar en tiendas especializadas y servicios técnicos autorizados.
- No se recomiendan soluciones caseras para desincrustar este aparato, como el uso de vinagre.

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

• En caso de avería lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y la protección de la garantía legal de acuerdo con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses, debe dirigirse a cualquiera de nuestros servicios oficiales de asistencia técnica.

Puede encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: https://www.blackanddecker.eu//

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en https://www.blackanddecker.eu//.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:
ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

• Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

• El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

• Información relativa a las sustancias extremadamente preocupantes (SVHC) según el Reglamento 1907/2006/CE (REACH). Este producto contiene las siguientes sustancias SVHC:

- Plomo (Pb), Número CAS: 7439-92-1
- Cadmio (Cd), Número CAS: 7440-43-9

• Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía

Black & Decker® y BLACK+DECKER™ y los logotipos de Black & Decker® y BLACK+DECKER™ son marcas registradas de The Black & Decker® Corporation y se utilizan bajo licencia. Todos los derechos reservados.
Importado y distribuido por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ESTAÇÃO DE VAPOR
BXSS2401E - BXSS2800E

Caro cliente,

Muito obrigado por escolher comprar um produto da marca Black+Decker.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ao uma total satisfação durante muito tempo.

CONSELHOS E AVISOS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este acarreta. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o ferro e o seu cordão fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade quando estiver energizado ou a arrefecer.
- O ferro não deve ser deixado desacompanhado enquanto estiver ligado à rede de alimentação.
- A ficha deve ser retirada da tomada antes de o reservatório de água ser enchido com água.
- O ferro deve ser utilizado e descansar sobre uma superfície plana e estável.
- Ao colocar o ferro no seu suporte, certifique-se de que a superfície sobre a qual o suporte é colocado é estável.
- O ferro não deve ser utilizado se tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou se estiver a vazar.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal semelhante qualificado com o fim de evitar riscos.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.



ADVERTÊNCIA: As superfícies são susceptíveis de ficar quentes durante a utilização.

- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de caraterísticas corresponde à tensão da rede.
- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica de pelo menos 16 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.
- Não puxe pelo cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- Não enrole o cabo no aparelho.
- Verifique o estado do cabo de alimentação. Se estiver danificado, aumentará o risco de choque eléctrico.

- Não permita que o cabo de ligação fique pendurado livremente ou que entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Se o invólucro do aparelho quebrar, desconecte imediatamente o aparelho da rede elétrica para evitar a possibilidade de choque elétrico.
- Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- Não utilize nem guarde o aparelho ao ar livre.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está a ser utilizado.
- Não toque em nenhuma parte aquecida, pois isto pode causar queimaduras graves.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.
- Não utilize o aparelho se os acessórios ligados ao mesmo estiverem defeituosos. Substituí-los de imediato.
- Não ligue o aparelho sem água.
- Não utilize o aparelho se o interruptor on/off não funcionar.
- Não vire o aparelho enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Não encha o depósito de água para além da linha de enchimento MAX.
- Desligue o aparelho da rede quando não estiver a ser utilizado e antes de empreender qualquer tarefa de limpeza.
- Guarde este aparelho fora do alcance de crianças e/ou de pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e de conhecimentos.
- Não armazene ou transporte o aparelho se este ainda estiver quente.
- Mantenha o ferro de engomar no suporte da caixa à temperatura máxima durante muito tempo pode provocar a alteração da sua cor, o que não afetará o bom funcionamento do aparelho.
- Para um funcionamento correto e para manter a placa de base em boas condições, não a utilize sobre objetos metálicos (peças metálicas da tábua de engomar, botões, fechos de correr, etc.).
- Antes de começar a utilizar o aparelho, certifique-se de que o reservatório de água está perfeitamente colocado.
- Nunca deixe o aparelho ligado e desacompanhado se não estiver a ser utilizado. Isto poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.
- Nunca descanse o aparelho sobre uma superfície enquanto estiver a ser utilizado.
- Não utilize o aparelho em qualquer parte do corpo de uma pessoa ou animal.
- Não utilize o aparelho para secar peças de vestuário de qualquer tipo.
- O facto de colocar o regulador da temperatura na posição mínima (0) não significa que o ferro esteja desligado.

DESCRIÇÃO

A	Mangueira de vapor
B	Regulador da temperatura
C	Acionador de vapor / reforço de vapor
D	Luz indicadora de alimentação ligada
E	Base de cerâmica
F	Base antiderrapante
G	Botão de bloqueio
H	Botão de desbloqueio
I	Depósito de água amovível
J	Cabo de alimentação
K	Botão ECO
L	Botão de ligar/desligar e desligar automático
M	Botão de auto-limpeza
N	Caixa do cabo de alimentação

Se o modelo do seu aparelho não dispuser dos acessórios acima descritos, estes podem ser adquiridos separadamente junto do Serviço de Assistência Técnica.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram removidas.
- Algumas partes do aparelho foram ligeiramente lubrificadas. Por conseguinte, na primeira utilização do aparelho, pode ser detectado um ligeiro fumo. Passado pouco tempo, este fumo irá desaparecer.
- Para eliminar o odor emitido pelo aparelho aquando da sua primeira utilização, recomenda-se que o mantenha ligado na potência máxima durante 2 horas num local bem ventilado.
- Prepare o aparelho de acordo com a função que deseja utilizar:

ENCHIMENTO COM ÁGUA

- É necessário encher o compartimento de água antes de ligar o aparelho.
- Retire o reservatório de água do aparelho.
- Enche o tanque, tendo o cuidado de respeitar o nível MAX (Fig. 1).
- Volte a colocar o depósito de água no seu alojamento, certificando-se de que está correctamente inserido.

UTILIZAÇÃO

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Ligue o aparelho com a tecla On/Off.
- A luz indicadora de alimentação ligada (D) acende-se.
- Rode o regulador de temperatura para a posição de temperatura desejada.
- Não utilize temperaturas superiores às indicadas nas peças de vestuário a engomar.

  - ● Temperatura para fibras sintéticas (poliéster, nylon).
  - ●● Temperatura para seda, lã.
  - ●●● Temperatura para o algodão.
  - Max Temperatura para o linho.

- Se uma peça de vestuário tiver vários tipos de fibras, selecione a temperatura para a fibra que requer a temperatura mais baixa. (Por exemplo, selecione a temperatura para poliéster para um tecido feito de 60% poliéster e 40% algodão).
- Aguarde até que o indicador luminoso de alimentação (D) deixe de piscar. Isto indica que o aparelho atingiu uma temperatura adequada.
- Durante a utilização do aparelho, o indicador luminoso de alimentação (D) acende-se e apaga-se automaticamente, indicando que os elementos de aquecimento estão a funcionar e, portanto, a manter a temperatura desejada.

ENGOMAR A SECO

- O aparelho tem a opção de engomar a seco (sem vapor). Para utilizar esta opção, basta passar a ferro sem premir o acionador do vapor.

ENGOMAR A VAPOR

- É possível engomar com vapor sempre que o tanque tenha água e seja selecionada uma temperatura adequada.
- O aparelho dispõe de um acionador de vapor (C) que permite passar a ferro com um fluxo de vapor contínuo.
- Mantenha o acionador de vapor premido continuamente.

MODO ECO

- Este aparelho dispõe de um modo ECO para poupar energia e vapor, mas que não afeta o acabamento da roupa engomada.
- Para ativar o modo ECO, basta premir o botão ECO (K), que se acenderá a verde.
- Para desligar o modo ECO, prima novamente o botão ECO K e este deixará de apresentar a luz verde.

JACTO DE VAPOR

- Esta função proporciona vapor extra para eliminar as rugas.
- Prema duas vezes o botão acionador de vapor / reforço de vapor (C) e mantê-lo premido. Espere alguns segundos até que o vapor penetre nas fibras da peça de vestuário antes de premir novamente o botão. Para uma qualidade de vapor óptima, não aplique mais do que três explosões sucessivas.
- Para libertar o primeiro disparo, é necessário premir repetidamente o botão acionador de vapor / reforço de vapor (C).

VAPORIZAÇÃO VERTICAL

- É possível passar cortinas e peças de vestuário penduradas a ferro no seu próprio cabide, etc. Para o fazer, siga estas instruções:
- Selecione a temperatura máxima do ferro, rodando o regulador da temperatura do ferro no sentido dos ponteiros do relógio.
- Mova o ferro no sentido de cima para baixo enquanto prime o botão acionador de vapor / reforço de vapor (C). Importante: para algodão e linho, recomenda-se colocar a base do ferro em contacto com o material. Para outras fibras mais delicadas, recomenda-se manter a base de ferro a alguns centímetros de distância.

FUNÇÃO “STAND-BY”

- Para poupar energia, o aparelho passa para o modo “stand-by” após 10 minutos se o utilizador não o utilizar.
- O luz do botão liga/desliga (L) piscará a vermelho para indicar que esta função foi ativada.
- Para voltar ao funcionamento normal, basta premir o botão Ligar/Desligar ou puxar o botão acionador de vapor / reforço de vapor (C). Quando o botão Ligar/Desligar for reativado, deixará de piscar.

UMA VEZ TERMINADA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO

- Selecione a posição mínima (MIN) utilizando o regulador da temperatura.
- Desligue o aparelho premindo o botão On/Off durante 3 segundos.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.

- Volte a colocar o cabo de alimentação no alojamento do cabo de alimentação.
- Retire a água do tanque de água. Retire o depósito e deitar fora a água restante.
- Volte a colocar o depósito de água no seu alojamento, certificando-se de que está correctamente inserido.
- Deixe arrefecer.
- Limpe o aparelho.

COMPARTIMENTO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO

- Este aparelho possui um compartimento para o cabo de alimentação situado na sua parte inferior (N).
- A caixa do cabo de alimentação permite guardar e extrair o comprimento necessário do cabo de alimentação para o funcionamento do aparelho, evitando o risco de acidente.

RECOMENDAÇÕES PRÁTICAS

- Classifique as peças de vestuário em grupos por temperatura de passagem a ferro. O aparelho aquece mais rapidamente do que arrefece. Por conseguinte, para evitar acidentes, minimizar o consumo de energia e otimizar o tempo, é aconselhável começar por engomar os artigos que requerem temperaturas mais baixas e passar para os que requerem temperaturas mais elevadas.
- Os tecidos de lã pura (100%) podem ser passados a ferro com o ferro regulado para vapor. Selecione uma temperatura de vapor elevada e coloque um pano de algodão entre a superfície metálica do ferro e a peça de vestuário.

PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA

- O aparelho dispõe de um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e seque.
- Não utilize solventes ou produtos com pH ácido ou base, tais como lixívia, ou produtos abrasivos, para a limpeza do aparelho.
- Não mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido ou coloca-lo debaixo de uma torneira aberta.

FUNÇÃO DE AUTO-LIMPEZA

- É importante auto-limpar o aparelho pelo menos uma vez por mês para remover o cálcio e quaisquer outros minerais acumulados no interior do ferro.
- Enche o tanque de água até ao seu nível máximo, como indicado na secção "Enchimento com água".
- Coloque o ferro na posição vertical, ligue-lo à rede e selecione a temperatura máxima.
- Deixe o aparelho aquecer até que o indicador luminoso de alimentação eléctrica indique que atingiu a temperatura selecionada.
- Coloque o ferro sobre um lava-loiça ou utilizar um recipiente.
- Prima o botão de auto-limpeza durante 3 segundos.
- Deixe a água fluir através das aberturas de vapor na base enquanto se abana ligeiramente o aparelho.
- Quando a água terminar, selecione a temperatura mínima e coloque o ferro na posição vertical.
- Desligue o ferro de engomar.
- Deixe o ferro na posição vertical até que tenha arrefecido.

COMO LIDAR COM AS INCRUSTAÇÕES DE CALCÁRIO

- Para que o aparelho funcione corretamente, deve ser mantido livre de incrustações de calcário ou magnésio causadas pela utilização de água dura.
- Para evitar este tipo de problema, é aconselhável utilizar água destilada.
- No entanto, se não for possível utilizar o tipo de água recomendado acima, é necessário remover periodicamente o calcário do aparelho:

  - De 6 em 6 semanas se a água for "muito dura".
  - De 12 em 12 semanas se a água for "dura".

- Para o efeito, recomendamos a utilização do produto específico para este tipo de aparelho, que pode ser encontrado em lojas especializadas e serviços técnicos autorizados.
- Soluções caseiras não são recomendadas na descalcificação deste eletrodoméstico, como o uso de vinagre.

SERVIÇO

- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal de acordo com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deverá dirigir-se a qualquer um dos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Pode encontrar o mais próximo acedendo à seguinte ligação web: https://www.blackanddecker.eu//

Você também pode solicitar informações relacionadas entrando em contato conosco.

Pode descarregar este manual de instruções e as suas atualizações em https://www.blackanddecker.eu//

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS
ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se deseja eliminar-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregar-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

- Información relativa a las sustancias extremadamente preocupantes (SVHC) según el Reglamento 1907/2006/CE (REACH). Este producto contiene las siguientes sustancias SVHC:

  - Plomo (Pb), Número CAS: 7439-92-1
  - Cadmio (Cd), Número CAS: 7440-43-9

- Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e os logotipos Black & Decker® e BLACK+DECKER™ são marcas registradas da The Black & Decker® Corporation e são usadas sob licença. Todos os direitos reservados.

Importado e Distribuído por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Espanha

STOOMSTATION
BXSS2401E - BXSS2800E

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw keuze voor een product van het merk Black+Decker.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

VEILIGHEIDSADVIES EN WAARSCHUWINGEN

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar haar voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.
- Dit toestel mag, onder toezicht, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden, mits zij voldoende informatie ontvangen hebben om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Houd het strijkijzer en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar wanneer het onder spanning staat of afkoelt.
- Het strijkijzer mag niet onbeheerd worden achtergelaten terwijl het op het stroomnet is aangesloten.
- De stekker moet uit het stopcontact worden gehaald voordat het waterreservoir met water wordt gevuld.
- Het strijkijzer moet worden gebruikt en rusten op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Wanneer u het strijkijzer op de standaard plaatst, moet u ervoor zorgen dat het oppervlak waarop de standaard staat stabiel is.
- Het strijkijzer mag niet worden gebruikt als het is gevallen, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het lekt.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel vervangen worden, om eventuele risico's te vermijden.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.



WAARSCHUWING: Oppervlakken kunnen tijdens het gebruik heet worden.

- Alvorens het apparaat op het lichtnet aan te sluiten, controleer dat de aangegeven spanning op het kenplaatje overeenkomt met de netspanning.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minstens 16 ampère.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.

- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Trek niet aan de voedingskabel. Gebruik het snoer nooit om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Wikkel het stroomsnoer niet om het apparaat.
- Controleer de toestand van de voedingskabel. Als deze beschadigd is, verhoogt dit het risico van een elektrische schok.
- Laat de aansluitkabel niet vrij hangen of in contact komen met de hete oppervlakken van het apparaat.
- Als de behuizing van het apparaat breekt, moet het apparaat onmiddellijk van het lichtnet worden losgekoppeld om de kans op een elektrische schok te voorkomen.
- Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Bewaar of gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Stel het apparaat niet aan regen of vochtigheid bloot. Water dat in het apparaat komt vergroot het risico van een elektrische schok.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen wanneer het apparaat in gebruik is.
- Raak geen verwarmde onderdelen aan, want dat kan ernstige brandwonden veroorzaken.

GEBRUIK EN VERZORGING

- Rol het snoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig af.
- Gebruik het apparaat niet als de eraan bevestigde accessoires defect zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- Zet het apparaat niet aan zonder water.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet werkt.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Vul de watertank niet verder dan de MAX-vullijn.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis.
- Bewaar of vervoer het apparaat niet als het nog heet is.
- Als het strijkijzer te lang op maximale temperatuur in de houder wordt gehouden, kan de kleur veranderen.
- Voor een goede werking en om de strijkzool in goede conditie te houden, mag u niet over metalen voorwerpen strijken (metalen onderdelen van de strijkplank, knopen, ritsen enz.).
- Zorg ervoor dat het waterreservoir perfect is geplaatst voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit op een oppervlak rusten.
- Gebruik het apparaat niet op enig lichaamsdeel van een persoon of dier.
- Gebruik het apparaat niet om kleding te drogen.
- Als je de temperatuurregelaar op de minimumstand (0) zet, betekent dit niet dat het strijkijzer uitgeschakeld is.

BESCHRIJVING

A	Stoomslang
B	Temperatuurregelaar
C	Stoomtrekker / stoomboost
D	Indicatorlampje voor inschakelen
E	Keramische zoolplaat
F	Antislipvoet
G	Vergrendelknop
H	Ontgrendelknop
I	Afneembare watertank
J	Voedingskabel
K	ECO-knop
L	Aan/uit- en automatische uitschakelknop
M	Zelfreinigingsknop
N	Behuizing voor voedingskabel

Indien het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk bij de Technische Hulpdienst worden gekocht.

GEBRUIKSAANWIJZING

VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat alle verpakkingen van het product zijn verwijderd.
- Sommige delen van het apparaat zijn licht ingevet. Bijgevolg kan bij het eerste gebruik van het apparaat lichte rook worden waargenomen. Na korte tijd zal deze rook verdwijnen.
- Om de geur te elimineren die het apparaat afgeeft wanneer het voor het eerst wordt gebruikt, wordt aanbevolen om het 2 uur lang op maximaal vermogen te laten werken in een goed geventileerde ruimte.

• Bereid het apparaat voor volgens de functie die u wilt gebruiken:

VULLEN MET WATER

• U moet het watercompartiment vullen voordat u het apparaat inschakelt.

• Maak het waterreservoir los van het apparaat.

• Vul de tank en let daarbij op het MAX-niveau (fig. 1).

• Plaats het waterreservoir terug in de behuizing en zorg ervoor dat het goed vastzit.

GEBRUIK

• Trek het netsnoer helemaal uit voordat je het in het stopcontact steekt.

• Sluit het apparaat aan op het lichtnet.

• Zet het apparaat aan met de aan/uit-knop.

• Het aan/uit-lampje (D) gaat branden.

• Draai de temperatuurregelaar naar de gewenste temperatuurstand.

• Gebruik geen hogere temperaturen dan aangegeven op de te strijken kledingstukken.

- ● Temperatuur voor synthetische vezels (polyester, nylon).
- ●● Temperatuur voor zijde, wol.
- ●●● Temperatuur voor katoen.
- Max Temperatuur voor linnengoed.

• Als een kledingstuk verschillende soorten vezels bevat, kies dan de temperatuur voor de vezel die de laagste temperatuur vereist. (Kies bijvoorbeeld de temperatuur voor polyester voor een stof die voor 60% uit polyester en voor 40% uit katoen bestaat).

• Wacht tot het aan/uit-lampje (D) stopt met knipperen. Dit geeft aan dat het apparaat de juiste temperatuur heeft bereikt.

• Tijdens het gebruik van het apparaat gaat het aan/uit-lampje (D) automatisch aan en uit, wat aangeeft dat de verwarmingselementen werken en dus de gewenste temperatuur handhaven.

DROOG STRIJKEN

• Het apparaat heeft de optie om droog te strijken (zonder stoom). Om deze optie te gebruiken, strijk je gewoon zonder op de stoomknop te drukken.

STOOMSTRIJKEN

• Het is mogelijk om met stoom te strijken wanneer het reservoir water bevat en een geschikte temperatuur is geselecteerd.

• Het apparaat heeft een stoomknop (C) waarmee je met continue stoom kunt strijken.

• Houd de stoomknop continu ingedrukt.

ECO-MODUS

• Dit apparaat heeft een ECO-stand om energie en stoom te besparen, maar dat heeft geen invloed op de afwerking van de gestreken kleding.

• Om de ECO-modus te activeren, drukt u op de ECO-knop (K), die groen oplicht.

• Als u de ECO-modus wilt uitschakelen, drukt u nogmaals op de ECO-toets K, waarna het groene lampje niet meer brandt.

STOOMSTOOT

• Deze functie zorgt voor extra stoom om rimpels te verwijderen.

• Druk twee keer op de stoomtrigger / stoomopvoerknop (C) en houd deze ingedrukt. Wacht een paar seconden tot de stoom in de vezels van het kledingstuk doordringt voordat u opnieuw op de knop drukt. Voor een optimale stoomkwaliteit niet meer dan drie opeenvolgende stralen toepassen.

• De stoomtrigger / stoomopvoerknop (C) moet herhaaldelijk worden ingedrukt om de eerste shot vrij te geven.

VERTICAAL STOMEN

• Het is mogelijk om hangende gordijnen en kledingstukken op hun eigen hanger te strijken, enz. Volg daarvoor deze instructies:

• Selecteer de maximumtemperatuur van het strijkijzer door de temperatuurregelaar van het strijkijzer met de klok mee te draaien.

• Beweeg het strijkijzer van boven naar beneden terwijl je op de stoomknop / stoomverhogingsknop (C) drukt. Belangrijk: voor katoen en linnen is het raadzaam de basis van het strijkijzer in contact te brengen met het materiaal. Voor andere, gevoeligere vezels is het aan te raden om het strijkijzer op enkele centimeters afstand te houden.

STAND-BY FUNCTIE

• Om energie te besparen schakelt het apparaat na 10 minuten over op stand-by als de gebruiker het niet gebruikt.

• Lampje van de aan/uit-knop (L) knippert rood om aan te geven dat deze functie geactiveerd is.

• Om terug te keren naar de normale werking, druk je gewoon op de Aan/Uit-knop of trek je aan de stoomtrigger / stoomopvoerknop (C). Wanneer de Aan/Uit-knop opnieuw wordt geactiveerd, stopt hij met knipperen.

ALS U KLAAR BENT MET HET APPARAAT

- Selecteer de minimumpositie (MIN) met de temperatuurregelaar.
- Schakel het apparaat uit door de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt te houden.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Plaats het netsnoer terug in de behuizing van het netsnoer.
- Haal het water uit de watertank. Haal de tank eruit en giet het resterende water eruit.
- Plaats het waterreservoir terug in de behuizing en zorg ervoor dat het goed vastzit.
- Laat het afkoelen.
- Maak het apparaat schoon.

COMPARTIMENT VOOR NETSNOER

- Dit apparaat heeft een snoeropbergvak aan de onderkant (N).
- In de behuizing voor het netsnoer kunt u het netsnoer dat nodig is om het apparaat te bedienen, opbergen en eruit halen, zodat u het risico op ongelukken vermijdt.

PRAKTISCHE AANBEVELINGEN

- Deel de kledingstukken in groepen in op basis van de strijktemperatuur. Het apparaat warmt sneller op dan dat het afkoelt. Om ongelukken te voorkomen, het energieverbruik tot een minimum te beperken en de tijd te optimaliseren, is het daarom aan te raden om te beginnen met strijkgoed dat op een lagere temperatuur moet worden gestreken en daarna over te gaan op strijkgoed dat op een hogere temperatuur moet worden gestreken.
- Zuiver wollen stoffen (100%) kunnen worden gestreken met het strijkijzer ingesteld op stoom. Kies een hoge stoomtemperatuur en leg een katoenen doek tussen het metalen oppervlak van het strijkijzer en het kledingstuk.

THERMISCHE BEVEILIGING

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat beschermt tegen oververhitting.

SCHOONMAKEN

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH, zoals bleekwater, of schuurmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en plaats het niet onder een lopende kraan.

ZELFREINIGENDE FUNCTIE

- Het is belangrijk om het apparaat ten minste eenmaal per maand zelf te reinigen om kalk en andere opgehoopte mineralen in het ijzer te verwijderen.
- Vul het waterreservoir tot het maximale niveau, zoals aangegeven in het hoofdstuk "Vullen met water".
- Zet het strijkijzer rechtop, steek de stekker in het stopcontact en selecteer de maximale temperatuur.
- Laat het apparaat opwarmen totdat het aan/uit-lampje aangeeft dat de geselecteerde temperatuur is bereikt.
- Plaats het strijkijzer boven een gootsteen of gebruik een bak.
- Druk 3 seconden op de zelfreinigingsknop.
- Laat het water door de stoomopeningen in de basis naar buiten stromen terwijl u het apparaat lichtjes schudt.
- Zodra het water klaar is, selecteer je de minimumtemperatuur en plaats je het strijkijzer in verticale positie.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het strijkijzer rechtop staan totdat het is afgekoeld.

HOE TE HANDELEN BIJ KALKAANSLAG

- Voor een goede werking van het apparaat moet het vrij worden gehouden van kalk- of magnesiumaanslag als gevolg van het gebruik van hard water.
- Om dit soort problemen te voorkomen, is het aan te raden om gedestilleerd water te gebruiken.
- Als het echter niet mogelijk is om het hierboven aanbevolen soort water te gebruiken, moet u periodiek de kalk uit het apparaat verwijderen:

  - Elke 6 weken als het water "heel hard" is.
  - Elke 12 weken als het water "hard" is.

- Hiervoor raden we het gebruik aan van het specifieke product voor dit soort apparaat, dat te vinden is in gespecialiseerde winkels en geautoriseerde technische diensten.
- Zelfgemaakte oplossingen voor het ontkalken van dit apparaat, zoals het gebruik van azijn, worden afgeraden.

REPARATIES

- Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

GARANTIE EN TECHNISCHE BIJSTAND

Dit product geniet de erkenning en bescherming van de wettelijke garantie overeenkomstig de geldende wetgeving. Om uw rechten of belangen af te dwingen, moet u zich wenden tot een van onze officiële diensten voor technische bijstand.

U kunt de dichtstbijzijnde vinden via de volgende weblink: https://www.blackanddecker.eu//

U kunt ook gerelateerde informatie aanvragen door contact met ons op te nemen.

U kunt deze handleiding en de updates ervan downloaden op https://www.blackanddecker.eu//

VOOR EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND
MILIEUVRIENDELIJKHEID EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- Het product bevat geen stoffen in concentraties die als schadelijk voor het milieu beschouwd kunnen worden.



Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker ten behoeve van de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

- Informatie betreffende zeer zorgwekkende stoffen (SVHC) volgens de verordening 1907/2006/EG (REACH). Dit product bevat de volgende SVHC-stoffen:

  - Lood (Pb), CAS Nummer: 7439-92-1
  - Cadmium (Cd), CAS Nummer: 7440-43-9

- Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en de richtlijn 2009/125/EC met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energie-gerelateerde producten.

Black & Decker® en BLACK+DECKER™ en de Black & Decker® en BLACK+DECKER™ logo's zijn geregistreerde handelsmerken van The Black & Decker® Corporation en worden onder licentie gebruikt. Alle rechten voorbehouden.

Ingevoerd en gedistribueerd door ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

STACJA PARY
BXSS2401E - BXSS2800E

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup produktu marki Black+Decker.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli były one nadzorowane lub odpowiednio przeszkolone w zakresie korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją zagrożeń z tego wynikające. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkowników nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Trzymaj żelazko i jego przewód poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat, gdy jest zasilane lub stygnie.
- Nie wolno pozostawiać żelazka bez nadzoru, gdy jest podłączone do sieci zasilającej.
- Przed napełnieniem zbiornika wodą należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Żelazko musi być używane i spoczywać na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Umieszczając żelazko na podstawce, należy upewnić się, że powierzchnia, na której ustawiona jest podstawka, jest stabilna.
- Nie wolno używać żelazka, jeśli zostało upuszczone, jeśli są widoczne ślady uszkodzenia lub jeśli przecieka.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany przez producenta serwis lub przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.



OSTRZEŻENIE Powierzchnie mogą się nagrzewać podczas użytkowania.

- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka sieciowego o natężeniu co najmniej 16 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nigdy nie modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.

- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Nie zwijać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Sprawdzić stan przewodu zasilającego. Jego uszkodzenie zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie dopuścić, aby kabel przyłączeniowy zwisał swobodnie lub stykał się z gorącymi powierzchniami urządzenia.
- Jeżeli obudowa urządzenia pęknie, należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci, aby zapobiec możliwości porażenia prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.
- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostanie się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka, gdy urządzenie jest w użyciu.
- Nie należy dotykać żadnej nagrzanej części, gdyż może to spowodować poważne oparzenia.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem całkowicie rozwinąć przewód zasilający urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Wymień je natychmiast.
- Nie włączać urządzenia bez wody.
- Nie używaj urządzenia, jeśli włącznik/wyłącznik nie działa.
- Nie należy odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci.
- Nie napełniaj zbiornika wody powyżej linii MAX.
- Odłącz urządzenie od sieci, gdy nie jest używane i przed podjęciem jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej.
- Nie należy przechowywać ani transportować urządzenia, gdy jest ono jeszcze gorące.
- Zbyt długie przechowywanie żelazka w jego obudowie w maksymalnej temperaturze może spowodować zmianę jego koloru, co nie wpłynie na prawidłowe działanie urządzenia.
- Aby zapewnić prawidłowe działanie i utrzymać stopę żelazka w dobrym stanie, nie należy używać jej nad metalowymi przedmiotami (metalowymi częściami deski do prasowania, guzikami, zamkami błyskawicznymi itp.)
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy upewnić się, że zbiornik na wodę jest prawidłowo zamontowany.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia podłączonego i bez nadzoru, jeśli nie jest używane. Dzięki temu oszczędza się energię i przedłuża żywotność urządzenia.
- Nigdy nie opieraj urządzenia na powierzchni podczas użytkowania.
- Nie należy używać urządzenia na żadnej części ciała osoby lub zwierzęcia.
- Nie należy używać urządzenia do suszenia odzieży jakiegokolwiek rodzaju.
- Ustawienie regulatora temperatury na minimum (0) nie oznacza wyłączenia żelazka.

OPIS

A	Wąż parowy
B	Regulator temperatury
C	Wyzwalacz pary / uderzenie pary
D	Wskaźnik włączenia zasilania
E	Ceramiczna stopa
F	Antypoślizgowa podstawa
G	Przycisk blokady
H	Przycisk odblokowania
I	Odłączany zbiornik na wodę
J	Przewód zasilający
K	Przycisk ECO
L	Przycisk włączania/wyłączania i automatycznego wyłączania
M	Przycisk samooczyszczania
N	Obudowa przewodu zasilającego

Jeśli model urządzenia nie jest wyposażony w opisane powyżej akcesoria, można je również zakupić oddzielnie w dziale pomocy technicznej.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PRZED UŻYCIEM

- Upewnij się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Niektóre części urządzenia zostały lekko natłuszczone. W związku z tym przy pierwszym użyciu urządzenia może zostać wykryty lekki dym. Po krótkim czasie ten dym zniknie.

• Aby wyeliminować zapach emitowany przez urządzenie podczas pierwszego użycia, zaleca się pozostawienie go włączonego na maksymalnej mocy przez 2 godziny w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

• Przygotuj urządzenie zgodnie z funkcją, z której chcesz korzystać:

NAPEŁNIANIE WODĄ

• Przed włączeniem urządzenia należy napełnić zbiornik na wodę.

• Odłącz zbiornik wody od urządzenia.

• Napełnić zbiornik, zwracając uwagę na przestrzeganie poziomu MAX (Rys. 1).

• Umieść zbiornik wody z powrotem w obudowie, upewniając się, że jest prawidłowo włożony.

UŻYJ

• Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.

• Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.

• Włącz urządzenie za pomocą przycisku On/Off.

• Zaświeci się wskaźnik włączenia zasilania (D).

• Ustaw regulator temperatury w żądanej pozycji.

• Nie należy stosować temperatur wyższych niż podane na odzieży przeznaczonej do prasowania.

- ● Temperatura dla włókien syntetycznych (poliester, nylon).
- ●● Temperatura dla jedwabiu, wełny.
- ●●● Temperatura dla bawełny.
- Max Temperatura dla lnu.

• Jeśli odzież ma różne rodzaje włókien, wybierz temperaturę dla włókna, które wymaga najniższej temperatury. (Na przykład wybierz temperaturę dla poliestru dla tkaniny wykonanej w 60% z poliestru i 40% z bawełny).

• Poczekaj, aż wskaźnik włączenia zasilania (D) przestanie migać. Będzie to oznaczać, że urządzenie osiągnęło odpowiednią temperaturę.

• Podczas korzystania z urządzenia kontrolka zasilania (D) będzie włączać się i wyłączać automatycznie, wskazując, że elementy grzejne działają i utrzymują żądaną temperaturę.

PRASOWANIE NA SUCHO

• Urządzenie posiada opcję prasowania na sucho (bez pary). Aby skorzystać z tej opcji, wystarczy prasować bez naciskania spustu pary.

PRASOWANIE PAROWE

• Prasowanie parą jest możliwe zawsze, gdy w zbiorniku znajduje się woda i wybrana jest odpowiednia temperatura.

• Urządzenie jest wyposażone w spust pary (C), który umożliwia prasowanie z ciągłym strumieniem pary.

• Spust pary powinien być stale wciśnięty.

TRYB ECO

• To urządzenie jest wyposażone w tryb ECO, który pozwala oszczędzać energię i parę, ale nie ma wpływu na wykończenie prasowanych ubrań.

• Aby aktywować tryb ECO, wystarczy nacisnąć przycisk ECO (K), który zaświeci się na zielono.

• Aby wyłączyć tryb ECO, należy ponownie nacisnąć przycisk ECO K, który przestanie świecić na zielono.

PODMUCH PARY

• Ta funkcja zapewnia dodatkowe proporcje pary w celu wyeliminowania zmarszczek.

• Naciśnij przycisk spustu pary / uderzenia pary (C) dwukrotnie i przytrzymaj go. Przed ponownym naciśnięciem przycisku odczekaj kilka sekund, aż para przeniknie włókna ubrania. W celu uzyskania optymalnej jakości pary nie stosować więcej niż trzech kolejnych przedmuchów.

• Przycisk spustu pary / uderzenia pary (C) należy nacisnąć kilkakrotnie, aby zwolnić pierwszy strzał.

PIONOWE GOTOWANIE NA PARZE

• Istnieje możliwość prasowania wiszących firanek oraz elementów odzieży na własnym wieszaku itp. Aby to zrobić, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

• Wybierz maksymalną temperaturę żelazka, obracając regulator temperatury w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

• Przesuń żelazko w kierunku od góry do dołu, naciskając spust pary/przycisk uderzenia pary (C). Ważne: w przypadku bawełny i lnu zaleca się umieszczenie podstawy żelazka w kontakcie z materiałem. W przypadku innych, bardziej delikatnych włókien, zaleca się utrzymywanie żelaznej podstawy w odległości kilku centymetrów.

FUNKCJA CZUWANIA

• Aby oszczędzać energię, urządzenie przełącza się w tryb czuwania po 10 minutach, jeśli użytkownik z niego nie korzysta.

• Kontrolka przycisku zasilania (L) będzie migać na czerwono, wskazując, że funkcja ta została aktywowana.

• Aby powrócić do normalnego trybu pracy, wystarczy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania lub pociągnąć za spust pary/przycisk wytwarzania pary (C). Po ponownym włączeniu przycisku On/Off przestanie on migać.

PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

• Wybierz pozycję minimalną (MIN) za pomocą regulatora temperatury.

• Wyłącz urządzenie, naciskając przycisk włączania/wyłączania przez 3 sekundy.

• Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.

• Włóż przewód zasilający z powrotem do obudowy przewodu zasilającego.

• Usunąć wodę ze zbiornika na wodę. Wyjmij zbiornik i wylej pozostałą wodę.

• Umieść zbiornik wody z powrotem w obudowie, upewniając się, że jest prawidłowo włożony.

• Pozostawić do ostygnięcia.

• Wyczyść urządzenie.

SCHOWEK NA PRZEWÓD ZASILAJĄCY

• To urządzenie posiada schowek na przewód zasilający umieszczony na spodzie (N).

• Obudowa przewodu zasilającego umożliwia przechowywanie i wyciąganie przewodu zasilającego o długości niezbędnej do obsługi urządzenia, co pozwala uniknąć ryzyka wypadku.

PRAKTYCZNE ZALECENIA

• Podziel ubrania na grupy według temperatury prasowania. Urządzenie nagrzewa się szybciej niż chłodzi. Dlatego, aby uniknąć wypadków, zminimalizować zużycie energii i zoptymalizować czas, zaleca się rozpoczęcie prasowania rzeczy wymagających niższych temperatur i przejście do tych, które wymagają wyższych temperatur.

• Tkaniny z czystej wełny (100%) można prasować żelazkiem ustawionym na parę. Wybierz wysoką temperaturę pary i umieść bawełnianą ściereczkę między metalową powierzchnią żelazka a ubraniem.

ZABEZPIECZENIE TERMICZNE

• Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.

CZYSZCZENIE

• Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.

• Wyczyść urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysusz.

• Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze, ani produktów ściernych.

• Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy ani umieszczać go pod bieżącym kranem.

FUNKCJA SAMOCZYSZCZENIA

• Ważne jest, aby przynajmniej raz w miesiącu przeprowadzić samooczyszczanie urządzenia, aby usunąć wapń i wszelkie inne minerały nagromadzone wewnątrz żelazka.

• Napełnić zbiornik wody do maksymalnego poziomu, zgodnie z informacjami zawartymi w rozdziale "Napełnianie wodą".

• Ustaw żelazko w pozycji pionowej, podłącz je do sieci i wybierz maksymalną temperaturę.

• Pozostaw urządzenie do nagrzania, aż wskaźnik włączenia zasilania zasygnalizuje osiągnięcie wybranej temperatury.

• Umieść żelazko nad zlewem lub użyj pojemnika.

• Naciśnij przycisk samooczyszczania i przytrzymaj go przez 3 sekundy.

• Pozwól wodzie wypłynąć przez otwory parowe w podstawie, jednocześnie lekko potrząsając urządzeniem.

• Po zakończeniu nalewania wody wybierz minimalną temperaturę i ustaw żelazko w pozycji pionowej.

• Odłącz żelazko.

• Pozostaw żelazko w pozycji pionowej do momentu ostygnięcia.

JAK RADZIĆ SOBIE Z OSADAMI WAPIENNYMI

• Aby urządzenie działało prawidłowo, powinno być utrzymywane w stanie wolnym od kamienia lub osadów magnezowych powstałych w wyniku używania twardej wody.

• Aby uniknąć tego rodzaju problemów, zaleca się stosowanie wody destylowanej.

• Jeśli jednak nie jest możliwe korzystanie z zalecanego powyżej rodzaju wody, należy okresowo usuwać kamień z urządzenia:

  - Co 6 tygodni, jeśli woda jest "bardzo twarda".
  - Co 12 tygodni, jeśli woda jest "twarda".

• W tym celu zalecamy stosowanie produktu przeznaczonego do tego rodzaju urządzeń, który można znaleźć w specjalistycznych sklepach i autoryzowanych serwisach technicznych.

• Do usuwania kamienia z tego urządzenia nie zaleca się stosowania domowych rozwiązań, takich jak użycie octu.

OBSŁUGA

• Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

• W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt ten korzysta z uznania i ochrony gwarancji prawnej zgodnie z obowiązującymi przepisami. Aby dochodzić swoich praw lub interesów, muszą Państwo udać się do któregoś z naszych oficjalnych serwisów pomocy technicznej.

Najbliższą można znaleźć pod następującym adresem internetowym: https://www.blackanddecker.eu//

Mogą Państwo również poprosić o odpowiednie informacje, kontaktując się z nami.

Niniejszą instrukcję oraz jej aktualizacje można pobrać ze strony https://www.blackanddecker.eu//.

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

• Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.

• Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

• Informacje dotyczące substancji wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC) zgodnie z rozporządzeniem 1907/2006/WE (REACH). Ten produkt zawiera następujące substancje SVHC:
  - Ołów (Pb), numer CAS: 7439-92-1
  - Kadm (Cd), numer CAS: 7440-43-9

• To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/EU niskonapięciowych 2014/30/EU o Kompatybilność elektromagnetycznej, z dyrektywą 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/EC w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu stosowanego w produktach związanych z energią.

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ oraz logo Black & Decker® i BLACK+DECKER™ są zarejestrowanymi znakami towarowymi The Black & Decker® Corporation i są używane na podstawie licencji. Wszelkie prawa zastrzeżone. Importowane i dystrybuowane przez ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ΣΤΑΘΜΟΣ ΑΤΜΟΥ
BXSS2401E - BXSS2800E

Αξιότιμε πελάτη,

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας Black+Decker.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Διαβάστε προσεκτικά το παρόν φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, και φυλάξτε το για να το συμβουλεύεστε στο μέλλον. Η μη τήρηση και μη συμμόρφωση με τις εν λόγω οδηγίες μπορούν να οδηγήσουν σε ατύχημα.
- Αυτή τη συσκευή μπορούν να τη χρησιμοποιούν παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς επίσης και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εφόσον τους παρέχεται η κατάλληλη εποπτεία ή εκπαιδευτούν στην ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που εγκυμονεί. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Κρατήστε το σίδερο και το καλώδιό του μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών, όταν βρίσκεται σε λειτουργία ή ψύχεται.
- Το σίδερο δεν πρέπει να μένει χωρίς επιτήρηση όσο είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο παροχής.
- Το βύσμα πρέπει να αφαιρεθεί από την πρίζα πριν γεμίσει με νερό το δοχείο νερού.
- Το σίδερο πρέπει να χρησιμοποιείται και να στηρίζεται σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
- Όταν τοποθετείτε το σίδερο στη βάση του, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια στην οποία τοποθετείται η βάση είναι σταθερή.
- Το σίδερο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν έχει διαρροή.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από το τμήμα του εξυπηρέτησης μετά την πώληση, ή από παρεμφερές ειδικευμένο προσωπικό, ώστε να αποφεύγεται τυχόν κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι επιφάνειες ενδέχεται να θερμανθούν κατά τη χρήση.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα σήμανσης συμπίπτει με την τάση του ρεύματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα δικτύου με ονομαστική ισχύ τουλάχιστον 16 αμπέρ.
- Το βύσμα της πρίζας της συσκευής πρέπει να συμπίπτει με την ηλεκτρική βάση λήψης ρεύματος. Μην αλλάζετε

ποτέ το βύσμα της πρίζας. Μη χρησιμοποιείται μετασχηματιστές στο βύσμα της πρίζας.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα έχει υποστεί ζημιά.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώνετε, να μεταφέρετε ή να βγάλετε από την πρίζα τη συσκευή.
- Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν υποστεί ζημιά, θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην αφήνετε το καλώδιο σύνδεσης να κρέμεται ελεύθερα ή να έρχεται σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες της συσκευής.
- Εάν το περίβλημα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με υγρά χέρια.
- Μη χρησιμοποιείτε ούτε να φυλάσσετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε βροχή ή υγρασία. Το νερό που εισέρχεται στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε κανένα θερμαινόμενο μέρος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Μην γεμίζετε τη δεξαμενή νερού πέρα από τη γραμμή πλήρωσης MAX.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Αποθηκεύστε αυτή τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης.
- Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή εάν είναι ακόμα ζεστή.
- Η παραμονή του σίδερου στο στήριγμα του περιβλήματός του στη μέγιστη θερμοκρασία για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει αλλαγή του χρώματός του, η οποία δεν επηρεάζει την καλή λειτουργία της συσκευής.
- Για τη σωστή λειτουργία και για να διατηρείται η σόλα σε καλή κατάσταση, μη λειτουργείτε πάνω από μεταλλικά αντικείμενα (μεταλλικά μέρη της σιδερώστρας, κουμπιά, φερμουάρ κ.λπ.).
- Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού είναι τέλεια τοποθετημένη πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και αφύλακτη αν δεν χρησιμοποιείται. Αυτό εξοικονομεί ενέργεια και παρατείνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Ποτέ μην ακουμπάτε τη συσκευή σε κάποια επιφάνεια κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος ενός ατόμου ή ζώου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το στέγνωμα ενδυμάτων οποιουδήποτε είδους.
- Η μετατροπή του ρυθμιστή θερμοκρασίας στην ελάχιστη ρύθμιση (0) δεν σημαίνει ότι το σίδερο απενεργοποιείται.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

A	Εύκαμπτος σωλήνας ατμού
B	Ρυθμιστής θερμοκρασίας
C	Σκανδάλη ατμού / ενίσχυση ατμού
D	Ενδεικτική λυχνία ενεργοποίησης
E	Κεραμική σόλα
F	Αντιολισθητική βάση
G	Κουμπί κλειδώματος
H	Κουμπί ξεκλειδώματος
I	Αποσπώμενη δεξαμενή νερού
J	Καλώδιο τροφοδοσίας
K	Κουμπί ECO
L	Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και αυτόματης απενεργοποίησης
M	Κουμπί αυτοκαθαρισμού
N	Περίβλημα καλωδίου τροφοδοσίας

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε επίσης να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί όλη η συσκευασία του προϊόντος.
- Ορισμένα μέρη της συσκευής έχουν λιπανθεί ελαφρά. Κατά συνέπεια, την πρώτη φορά που χρησιμοποιείται η συσκευή μπορεί να ανιχνευθεί ελαφρύς καπνός. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα, ο καπνός αυτός θα εξαφανιστεί.
- Για να εξαλειφθεί η οσμή που εκπέμπει η συσκευή όταν χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, συνιστάται να τη διατηρείτε σε λειτουργία στη μέγιστη ισχύ για 2 ώρες σε ένα καλά αεριζόμενο δωμάτιο.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε:

ΠΛΗΡΩΣΗ ΜΕ ΝΕΡΟ

- Πρέπει να γεμίσετε τη θήκη νερού πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Αποσυνδέστε τη δεξαμενή νερού από τη συσκευή.
- Γεμίστε τη δεξαμενή, φροντίζοντας να τηρήσετε τη στάθμη MAX (Εικ. 1).
- Τοποθετήστε το δοχείο νερού πίσω στο περίβλημά του, διασφαλίζοντας ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.

ΧΡΗΣΗ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί On/Off.
- Ανάβει η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (D).
- Γυρίστε το ρυθμιστή θερμοκρασίας στη θέση της επιθυμητής θερμοκρασίας.
- Μην χρησιμοποιείτε θερμοκρασίες υψηλότερες από αυτές που αναγράφονται στα προς σιδέρωμα ρούχα.

  - ● Θερμοκρασία για συνθετικές ίνες (πολυεστέρας, νάιλον).
  - ●● Θερμοκρασία για μετάξι, μαλλί.
  - ●●● Θερμοκρασία για βαμβάκι.
  - Max Θερμοκρασία για λινά.

- Εάν ένα ένδυμα έχει διάφορα είδη ινών, επιλέξτε τη θερμοκρασία για την ίνα που απαιτεί τη χαμηλότερη θερμοκρασία. (Για παράδειγμα, επιλέξτε τη θερμοκρασία για πολυεστέρα για ένα ύφασμα που αποτελείται από 60% πολυεστέρα και 40% βαμβάκι).
- Περιμένετε μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία ενεργοποίησης (D). Αυτό θα δείξει ότι η συσκευή έχει φτάσει σε επαρκή θερμοκρασία.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης της συσκευής, η ενδεικτική λυχνία ενεργοποίησης (D) ανάβει και σβήνει αυτόματα, υποδεικνύοντας ότι τα θερμαντικά στοιχεία λειτουργούν και συνεπώς διατηρούν την επιθυμητή θερμοκρασία.

ΣΤΕΓΝΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ

- Η συσκευή διαθέτει τη δυνατότητα στεγνού σιδερώματος (χωρίς ατμό). Για να χρησιμοποιήσετε αυτή την επιλογή, απλά σιδερώστε χωρίς να πατήσετε τη σκανδάλη ατμού.

ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΜΕ ΑΤΜΟ

- Είναι δυνατό να σιδερώσετε με ατμό όποτε η δεξαμενή έχει νερό και έχει επιλεγεί η κατάλληλη θερμοκρασία.
- Η συσκευή διαθέτει σκανδάλη ατμού (C) που επιτρέπει το σιδέρωμα με συνεχή ροή ατμού.
- Κρατήστε τη σκανδάλη ατμού συνεχώς πατημένη.

ECO MODE

- Αυτή η συσκευή διαθέτει λειτουργία ECO για εξοικονόμηση ενέργειας και ατμού, η οποία όμως δεν επηρεάζει το φινίρισμα των σιδερωμένων ρούχων.
- Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ECO, απλώς πατήστε το κουμπί ECO (K), το οποίο θα ανάψει με πράσινο χρώμα.
- Για να αποσυνδέσετε τη λειτουργία ECO, πατήστε ξανά το κουμπί ECO K και θα σταματήσει να ανάβει η πράσινη λυχνία.

ΕΚΡΗΞΗ ΑΤΜΟΥ

- Αυτή η λειτουργία αναλογεί σε επιπλέον ατμό για την εξάλειψη των ρυτίδων.
- Πιέστε το κουμπί σκανδάλης ατμού/ενίσχυσης ατμού (C) δύο φορές και κρατήστε το πατημένο. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα μέχρι ο ατμός να διεισδύσει στις ίνες του ρούχου πριν πατήσετε ξανά το κουμπί. Για βέλτιστη ποιότητα ατμού, μην εφαρμόζετε περισσότερες από τρεις διαδοχικές εκτοξεύσεις.
- Το κουμπί ενεργοποίησης ατμού / ενίσχυσης ατμού (C) πρέπει να πατηθεί επανειλημμένα για να απελευθερωθεί η πρώτη βολή.

ΚΑΘΕΤΟΣ ΑΤΜΟΣ

- Είναι δυνατόν να σιδερώσετε κρεμαστές κουρτίνες και είδη ένδυσης στη δική τους κρεμάστρα κ.λπ. Για να το κάνετε αυτό, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
- Επιλέξτε τη μέγιστη θερμοκρασία του σίδερου ενώ περιστρέφετε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας του σίδερου προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού.
- Μετακινήστε το σίδερο με κατεύθυνση από πάνω προς τα κάτω, ενώ πατάτε το κουμπί ενεργοποίησης/ενίσχυσης ατμού (C). Σημαντικό: για το βαμβάκι και το λινό, συνιστάται η βάση του σίδερου να έρχεται σε επαφή

με το υλικό. Για άλλες πιο ευαίσθητες ίνες, συνιστάται να κρατάτε τη βάση του σίδερου σε απόσταση μερικών εκατοστών.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΜΟΝΗΣ

- Για εξοικονόμηση ενέργειας, η συσκευή μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής μετά από 10 λεπτά εάν ο χρήστης δεν τη χρησιμοποιεί.
- Η λυχνία του κουμπιού λειτουργίας (L) αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα για να υποδείξει ότι αυτή η λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί.
- Για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία, απλά πατήστε το κουμπί On/Off ή τραβήξτε το κουμπί ενεργοποίησης/ενίσχυσης ατμού (C). Όταν ενεργοποιηθεί ξανά το κουμπί On/Off, θα σταματήσει να αναβοσβήνει.

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Επιλέξτε την ελάχιστη θέση (MIN) χρησιμοποιώντας τον ρυθμιστή θερμοκρασίας.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί On/Off για 3 δευτερόλεπτα.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας πίσω στο περίβλημα του καλωδίου τροφοδοσίας.
- Αφαιρέστε το νερό από τη δεξαμενή νερού. Βγάλτε τη δεξαμενή και αδειάστε το υπόλοιπο νερό.
- Τοποθετήστε το δοχείο νερού πίσω στο περίβλημά του, διασφαλίζοντας ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Αφήστε το να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΘΗΚΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει μια θήκη για το καλώδιο τροφοδοσίας που βρίσκεται στην κάτω πλευρά της (N).
- Η θήκη του καλωδίου τροφοδοσίας σας επιτρέπει να αποθηκεύετε και να αφαιρείτε το απαραίτητο μήκος του καλωδίου τροφοδοσίας για τη λειτουργία της συσκευής, αποφεύγοντας τον κίνδυνο ατυχήματος.

ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

- Ταξινομήστε τα ρούχα σε ομάδες ανάλογα με τη θερμοκρασία σιδερώματος. Η συσκευή θερμαίνεται πιο γρήγορα από ό,τι ψύχεται. Επομένως, για να αποφύγετε τα ατυχήματα, να ελαχιστοποιήσετε την κατανάλωση ενέργειας και να βελτιστοποιήσετε το χρόνο, είναι σκόπιμο να ξεκινήσετε το σιδέρωμα των αντικειμένων που απαιτούν χαμηλότερες θερμοκρασίες και να προχωρήσετε σε αυτά που χρειάζονται υψηλότερες θερμοκρασίες.
- Τα καθαρά μάλλινα υφάσματα (100%) μπορούν να σιδερωθούν με το σίδερο ρυθμισμένο στον ατμό. Επιλέξτε υψηλή θερμοκρασία ατμού και τοποθετήστε ένα βαμβακερό πανί μεταξύ της μεταλλικής επιφάνειας του σίδερου και του ρούχου.

ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας που προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε τον.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενη βρύση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

- Είναι σημαντικό να αυτοκαθαρίζετε τη συσκευή τουλάχιστον μία φορά το μήνα για να απομακρύνετε το ασβέστιο και τυχόν άλλα συσσωρευμένα μέταλλα στο εσωτερικό του σίδερου.
- Γεμίστε τη δεξαμενή νερού στη μέγιστη στάθμη της, όπως αναφέρεται στην ενότητα "Πλήρωση με νερό".
- Τοποθετήστε το σίδερο σε όρθια θέση, συνδέστε το στην πρίζα και επιλέξτε τη μέγιστη θερμοκρασία.
- Αφήστε τη συσκευή να θερμανθεί μέχρι η ενδεικτική λυχνία ενεργοποίησης να δείξει ότι έχει φτάσει στην επιλεγμένη θερμοκρασία.
- Τοποθετήστε το σίδερο πάνω από ένα νεροχύτη ή χρησιμοποιήστε ένα δοχείο.
- Πατήστε το κουμπί αυτοκαθαρισμού για 3 δευτερόλεπτα.
- Αφήστε το νερό να βγει από τους αεραγωγούς ατμού στη βάση, ενώ κουνάτε ελαφρά τη συσκευή.
- Μόλις τελειώσει το νερό, επιλέξτε την ελάχιστη θερμοκρασία και τοποθετήστε το σίδερο σε κάθετη θέση.
- Βγάλτε το σίδερο από την πρίζα.
- Αφήστε το σίδερο σε όρθια θέση μέχρι να κρυώσει.

ΠΩΣ ΝΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΕΤΕ ΤΙΣ ΕΠΙΚΑΘΙΣΕΙΣ ΑΛΑΤΩΝ

- Για να λειτουργεί σωστά η συσκευή, θα πρέπει να διατηρείται απαλλαγμένη από άλατα ή επικαθίσεις μαγνησίου που προκαλούνται από τη χρήση σκληρού νερού.

- Για να αποφύγετε αυτού του είδους το πρόβλημα, συνιστάται η χρήση αποσταγμένου νερού.
- Ωστόσο, εάν δεν είναι δυνατόν να χρησιμοποιείτε το είδος του νερού που συνιστάται παραπάνω, θα πρέπει να αφαιρείτε περιοδικά τα άλατα από τη συσκευή:

  - Κάθε 6 εβδομάδες εάν το νερό είναι "πολύ σκληρό".
  - Κάθε 12 εβδομάδες εάν το νερό είναι "σκληρό".

- Για το σκοπό αυτό, συνιστούμε τη χρήση του ειδικού προϊόντος για αυτό το είδος συσκευής, το οποίο μπορείτε να βρείτε σε εξειδικευμένα καταστήματα και εξουσιοδοτημένες τεχνικές υπηρεσίες.
- Δεν συνιστώνται αυτοσχέδιες λύσεις για την αφαίρεση των αλάτων αυτής της συσκευής, όπως η χρήση ξιδιού.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Οποιαδήποτε μη ενδεδειγμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης μπορεί να εγκυμονεί κινδύνους, και ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνοο.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

Το προϊόν αυτό τυγχάνει της αναγνώρισης και της προστασίας της νομικής εγγύησης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά σας ή τα συμφέροντά σας, πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιαδήποτε από τις επίσημες υπηρεσίες τεχνικής βοήθειας.

Μπορείτε να βρείτε το πλησιέστερο από αυτά, μπαίνοντας στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: https://www.blackanddecker.eu//

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε σχετικές πληροφορίες επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να κατεβάσετε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και τις ενημερώσεις του στη διεύθυνση https://www.blackanddecker.eu//.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΧΕΣ ΕΕ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ/Η ΕΦΟΣΟΝ ΙΣΧΥΟΥΝ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά που απαρτίζουν τη συσκευασία αυτής της συσκευής, συμμετέχουν σε πρόγραμμα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωση τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το εναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

- Πληροφορίες σχετικά με ουσίες που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία (SVHC) σύμφωνα με τον κανονισμό 1907/2006/ΕΚ (REACH). Αυτό το προϊόν περιέχει τις ακόλουθες ουσίες SVHC:

  - Μόλυβδος (Pb), αριθμός CAS: 7439-92-1
  - Κάδμιο (Cd), αριθμός CAS: 7440-43-9

- Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/EU χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/EU για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/EU για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με την οδηγία 2009/125/EC για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεόμενα με την ενέργεια προϊόντα.

Τα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ και τα λογότυπα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ είναι σήματα κατατεθέντα της The Black & Decker® Corporation και χρησιμοποιούνται με άδεια χρήσης. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Εισάγεται και διανέμεται από την ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ПАРОВАЯ СТАНЦИЯ
BXSS2401E - BXSS2800E

Уважаемый клиент!

Большое спасибо, что решили приобрести товар бренда Black+Decker.

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет элегантный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Внимательно прочтите эту инструкцию перед включением электроприбора и сохраните ее для использования в будущем. Ненадлежащее соблюдение этой инструкции может быть причиной несчастного случая.
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими соответствующим опытом или знаниями, только под присмотром или после проведения инструктажа по безопасному использованию устройства и с пониманием связанных с этим рисков. Дети не должны играть с прибором. Очистка и обслуживание пользователем не должны выполняться детьми без присмотра.
- Храните утюг и его шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте, когда он находится под напряжением или остывает.
- Нельзя оставлять утюг без присмотра, пока он подключен к электросети.
- Перед заполнением резервуара водой необходимо вынуть вилку из розетки.
- Утюг следует использовать и ставить на ровную, устойчивую поверхность.
- При установке утюга на подставку убедитесь, что поверхность, на которой находится подставка, устойчива.
- Не используйте утюг, если его уронили, если есть видимые признаки повреждения или если он протекает.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, специалистом по техническому обслуживанию или другим квалифицированным специалистом.
- Этот прибор предназначен только для домашнего, а не профессионального или промышленного использования.



ВНИМАНИЕ! Поверхности могут нагреваться во время использования.

- Прежде чем включить электроприбор, убедитесь, что напряжение на его табличке соответствует напряжению в сети;
- Подключите прибор к сетевой розетке номинальной мощностью не менее 16 ампер.

- Сетевая вилка должна подходить к розетке. Не допускается вносить изменения в вилку сетевого шнура. Не допускается использовать переходники для розетки.
- Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены.
- Не дергайте за шнур питания. Не допускается использовать шнур питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур.
- Не накручивайте сетевой шнур на прибор.
- Проверьте состояние шнура питания. Если он поврежден, это увеличит риск поражения электрическим током.
- Не позволяйте соединительному кабелю свободно свисать или соприкасаться с горячими поверхностями прибора.
- При любом повреждении корпуса электроприбора немедленно отключите его от сети, чтобы не допустить поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к вилке влажными руками.
- Не допускается использовать или хранить электроприбор на открытом воздухе.
- Не оставляйте прибор под дождем или во влажном месте. Если в прибор попадет вода, это может стать причиной поражения электрическим током.
- Во время работы прибора температура доступных поверхностей может быть высокой.
- Не прикасайтесь к нагретым частям, так как это может привести к серьезным ожогам.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Полностью разматывайте шнур питания прибора перед каждым использованием.
- Не используйте прибор, если прилагаемые к нему принадлежности неисправны. Немедленно замените их.
- Не включайте прибор без воды.
- Не используйте прибор, если переключатель включения/выключения не работает.
- Не переворачивайте прибор, пока он находится в рабочем состоянии или подключен к сети.
- Не заполняйте резервуар для воды до отметки MAX.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед выполнением любых работ по очистке.
- Храните этот прибор в недоступном для детей и/или лиц с физическими, сенсорными или ограниченными умственными способностями или отсутствием опыта и знаний месте.
- Не храните и не транспортируйте прибор, если он еще горячий.
- Слишком длительное хранение утюга в корпусе-подставке при максимальной температуре может привести к изменению его цвета, что не повлияет на исправность прибора.
- Для правильной работы и сохранения подошвы в надлежащем состоянии не работайте над металлическими предметами (металлические части гладильной доски, пуговицы, молнии и т.д.).
- Перед началом эксплуатации прибора убедитесь, что резервуар для воды идеально установлен.
- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это позволяет экономить энергию и продлевает срок службы прибора.
- Никогда не ставьте прибор на поверхность во время использования.
- Не используйте прибор на любой части тела человека или животного.
- Не используйте прибор для сушки одежды любого вида.
- Перевод регулятора температуры в минимальное (0) положение не означает, что утюг выключен.

ОПИСАНИЕ

A	Паровой шланг
B	Регулятор температуры
C	Пуск пара / паровой удар
D	Индикатор включения питания
E	Керамическая подошва
F	Нескользящее основание
G	Кнопка блокировки
H	Кнопка разблокировки
I	Съемный резервуар для воды
J	Шнур питания
K	Кнопка ECO
L	Кнопка включения/выключения и автовыключения
M	Кнопка самоочистки
N	Корпус питающего шнура

Если модель вашего прибора не имеет описанных выше принадлежностей, их можно приобрести отдельно в службе технической помощи.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что с изделия снята вся упаковка.
- Некоторые части прибора были слегка смазаны. Следовательно, при первом использовании прибора может быть обнаружен легкий дым. Через некоторое время этот дым исчезнет.
- Для устранения запаха, выделяемого прибором при первом использовании, рекомендуется держать его включенным на максимальную мощность в течение 2 часов в хорошо проветриваемом помещении.
- Подготовьте прибор в соответствии с функцией, которую вы хотите использовать:

ЗАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ

- Перед включением прибора необходимо заполнить отсек для воды.
- Отсоедините резервуар для воды от прибора.
- Заполните бак, следя за соблюдением уровня MAX (рис. 1).
- Установите резервуар для воды обратно в корпус, убедившись, что он вставлен правильно.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Перед включением в розетку полностью вытяните шнур питания.
- Подключите прибор к электросети.
- Включите прибор с помощью кнопки включения/выключения.
- Загорается индикатор включения питания (D).
- Поверните регулятор температуры в нужное положение.
- Не используйте температуру выше той, которая указана на гладимой одежде.

  - ● Температура для синтетических волокон (полиэстер, нейлон).
  - ●● Температура для шелка, шерсти.
  - ●●● Температура для хлопка.
  - Макс Температура для белья.

- Если одежда состоит из различных видов волокон, выберите температуру для того волокна, которое требует наименьшей температуры. (Например, выберите температуру для полиэстера для ткани, состоящей на 60% из полиэстера и на 40% из хлопка).
- Подождите, пока индикатор включения питания (D) не перестанет мигать. Это будет означать, что прибор достиг достаточной температуры.
- Во время использования прибора индикатор включения (D) будет включаться и выключаться автоматически, указывая на то, что нагревательные элементы работают и, следовательно, поддерживают желаемую температуру.

СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- В приборе предусмотрена возможность сухого глажения (без пара). Чтобы воспользоваться этой опцией, просто гладьте, не нажимая на кнопку подачи пара.

ПАРОВАЯ ГЛАЖКА

- Гладить с паром можно всегда, когда в резервуаре есть вода и выбрана соответствующая температура.
- Прибор оснащен курком подачи пара (C), который позволяет гладить с непрерывной подачей пара.
- Держите кнопку подачи пара нажатой постоянно.

ЭКО-РЕЖИМ

- В этом приборе есть режим ECO для экономии энергии и пара, но это не влияет на качество глаженой одежды.
- Чтобы активировать режим ECO, просто нажмите кнопку ECO (K), которая загорится зеленым светом.
- Чтобы отключить режим ECO, снова нажмите кнопку K ECO, и она перестанет светиться зеленым светом.

ВЗРЫВ ПАРА

- Эта функция пропорционирует дополнительный пар для устранения морщин.
- Дважды нажмите кнопку включения пара / усиления пара (C) и удерживайте ее в нажатом положении. Подождите несколько секунд, пока пар не проникнет в волокна одежды, а затем снова нажмите на кнопку. Для оптимального качества пара не применяйте более трех последовательных струй.
- Чтобы выпустить первую порцию пара, необходимо несколько раз нажать на кнопку подачи пара / усиления пара (C).

ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ

- Можно гладить висящие шторы, предметы одежды на собственной вешалке и т.д. Для этого следуйте следующим инструкциям:
- Выберите максимальную температуру утюга, поворачивая регулятор температуры утюга по часовой стрелке.
- Перемещайте утюг в направлении сверху вниз, нажимая на кнопку подачи пара / парового удара (C). Важно: для хлопка и льна рекомендуется поместить основание утюга в контакт с материалом. Для других, более деликатных волокон, рекомендуется

держать железную основу на расстоянии нескольких сантиметров.

ФУНКЦИЯ ОЖИДАНИЯ

- В целях экономии энергии прибор переходит в режим ожидания через 10 минут, если пользователь не использует его.
- Индикатор кнопки питания (L) будет мигать красным цветом, указывая на то, что эта функция активирована.
- Чтобы вернуться к нормальному режиму работы, просто нажмите кнопку включения/выключения или потяните за кнопку подачи пара / усиления пара (C). Когда кнопка включения/выключения будет снова активирована, она перестанет мигать.

ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА

- Выберите минимальное положение (MIN) с помощью регулятора температуры.
- Выключите прибор, нажав кнопку включения/выключения на 3 секунды.
- Отключите прибор от электросети.
- Поместите шнур питания обратно в корпус шнура питания.
- Удалите воду из резервуара для воды. Выньте резервуар и вылейте оставшуюся воду.
- Установите резервуар для воды обратно в корпус, убедившись, что он вставлен правильно.
- Дайте ему остыть.
- Очистите прибор.

ОТСЕК ДЛЯ СЕТЕВОГО ШНУРА

- Данный прибор имеет отсек для сетевого шнура, расположенный на нижней стороне (N).
- Корпус шнура питания позволяет хранить и извлекать шнур питания необходимой длины для работы прибора, избегая риска несчастного случая.

ПРАКТИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

- Классифицируйте одежду на группы по температуре глажения. Прибор нагревается быстрее, чем остывает. Поэтому, чтобы избежать несчастных случаев, минимизировать потребление энергии и оптимизировать время, рекомендуется начинать гладить вещи, требующие более низких температур, и переходить к тем, которые требуют более высоких температур.
- Ткани из чистой шерсти (100%) можно гладить с утюгом, установленным на режим пара. Выберите высокую температуру пара и поместите хлопчатобумажную ткань между металлической поверхностью утюга и одеждой.

ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОПРОТЕКТОР

- Прибор оснащен предохранительным устройством, которое защищает прибор от перегрева.

ОЧИСТКА

- Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к чистке.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите его насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители или средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточный кран.

ФУНКЦИЯ САМООЧИСТКИ

- Важно проводить самоочистку прибора не реже одного раза в месяц, чтобы удалить кальций и любые другие минералы, скопившиеся внутри утюга.
- Заполните резервуар для воды до максимального уровня, как указано в разделе "Заполнение водой".
- Установите утюг в вертикальное положение, включите его в сеть и выберите максимальную температуру.
- Оставьте прибор нагреваться, пока индикатор включения не покажет, что он достиг выбранной температуры.
- Поместите утюг над раковиной или используйте контейнер.
- Нажмите кнопку самоочистки и удерживайте ее в течение 3 секунд.
- Дайте воде вытечь через паровые отверстия в основании, слегка встряхивая прибор.
- После окончания подачи воды выберите минимальную температуру и установите утюг в вертикальное положение.
- Отключите утюг от сети.
- Оставьте утюг в вертикальном положении, пока он не остынет.

КАК БОРОТЬСЯ С ИЗВЕСТКОВЫМИ ОТЛОЖЕНИЯМИ

- Чтобы прибор работал правильно, на нем не должно быть накипи или магниевых отложений, вызванных использованием жесткой воды.
- Чтобы избежать подобной проблемы, рекомендуется использовать дистиллированную воду.
- Однако, если нет возможности использовать воду, рекомендованную выше, необходимо периодически удалять накипь из прибора:

- Каждые 6 недель, если вода "очень жесткая".
- Каждые 12 недель, если вода "жесткая".

• Для этого мы рекомендуем использовать специальный продукт для данного вида приборов, который можно найти в специализированных магазинах и авторизованных технических службах.

• Для удаления накипи с этого прибора не рекомендуется использовать самодельные растворы, например, уксус.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

• Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций автоматически приводит к аннулированию гарантии и снятию ответственности производителя.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

• В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать без посторонней помощи, так как это может быть опасно.

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

Данный продукт пользуется признанием и защитой правовой гарантии в соответствии с действующим законодательством. Для защиты своих прав или интересов необходимо обратиться в любую из наших служб официальной технической помощи.

Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: https://www.blackanddecker.eu//.

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами.

Данное руководство по эксплуатации и его обновления можно загрузить по адресу https://www.blackanddecker.eu//.

ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ В ВЕРСИИ ЕС И/ИЛИ, ЕСЛИ ЭТОГО ТРЕБУЕТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО В ВАШЕЙ СТРАНЕ: ЭКОЛОГИЯ И ВТОРИЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

• Материалы упаковки прибора принимаются системой сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.

• В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.



Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE).

• Информация о веществах, вызывающих очень сильное беспокойство (SVHC), в соответствии с Постановлением 1907/2006/EC (REACH). Данный продукт содержит следующие вещества SVHC:

- Свинец (Pb), CAS-номер: 7439-92-1
- Кадмий (Cd), CAS-номер: 7440-43-9

• Этот прибор выполнен в соответствии с Директивой по низковольтному оборудованию 2014/35/EU, Директивой по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивой 2011/65/EU, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также Директивой 2009/125/EC по экологическим требованиям к изделиям, потребляющим энергию.

Black & Decker® и BLACK+DECKER™, а также логотипы Black & Decker® и BLACK+DECKER™ являются зарегистрированными торговыми марками The Black & Decker® Corporation и используются по лицензии. Все права защищены. Импортируется и распространяется компанией ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

STAȚIA DE VAPORI
BXSS2401E - BXSS2800E

Stimate client,

Mulțumim pentru că ați ales să achiziționați un produs marca Black+Decker.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare pe deplin satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE

- Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani, precum și de către persoanele ce au o capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau fără experiență și cunoștințe, doar dacă aceștia sunt sub supraveghere sau au fost instruiți în legătură cu utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg eventualele pericole. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Țineți fierul de călcat și cablul acestuia departe de accesul copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani atunci când este sub tensiune sau când se răcește.
- Fierul de călcat nu trebuie lăsat nesupravegheat în timp ce este conectat la rețeaua de alimentare.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte ca rezervorul de apă să fie umplut cu apă.
- Fierul de călcat trebuie să fie folosit și așezat pe o suprafață plană și stabilă.
- Când așezați fierul de călcat pe suportul său, asigurați-vă că suprafața pe care este așezat suportul este stabilă.
- Fierul de călcat nu trebuie utilizat dacă a fost scăpat, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolul.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu profesional sau industrial.



ATENȚIE! Suprafețele se pot încălzi în timpul utilizării.

- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde tensiunii de la priză, înainte de a branșa aparatul.
- Conectați aparatul la o priză de cel puțin 16 amperi.
- Ștecărul aparatului trebuie să intre corect în priză. Nu modificați ștecărul. Nu utilizați adaptoare pentru ștecăre.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat.
- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.
- Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Dacă este deteriorat, va crește riscul de șoc electric.
- Nu lăsați cablul de conectare să atârne liber sau să intre în contact cu suprafețele fierbinți ale aparatului.

- Dacă carcasa aparatului se rupe, deconectați imediat aparatul de la rețea pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Nu utilizați și nici nu depozitați aparatul în exterior.
- Nu lăsați aparatul în ploaie sau expus la umezeală. În cazul în care se infiltrează apă în interiorul aparatului, riscul de electrocutare va crește.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul este în funcțiune.
- Nu atingeți nicio parte încălzită, deoarece acest lucru poate provoca arsuri grave.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate la acesta sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu porniți aparatul fără apă.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul de pornire/oprire nu funcționează.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Nu umpleți rezervorul de apă dincolo de linia de umplere MAX.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat și înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și/sau a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe.
- Nu depozitați sau transportați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Păstrarea fierului de călcat în suportul său de carcasă la temperatura maximă pentru o perioadă prea lungă de timp poate cauza schimbarea culorii acestuia, ceea ce nu va afecta funcționarea corectă a aparatului.
- Pentru o funcționare corectă și pentru a menține talpa în stare corespunzătoare, nu acționați deasupra obiectelor metalice (piese metalice ale mesei de călcat, nasturi, fermoare etc.).
- Asigurați-vă că rezervorul de apă este perfect montat înainte de a începe să utilizați aparatul.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.
- Nu sprijiniți niciodată aparatul pe o suprafață în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul pe nicio parte a corpului unei persoane sau al unui animal.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca haine de orice fel.
- Rotirea regulatorului de temperatură la setarea minimă (0) nu înseamnă că fierul de călcat este oprit.

DESCRIERE

A	Furtun de abur
B	Regulator de temperatură
C	Declanșator de abur / impuls de abur
D	Indicator luminos de pornire
E	Talpă ceramică
F	Baza antiderapantă
G	Buton de blocare
H	Buton de deblocare
I	Rezervor de apă detașabil
J	Cablu de alimentare
K	Butonul ECO
L	Buton de pornire/oprire și oprire automată
M	Buton de autocurățare
N	Carcasa cablului de alimentare

În cazul în care modelul aparatului dumneavoastră nu dispune de accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate separat de la Serviciul de Asistență Tehnică.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Unele părți ale aparatului au fost ușor unse. În consecință, la prima utilizare a aparatului, este posibil să se detecteze un fum ușor. După o perioadă scurtă de timp, acest fum va dispărea.
- Pentru a elimina mirosul emanat de aparat la prima utilizare, se recomandă să îl țineți pornit la putere maximă timp de 2 ore într-o încăpere bine ventilată.
- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați:

UMPLEREA CU APĂ

- Trebuie să umpleți compartimentul de apă înainte de a porni aparatul.
- Detașați rezervorul de apă de aparat.
- Umpleți rezervorul, având grijă să respectați nivelul MAX (Fig. 1).

• Puneți rezervorul de apă înapoi în carcasa sa, asigurându-vă că este introdus corect.

UTILIZAȚI

• Întindeți complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.

• Conectați aparatul la rețeaua electrică.

• Porniți aparatul cu ajutorul butonului On/Off.

• Indicatorul luminos de pornire (D) se aprinde.

• Rotiți regulatorul de temperatură până la poziția de temperatură dorită.

• Nu utilizați temperaturi mai mari decât cele indicate pe hainele care urmează să fie călcate.

- ● Temperatura pentru fibrele sintetice (poliester, nailon).
- ●● Temperatura pentru mătase, lână.
- ●●● Temperatura pentru bumbac.
- Max Temperatura pentru lenjerie.

• În cazul în care un articol de îmbrăcăminte are diferite tipuri de fibre, selectați temperatura pentru fibra care necesită cea mai scăzută temperatură. (De exemplu, selectați temperatura pentru poliester pentru o țesătură alcătuită din 60% poliester și 40% bumbac).

• Așteptați până când indicatorul luminos de pornire (D) nu mai clipește. Acest lucru va indica faptul că aparatul a atins o temperatură adecvată.

• În timpul utilizării aparatului, indicatorul luminos de pornire (D) se aprinde și se stinge automat, indicând că elementele de încălzire funcționează și, prin urmare, mențin temperatura dorită.

CĂLCARE USCATĂ

• Aparatul are opțiunea de călcare uscată (fără abur). Pentru a utiliza această opțiune, trebuie doar să călcați fără să apăsați declanșatorul de abur.

CĂLCAT CU ABUR

• Este posibil să călcați cu abur ori de câte ori rezervorul are apă și este selectată o temperatură adecvată.

• Aparatul are un declanșator de abur (C) care permite călcarea cu flux continuu de abur.

• Țineți apăsat continuu trăgaciul de abur.

ECO MODE

• Acest aparat are un mod ECO pentru a economisi energie și abur, dar care nu afectează finisajul hainelor călcate.

• Pentru a activa modul ECO, trebuie doar să apăsați butonul ECO (K), care se va aprinde în verde.

• Pentru a deconecta modul ECO, apăsați din nou butonul ECO K, iar lumina verde va înceta să se mai aprindă.

SUFLUL DE ABUR

• Această funcție proporționează un abur suplimentar pentru eliminarea ridurilor.

• Apăsați de două ori butonul de declanșare a aburului / impuls de abur (C) și mențineți-l apăsat. Așteptați câteva secunde până când aburul pătrunde în fibrele hainei înainte de a apăsa din nou butonul. Pentru o calitate optimă a aburului, nu aplicați mai mult de trei jeturi succesive.

• Butonul de declanșare a aburului / butonul de amplificare a aburului (C) trebuie apăsat în mod repetat pentru a elibera prima injecție.

ABURIRE VERTICALĂ

• Este posibilă călcarea perdelelor și a articolelor de îmbrăcăminte agățate pe propriul umeraș etc. Pentru a face acest lucru, urmați aceste instrucțiuni:

• Selectați temperatura maximă a fierului de călcat în timp ce rotiți regulatorul de temperatură al fierului de călcat în sensul acelor de ceasornic.

• Mișcați fierul de călcat în direcția de sus în jos în timp ce apăsați butonul de declanșare a aburului / impuls de abur (C). Important: pentru bumbac și lenjerie, se recomandă să puneți baza fierului de călcat în contact cu materialul. Pentru alte fibre mai delicate, se recomandă să păstrați baza de fier la câțiva centimetri distanță.

FUNCȚIA STAND-BY

• Pentru a economisi energie, aparatul trece în modul stand-by după 10 minute dacă utilizatorul nu îl folosește.

• Lumina butonului de pornire (L) va clipi în roșu pentru a indica faptul că această funcție a fost activată.

• Pentru a reveni la funcționarea normală, apăsați pur și simplu butonul Pornit/Oprit sau trageți de butonul de declanșare a aburului / impuls de abur (C). Atunci când butonul de pornire/oprire este reactivat, acesta nu va mai clipi.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

• Selectați poziția minimă (MIN) cu ajutorul regulatorului de temperatură.

• Opriți aparatul prin apăsarea butonului On/Off timp de 3 secunde.

• Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

• Puneți la loc cablul de alimentare în carcasa cablului de alimentare.

• Scoateți apa din rezervorul de apă. Scoateți rezervorul și turnați apa rămasă.

• Puneți rezervorul de apă înapoi în carcasa sa, asigurându-vă că este introdus corect.

• Se lasă să se răcească.

• Curățați aparatul.

COMPARTIMENT PENTRU CABLUL DE ALIMENTARE

• Acest aparat are un compartiment pentru cablul de alimentare situat pe partea inferioară (N).

• Carcasa cablului de alimentare vă permite să depozitați și să extrageți lungimea necesară a cablului de alimentare pentru a face să funcționeze aparatul, evitând astfel riscul unui accident.

RECOMANDĂRI PRACTICE

• Clasificați hainele în grupe în funcție de temperatura de călcare. Aparatul se încălzește mai repede decât se răcește. Prin urmare, pentru a evita accidentele, pentru a minimiza consumul de energie și pentru a optimiza timpul, este recomandabil să se înceapă călcarea articolelor care necesită temperaturi mai scăzute și să se treacă la cele care necesită temperaturi mai ridicate.

• Țesăturile din lână pură (100%) pot fi călcate cu fierul de călcat setat pe abur. Selectați o temperatură ridicată a aburului și așezați o cârpă de bumbac între suprafața metalică a fierului de călcat și haină.

PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ

• Aparatul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță care protejează aparatul de supraîncălzire.

CURĂȚARE

• Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice operațiune de curățare.

• Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.

• Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.

• Nu scufundați aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub un robinet care curge.

FUNCȚIA DE AUTOCURĂȚARE

• Este important să autocurățați aparatul cel puțin o dată pe lună pentru a elimina calciul și orice alte minerale acumulate în interiorul fierului de călcat.

• Umpleți rezervorul de apă până la nivelul maxim, așa cum este indicat în secțiunea "Umplerea cu apă".

• Așezați fierul de călcat în poziție verticală, conectați-l la rețeaua electrică și selectați temperatura maximă.

• Lăsați aparatul să se încălzească până când indicatorul luminos de pornire indică faptul că a atins temperatura selectată.

• Așezați fierul de călcat deasupra unei chiuvete sau folosiți un recipient.

• Apăsați butonul de autocurățare timp de 3 secunde.

• Lăsați apa să iasă prin orificiile de evacuare a aburului de la bază în timp ce agitați ușor aparatul.

• După ce apa s-a terminat, selectați temperatura minimă și așezați fierul de călcat în poziție verticală.

• Scoateți fierul de călcat din priză.

• Lăsați fierul de călcat în poziție verticală până când se răcește.

CUM SĂ VĂ OCUPAȚI DE INCRUSTAȚIILE DE CALCAR

• Pentru ca aparatul să funcționeze corect, acesta trebuie să fie lipsit de calcar sau de incrustații de magneziu cauzate de utilizarea apei dure.

• Pentru a evita acest tip de problemă, este recomandabil să folosiți apă distilată.

• Cu toate acestea, dacă nu este posibil să folosiți tipul de apă recomandat mai sus, trebuie să îndepărtați periodic calcarul din aparat:

  - La fiecare 6 săptămâni, dacă apa este "foarte dură".
  - La fiecare 12 săptămâni, dacă apa este "dură".

• În acest scop, recomandăm utilizarea produsului specific pentru acest tip de aparat, care poate fi găsit în magazinele specializate și în serviciile tehnice autorizate.

• Nu se recomandă soluții făcute în casă pentru detartrarea acestui aparat, cum ar fi utilizarea oțetului.

DEPANARE

• Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor determină garanția și responsabilitățile producătorului să devină nule și neavenite.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

• Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați fără ajutor, deoarece poate fi periculos.

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs se bucură de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă pune în aplicare drepturile sau interesele, trebuie să mergeți la oricare dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat accesând următorul link web: https://www.blackanddecker.eu//

De asemenea, puteți solicita informații aferente contactându-ne.

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările acestuia la https://www.blackanddecker.eu//

PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSELOR ŞI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE OBLIGATORIU ÎN ȚARA DVS ECOLOGIE ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui produs sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le aruncați, vă rugăm să folosiți pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- Produsul nu conține substanţe în concentraţii care ar putea fi considerate ca dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriţi să aruncaţi aparatul la încheierea duratei sale de funcţionare, trebuie să-l duceţi la un centru de colectare a deşeurilor autorizat, în vederea colectării selective a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice (WEEE).

- Informații privind substanțele care prezintă motive de îngrijorare deosebită (SVHC) în conformitate cu Regulamentul 1907/2006/CE (REACH). Acest produs conține următoarele substanțe SVHC:

  - Plumb (Pb), Număr CAS: 7439-92-1
  - Cadmiu (Cd), Număr CAS: 7440-43-9

- Acest aparat respectă Directiva 2014/35/EU cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/EU cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, precum și Directiva 2009/125/EC de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.

Black & Decker® și BLACK+DECKER™ și siglele Black & Decker® și BLACK+DECKER™ sunt mărci comerciale înregistrate ale The Black & Decker® Corporation și sunt utilizate sub licență. Toate drepturile rezervate. Importat și distribuit de ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

СТАНЦИЯ ЗА ПАРА
BXSS2401E - BXSS2800E

Уважаеми клиенти,

Много благодарим, че избрахте да закупите продукт на марката Black+Decker.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки. Несъобразяването с настоящите указания може да стане причина за произшествие.
- Уредът може да бъде използван от хора, неумеещи да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, но само и единствено ако се намират под надзора на някой възрастен, или ако предварително им е обяснено как безопасно да използват уреда, а също и ако разбират наличните рискове. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Дръжте ютията и нейния кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години, когато тя е под напрежение или се охлажда.
- Ютията не трябва да се оставя без надзор, докато е свързана към електрическата мрежа.
- Щепселът трябва да се извади от контакта, преди резервоарът за вода да се напълни с вода.
- Ютията трябва да се използва и да се поставя върху равна, стабилна повърхност.
- Когато поставяте ютията върху поставката, се уверете, че повърхността, върху която е поставена поставката, е стабилна.
- Желязото не трябва да се използва, ако е било изпуснато, ако има видими признаци на повреда или ако има течове.
- В случай, че захранващият кабел е повреден, същият следва да бъде заменен от производителя, от службата за поддръжка или подобен квалифициран персонал, с цел да бъде избегнато произшествие.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, а не за професионална или промишлена употреба.



ВНИМАНИЕ: Повърхностите могат да се нагорещят по време на работа.

- Преди включване на уреда към мрежата, уверете се, че посоченият на табелката волтаж с характеристиките съвпада с волтажа на мрежата.
- Свържете уреда към електрически контакт с мощност най-малко 16 ампера.
- Щепселът на уреда следва да съвпада по вид с електрическия контакт. В никакъв случай не

променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.

- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепселът са повредени.
- Не дърпайте захранващия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Проверете състоянието на захранващия кабел. Ако тя е повредена, това ще увеличи риска от токов удар.
- Не позволявайте на свързващия кабел да виси свободно или да влиза в контакт с горещите повърхности на уреда.
- Ако корпусът на уреда се счупи, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, за да предотвратите възможността от токов удар.
- Не докосвайте щепсела за включване в мрежата с мокри ръце.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в уреда повишава риска от токов удар.
- Температурата на достъпните повърхности може да е висока, когато уредът се използва.
- Не докосвайте нагорещени части, тъй като това може да доведе до сериозни изгаряния.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба развивайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Незабавно ги сменете.
- Не включвайте уреда без вода.
- Не използвайте уреда, ако превключвателят за включване/изключване не работи.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Не пълнете резервоара за вода след линията за пълнене MAX.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с физически, сензорни или умствени увреждания или с липса на опит и познания.
- Не съхранявайте и не транспортирайте уреда, ако той е все още горещ.
- Прекалено дългото държане на ютията в корпуса й при максимална температура може да доведе до промяна на цвета й, което няма да повлияе на правилната работа на уреда.
- За да функционира правилно и за да се запази подложката в добро състояние, не работете върху метални предмети (метални части на дъската за гладене, копчета, ципове и др.).
- Уверете се, че резервоарът за вода е идеално монтиран, преди да започнете да използвате уреда.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.
- Никога не поставяйте уреда върху повърхност, докато го използвате.
- Не използвайте уреда върху която и да е част от тялото на човек или животно.
- Не използвайте уреда за сушене на каквито и да било дрехи.
- Завъртането на регулатора на температурата на минималната стойност (0) не означава, че ютията е изключена.

ОПИСАНИЕ

A	Маркуч за пара
B	Регулатор на температурата
C	Парен спусък / повишаване на парата
D	Индикатор за включване на захранването
E	Керамична подложка
F	Неплъзгаща се основа
G	Бутон за заключване
H	Бутон за отключване
I	Свалящ се резервоар за вода
J	Захранващ кабел
K	Бутон ECO
L	Бутон за включване/изключване и автоматично изключване
M	Бутон за самопочистване
N	Корпус на захранващия кабел

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от службата за техническа помощ.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Някои части на уреда са леко смазани. Поради това при първото използване на уреда може да бъде

засечен лек дим. След кратко време този дим ще изчезне.

- За да се премахне миризмата, излъчвана от уреда при първото му използване, се препоръчва той да се държи включен на максимална мощност в продължение на 2 часа в добре проветрено помещение.
- Подгответе уреда в зависимост от функцията, която искате да използвате:

ПЪЛНЕНЕ С ВОДА

- Преди да включите уреда, трябва да напълните отделението за вода.
- Отстранете резервоара за вода от уреда.
- Напълнете резервоара, като внимавате да спазвате нивото MAX (фиг. 1).
- Поставете резервоара за вода обратно в корпуса му, като се уверите, че е поставен правилно.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Изтеглете захранващия кабел напълно, преди да го включите.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Включете уреда с помощта на бутона за включване/изключване.
- Светва индикаторната лампа за включване (D).
- Завъртете регулатора на температурата в желаното положение.
- Не използвайте температури, по-високи от посочените върху гладените дрехи.

  - ● Температура за синтетични влакна (полиестер, найлон).
  - ●● Температура за коприна, вълна.
  - ●●● Температура за памук.
  - Макс Температура за бельо.

- Ако дрехата има различни видове влакна, изберете температурата за влакното, което изисква най-ниска температура. (Например изберете температурата за полиестер за плат, изработен от 60% полиестер и 40% памук).
- Изчакайте, докато индикаторът за включване (D) спре да мига. Това ще покаже, че уредът е достигнал подходяща температура.
- По време на използването на уреда индикаторът за включване (D) се включва и изключва автоматично, което показва, че нагревателните елементи работят и следователно поддържат желаната температура.

СУХО ГЛАДЕНЕ

- Уредът има възможност за сухо гладене (без пара). За да използвате тази опция, просто гладете, без да натискате спусъка за пара.

ГЛАДЕНЕ С ПАРА

- Възможно е да гладите с пара, когато в резервоара има вода и е избрана подходяща температура.
- Уредът има спусък за пара (C), който позволява гладене с непрекъснат поток пара.
- Дръжте спусъка за пара натиснат непрекъснато.

ЕКО РЕЖИМ

- Този уред разполага с икономичен режим за пестене на енергия и пара, но това не се отразява на качеството на гладените дрехи.
- За да активирате режима ECO, просто натиснете бутона ECO (K), който ще светне в зелено.
- За да изключите режима ECO, натиснете отново бутона ECO K и той ще спре да свети в зелено.

ПАРНА СТРУЯ

- Тази функция разпределя допълнителна пара за премахване на бръчките.
- Натиснете два пъти бутона за пускане на парата / бутона за увеличаване на парата (C) и го задръжте натиснат. Изчакайте няколко секунди, докато парата проникне във влакната на дрехата, преди да натиснете бутона отново. За да постигнете оптимално качество на парата, не прилагайте повече от три последователни издухвания.
- Бутонът за пускане на парата / бутонът за увеличаване на парата (C) трябва да се натисне многократно, за да се пусне първата доза.

ВЕРТИКАЛНО ЗАПАРВАНЕ

- Възможно е да гладите висящи завеси, дрехи на собствена закачалка и т.н. За целта следвайте следните инструкции:
- Изберете максималната температура на ютията, като въртите температурния регулатор на ютията по посока на часовниковата стрелка.
- Преместете ютията в посока отгоре надолу, докато натискате бутона за задействане на парата / бутона за увеличаване на парата (C). Важно: за памук и лен се препоръчва основата на ютията да бъде в контакт с материала. За други по-деликатни влакна се препоръчва основата на желязото да бъде на разстояние няколко сантиметра.

ФУНКЦИЯ STAND-BY

- За да се пести енергия, уредът преминава в режим на готовност след 10 минути, ако потребителят не го използва.
- Светлина на бутона за захранване (L) ще мига в червено, за да покаже, че тази функция е активирана.
- За да се върнете към нормален режим на работа, просто натиснете бутона за включване/изключване или издърпайте бутона за пускане на парата/бутона за увеличаване на парата (C). Когато бутонът за включване/изключване бъде активиран отново, той ще спре да мига.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изберете минималното положение (MIN) с помощта на температурния регулатор.
- Изключете уреда, като натиснете бутона за включване/изключване за 3 секунди.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Поставете захранващия кабел обратно в корпуса на захранващия кабел.
- Отстранете водата от резервоара за вода. Извадете резервоара и излейте останалата вода.
- Поставете резервоара за вода обратно в корпуса му, като се уверите, че е поставен правилно.
- Оставете го да се охлади.
- Почистете уреда.

ОТДЕЛЕНИЕ ЗА ЗАХРАНВАЩ КАБЕЛ

- Този уред има отделение за захранващия кабел, разположено от долната му страна (N).
- Корпусът за захранващия кабел ви позволява да съхранявате и изваждате необходимата дължина на захранващия кабел за работа на уреда, като избягвате риска от злополука.

ПРАКТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ

- Класифицирайте дрехите в групи според температурата на гладене. Уредът се нагрява по-бързо, отколкото се охлажда. Ето защо, за да се избегнат злополуки, да се сведе до минимум консумацията на енергия и да се оптимизира времето, е препоръчително да се започне с гладене на предмети, които изискват по-ниски температури, и да се премине към тези, които изискват по-високи температури.
- Тъкани от чиста вълна (100%) могат да се гладят с ютията, настроена на пара. Изберете висока температура на парата и поставете памучна кърпа между металната повърхност на ютията и дрехата.

ЗАЩИТЕН ТЕРМОЗАЩИТЕН ЕЛЕМЕНТ

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегряване.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това го подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течащ кран.

ФУНКЦИЯ ЗА САМОПОЧИСТВАНЕ

- Важно е да почиствате уреда поне веднъж месечно, за да отстраните калция и всички други минерали, натрупани в ютията.
- Напълнете резервоара за вода до максималното му ниво, както е посочено в раздела "Пълнене с вода".
- Поставете ютията в изправено положение, включете я към електрическата мрежа и изберете максималната температура.
- Оставете уреда да се загрее, докато индикаторът за включване покаже, че е достигнал избраната температура.
- Поставете ютията над мивка или използвайте контейнер.
- Натиснете бутона за самопочистване за 3 секунди.
- Оставете водата да изтече през отворите за пара в основата, като леко разклащате уреда.
- След като водата свърши, изберете минималната температура и поставете ютията във вертикално положение.
- Изключете ютията от електрическата мрежа.
- Оставете ютията във вертикално положение, докато изстине.

КАК ДА СЕ СПРАВИТЕ С ВАРОВИКОВИТЕ ОТЛАГАНИЯ

- За да работи правилно, уредът трябва да се поддържа без варовикови или магнезиеви отлагания, причинени от използването на твърда вода.
- За да избегнете подобен проблем, е препоръчително да използвате дестилирана вода.
- Въпреки това, ако не е възможно да използвате препоръчания по-горе вид вода, трябва периодично да отстранявате варовика от уреда:

- На всеки 6 седмици, ако водата е "много твърда".
- На всеки 12 седмици, ако водата е "твърда".

• За тази цел препоръчваме да използвате специфичния продукт за този вид уреди, който може да бъде намерен в специализираните магазини и оторизираните технически служби.

• Не се препоръчват домашно приготвени решения за отстраняване на котлен камък от този уред, като например използването на оцет.

СЕРВИЗ

• Неправилното използване на уреда или неспазването на указанията за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

• В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или пък да го поправяте - това е опасно.

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Този продукт се ползва с признаването и защитата на правната гаранция в съответствие с действащото законодателство. За да защитите своите права или интереси, трябва да отидете до някоя от нашите официални служби за техническа помощ.

Можете да намерите най-близкия от тях, като влезете в следната интернет връзка: https://www.blackanddecker.eu//

Можете също да поискате свързана информация, като се свържете с нас.

Можете да изтеглите това ръководство за употреба и неговите актуализации на адрес https://www.blackanddecker.eu//

ЗА РАЗНОВИДНОСТИТЕ EU НА ТОВА ИЗДЕЛИЕ И/ИЛИ В СЛУЧАЯ, ПРИЛОЖИМ ЗА ВАШАТА СТРАНА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗДЕЛИЕТО.

• Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.

• В изделието отсъстват концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

• Информация относно вещества, пораждащи сериозно безпокойство (SVHC), съгласно Регламент 1907/2006/ЕО (REACH). Този продукт съдържа следните вещества SVHC:

- Олово (Pb), CAS номер: 7439-92-1
- Кадмий (Cd), CAS номер: 7440-43-9

• Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/ЕU за ниски напрежения, Директива 2014/30/EU за електромагнитно съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/ЕС за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.

Black & Decker® и BLACK+DECKER™ и логата на Black & Decker® и BLACK+DECKER™ са регистрирани търговски марки на The Black & Decker® Corporation и се използват с лиценз. Всички права запазени.
Внася се и се разпространява от ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

CENTRE DE PLANXAT
BXSS2401E - BXSS2800E

Benvolgut client,

Moltes gràcies per triar comprar un producte de la marca Black+Decker.

La seva tecnologia, el seu disseny i la seva funcionalitat, així com el fet de superar les normes de qualitat més estrictes, us comportaran una satisfacció total durant molt de temps.

CONSELLS I ADVERTIMENTS DE SEGURETAT

- Llegiu atentament aquest full d'instruccions abans d'engegar l'aparell i conserveu-lo per a consultes posteriors. No observar i incomplir aquestes instruccions pot tenir com a resultat un accident.
- Aquest aparell el poden fer servir nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, sempre que tinguin una supervisió o una formació adequada per fer servir l'aparell d'una manera segura i entenguin els riscos que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment de l'usuari no l'han de fer els nens sense supervisió.
- Mantingueu la planxa i el seu cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys mentre estigui connectada o s'estigui refredant.
- La planxa no s'ha de deixar sense vigilància mentre estigui connectada a la xarxa elèctrica.
- L'endoll s'ha de treure de la presa de corrent abans que el dipòsit d'aigua s'ompli d'aigua.
- La planxa s'ha d'utilitzar i reposar sobre una superfície plana i estable.
- Quan col·loqueu la planxa al seu suport, assegureu-vos que la superfície sobre la qual es col·loca el suport sigui estable.
- La planxa no s'ha d'utilitzar si s'ha caigut, si hi ha signes visibles de dany o si té fuites.
- Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel fabricant, pel servei postvenda o per personal qualificat similar per tal d'evitar qualsevol perill.
- Aquest aparell està pensat únicament per a un ús domèstic, no per a ús professional o industrial.



ADVERTÈNCIA: Les superfícies poden escalfar-se durant l'ús.

- Abans d'endollar l'aparell a la xarxa, comproveu que el voltatge indicat a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una presa de corrent amb una potència mínima de 16 amperes.
- L'endoll de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. Mai modifiqueu l'endoll. No feu servir adaptadors de corrent.
- No utilitzeu l'aparell si el cable d'alimentació o l'endoll està danyat.
- No estireu del cable d'alimentació. No feu servir mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- Comproveu l'estat del cable d'alimentació. Si està danyat, augmentarà el risc de descàrrega elèctrica.

- No deixeu que el cable de connexió pengi lliurement ni entri en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.
- Si la carcassa de l'aparell es trenca, desendolleu-lo immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat de patir un xoc elèctric.
- No toqueu l'endoll de connexió amb les mans molles.
- No feu servir ni guardeu l'aparell a la intempèrie.
- No exposeu l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.
- La temperatura de les superfícies accessibles pot ser elevada quan l'aparell està en ús.
- No toqueu cap part escalfada, ja que pot provocar cremades greus.

ÚS I CURA

- Desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris que hi ha connectats són defectuosos. Substituïu-los immediatament.
- No engegueu l'aparell sense aigua.
- No utilitzeu l'aparell si l'interruptor d'encesa/apagat no funciona.
- No gireu l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa.
- No ompliu el dipòsit d'aigua més enllà de la línia d'ompliment MAX.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no l'utilitzeu i abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.
- Guardeu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb problemes físics, sensorials o mentals reduïts o amb manca d'experiència i coneixements.
- No emmagatzemeu ni transporteu l'aparell si encara està calent.
- Mantenir la planxa al seu suport a la temperatura màxima durant massa temps pot provocar un canvi de color, que no afectarà el correcte funcionament de l'aparell.
- Per al correcte funcionament i per mantenir la base en bon estat, no treballeu sobre objectes metàl·lics (peces metàl·liques de la taula de planxar, botons, cremalleres, etc.).
- Assegureu-vos que el dipòsit d'aigua estigui ben ajustat abans de començar a utilitzar l'aparell.
- No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància si no s'utilitza. Això estalvia energia i allarga la vida útil de l'aparell.
- No deixeu mai l'aparell sobre una superfície durant l'ús.
- No utilitzeu l'aparell en cap part del cos d'una persona o animal.
- No utilitzeu l'aparell per assecar peces de cap tipus.
- Girar el regulador de temperatura a la configuració mínima (0) no vol dir que la planxa estigui apagada.

DESCRIPCIÓ

A	Mànega de vapor
B	Regulador de temperatura
C	Activador de vapor / impuls de vapor
D	Llum indicador d'encesa
E	Base de ceràmica
F	Base antilliscant
G	Botó de bloqueig
H	Botó de desbloqueig
I	Dipòsit d'aigua desmuntable
J	Cordó d'alimentació
K	Botó ECO
L	Botó On/Off i Auto Off
M	Botó d'auto-neteja
N	Carcassa del cable d'alimentació

Si el model del vostre aparell no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també es poden comprar per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS DEL SEU ÚS

- Assegureu-vos que tots els embalatges dels productes s'han retirat.
- Algunes parts de l'aparell s'han greixat lleugerament. En conseqüència, la primera vegada que s'utilitza l'aparell, es pot detectar un lleuger fum. Al cap de poc temps, aquest fum desapareixerà.
- Per eliminar l'olor que emet l'aparell quan s'utilitza per primera vegada, es recomana mantenir-lo encès a la màxima potència durant 2 hores en una habitació ben ventilada.
- Prepareu l'aparell segons la funció que voleu utilitzar:

OMPLIR AIGUA

- Heu d'omplir el compartiment d'aigua abans d'encendre l'aparell.
- Obriu el dipòsit d'aigua de l'aparell.
- Ompliu el dipòsit tenint cura d'observar el nivell MAX.
- Torneu a posar el dipòsit d'aigua a la seva carcassa, assegurant-vos que s'insereix correctament.

ÚS

- Esteneu completament el cable d'alimentació abans de connectar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa.
- Enceneu l'aparell amb el botó On/Off.
- S'encén la llum indicadora d'encesa (D).
- Gireu el regulador de temperatura a la posició de temperatura desitjada.
- No utilitzeu temperatures superiors a les indicades a les peces a planxar.

  - ● Temperatura per a fibres sintètiques (polièster, niló).
  - ●● Temperatura per a la seda i la llana.
  - ●●● Temperatura per al cotó.
  - Max Temperatura per al lli.

- Si una peça té diversos tipus de fibres, seleccioneu la temperatura de la fibra que requereixi la temperatura més baixa. (Per exemple, seleccioneu la temperatura del polièster per a un teixit fet amb un 60% de polièster i un 40% de cotó).
- Espereu fins que la llum indicadora d'encesa (D) deixi de parpellejar. Això indicarà que l'aparell ha arribat a una temperatura adequada.
- Durant l'ús de l'aparell, la llum indicadora d'encesa (D) s'encén i s'apagarà automàticament, indicant que els elements de calefacció funcionen i mantenint, per tant, la temperatura desitjada.

PLANXAT EN SEC

- L'aparell té l'opció de planxar en sec (sense vapor). Per utilitzar aquesta opció, només cal planxar sense prémer l'activador de vapor.

PLANXA AL VAPOR

- És possible planxar amb vapor sempre que el dipòsit tingui aigua i se seleccioneu una temperatura adequada.
- L'aparell disposa d'un activador de vapor (C) que permet planxar amb flux de vapor continu.
- Manteniu l'activador de vapor premut contínuament.

ECO MODE

- Aquest aparell té un mode ECO per estalviar energia i vapor, però això no afecta l'acabat de la roba planxada.
- Per activar el mode ECO, només cal prémer el botó ECO (K), que s'il·luminarà de color verd.
- Per desconnectar el mode ECO, torneu a prémer el botó ECO K i deixarà de mostrar la llum verda.

EXPLOSIÓ DE VAPOR

- Aquesta funció proporciona vapor addicional per eliminar les arrugues.
- Premeu l'activador de vapor / impuls de vapor (C) dues vegades i manteniu-lo premut. Espereu uns segons fins que el vapor penetri a les fibres de la peça abans de tornar a prémer el botó. Per obtenir una qualitat de vapor òptima, no apliqueu més de tres cops successius.
- S'ha de prémer l'activador de vapor / impuls de vapor (C) repetidament per alliberar el primer tret.

PLANXAT VERTICAL AL VAPOR

- És possible planxar cortines penjades i peces de roba al seu propi penjador, etc. Per fer-ho, seguiu aquestes instruccions:
- Seleccioneu la temperatura màxima de la planxa mentre gireu el regulador de temperatura de la planxa en el sentit de les agulles del rellotge.
- Moveu la planxa en una direcció de dalt a baix mentre premeu l'activador de vapor / impuls de vapor (C). Important: per al cotó i el lli, es recomana posar la base de la planxa en contacte amb el material. Per a altres fibres més delicades, es recomana mantenir la base de ferro a uns centímetres de distància.

FUNCIÓ D'ESPERA

- Per estalviar energia, l'aparell passa al mode d'espera al cap de 10 minuts si l'usuari no l'utilitza.
- La llum del botó d'encesa (L) parpellejarà en vermell per indicar que aquesta funció s'ha activat.
- Per tornar al funcionament normal, només cal que premeu el botó d'encesa/apagada o premeu l'activador de vapor / impuls de vapor (C). Quan es reactiva el botó On/Off, deixarà de parpellejar.

UN COP S'HA ACABAT D'UTILITZAR L'APARELL

- Seleccioneu la posició mínima (MIN) mitjançant el regulador de temperatura.
- Apagueu l'aparell prement el botó On/Off durant 3 segons.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa.
- Torneu a posar el cable d'alimentació a la carcassa del cable d'alimentació.
- Traieu l'aigua del dipòsit d'aigua. Traieu el dipòsit i aboqueu l'aigua restant.
- Torneu a posar el dipòsit d'aigua a la seva carcassa, assegurant-vos que s'insereix correctament.
- Deixeu-ho refredar.
- Netegeu l'aparell.

COMPARTIMENT DEL CABLE D'ALIMENTACIÓ

- Aquest aparell té un compartiment de cable d'alimentació situat a la part inferior (N).
- La carcassa del cable d'alimentació permet emmagatzemar i extreure la longitud necessària del cable d'alimentació per fer funcionar l'aparell, evitant el risc d'accident.

RECOMANACIONS PRÀCTIQUES

- Classifiqueu les peces de roba en grups per temperatura de planxa. L'aparell s'escalfa més ràpidament que no es refreda. Per això, per evitar accidents, minimitzar el consum energètic i optimitzar el temps, s'aconsella començar a planxar peces que requereixen temperatures més baixes i avançar cap a les que necessiten temperatures més altes.
- Els teixits de llana pura (100%) es poden planxar amb la planxa posada al vapor. Seleccioneu una temperatura de vapor alta i col·loqueu un drap de cotó entre la superfície metàl·lica de la planxa i la peça.

PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT

- L'aparell té un dispositiu de seguretat que protegeix l'aparell del sobreescalfament.

NETEJA

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de líquid per rentar i després assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents o productes amb un pH àcid o base, com ara lleixiu, o productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No submergiu mai l'aparell en aigua o cap altre líquid ni el poseu sota l'aigua corrent.

FUNCIÓ D'AUTO-NETEJA

- És important netejar l'aparell com a mínim un cop al mes per eliminar el calci i qualsevol altre mineral acumulat a l'interior de la planxa.
- Ompliu el dipòsit d'aigua al màxim, tal com s'indica a l'apartat “Omplint d'aigua”.
- Col·loqueu la planxa en posició vertical, connecteu-la a la xarxa i seleccioneu la temperatura màxima.
- Deixeu escalfar l'aparell fins que el llum indicador indiqui que s'ha arribat a la temperatura seleccionada.
- Col·loqueu la planxa sobre una pica o utilitzeu un recipient.
- Premeu el botó d'auto-neteja durant 3 segons.
- Deixeu que l'aigua surti a través de les obertures de vapor de la base mentre agiteu lleugerament l'aparell.
- Un cop s'hagi acabat l'aigua, seleccioneu la temperatura mínima i col·loqueu la planxa en posició vertical.
- Desendolleu la planxa.
- Deixeu la planxa en posició vertical fins que s'hagi refredat.

QUÈ FER AMB LES INCRUSTACIONS DE CALÇ

- Perquè l'aparell funcioni correctament, s'ha de mantenir lliure de calç o incrustacions de magnesi provocades per l'ús d'aigua dura.
- Per evitar aquest tipus de problemes, s'aconsella utilitzar aigua destil·lada.
- Tanmateix, si no és possible utilitzar el tipus d'aigua recomanat anteriorment, heu d'eliminar periòdicament la calç de l'aparell:

  - Cada 6 setmanes, si l'aigua és "molt dura".
  - Cada 12 setmanes, si l'aigua és "dura".

- Per fer-ho, recomanem l'ús del producte específic per a aquest tipus d'electrodomèstics, que es pot trobar en comerços especialitzats i serveis tècnics autoritzats.
- No recomanem solucions casolanes per descalcificar aquest aparell, com ara l'ús de vinagre.

SERVEI

- L'ús inadequat o en desacord amb les instruccions d'ús pot comportar un perill i anul·la garantia i la responsabilitat de fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- En cas d'avaria porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo, ja que hi pot faver perill.

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent. Per fer valer els teus drets o interessos, has de dirigir-te a qualsevol dels nostres serveis oficials d'assistència tècnica.

Podeu trobar el més proper accedint al següent enllaç web: https://www.blackanddecker.eu//

També podeu sol·licitar informació relacionada posant-vos en contacte amb nosaltres.

Podeu descarregar-vos aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a https://www.blackanddecker.eu//

PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN CAS QUE EL PAÍS HO APLIQUI
ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que componen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, feu servir els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la seva vida, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, en mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

- Informació sobre substàncies de gran preocupació (SVHC) segons el Reglament 1907/2006/CE (REACH). Aquest producte conté les següents substàncies SVHC:

  - Plom (Pb), número CAS: 7439-92-1
  - Cadmi (Cd), número CAS: 7440-43-9

- Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de baixa tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de compatibilitat electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ i els logotips de Black & Decker® i BLACK+DECKER™ són marques registrades de The Black & Decker® Corporation i s'utilitzen sota llicència. Tots els drets reservats. Importat i distribuït per ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Espanya

DAMPSTATION
BXSS2401E - BXSS2800E

Kære kunde,

Mange tak, fordi du valgte at købe et Black+Decker-mærkeprodukt.

Takket være sin teknologi, design og drift og det faktum, at det overstiger de strengeste kvalitetsstandarder, kan en fuldt tilfredsstillende brug og lang produktlevetid sikres.

SIKKERHEDSRÅD OG ADVARSLER

- Læs denne vejledning omhyggeligt, inden du tænder for apparatet, og opbevar dem til senere brug. Manglende overholdelse og overholdelse af disse instruktioner kan føre til en ulykke.
- Dette apparat kan bruges af børn i alderen 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Hold strygejernet og dets ledning uden for børns rækkevidde under 8 år, når det er tændt eller køler ned.
- Strygejernet må ikke efterlades uden opsyn, mens det er tilsluttet elnettet.
- Stikproppen skal tages ud af stikkontakten, før vandbeholderen fyldes med vand.
- Strygejernet skal bruges og stå på en flad og stabil overflade.
- Når du placerer strygejernet på stativet, skal du sikre dig, at den overflade, som stativet er placeret på, er stabil.
- Strygejernet må ikke anvendes, hvis det er faldet ned, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det er utæt.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå fare.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug, ikke professionel, industriel brug.



FORSIGTIG: Overfladerne kan blive varme under brug.

- Sørg for, at den spænding, der er angivet på klassificeringsetiketten, svarer til netspændingen, inden apparatet sættes i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt på mindst 16 ampere.
- Apparatets stik skal passe korrekt i stikkontakten. Du må ikke ændre stikket. Brug ikke stikadaptere.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.
- Træk ikke i forsyningsledningen. Brug aldrig netledningen til at løfte apparatet op, bære eller tage stikket ud af stikkontakten.
- Sæt ikke netledningen rundt om apparatet.
- Kontroller forsyningsledningens tilstand. Hvis den er beskadiget, vil det øge risikoen for elektrisk stød.
- Tilslutningskablet må ikke hænge frit og må ikke komme i kontakt med apparatets varme overflader.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks afbryde apparatet fra lysnettet for at forhindre muligheden for elektrisk stød.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder.
- Brug eller opbevar ikke apparatet udendørs.
- Lad ikke apparatet være ude i regnvejr eller udsættes for fugt. Hvis der kommer vand ind i apparatet, vil dette øge risikoen for elektrisk stød.
- Temperaturen på de tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug.

• Rør ikke ved nogen opvarmede dele, da dette kan medføre alvorlige forbrændinger.

BRUG OG PLEJE

• Rul apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
• Brug ikke apparatet, hvis det tilbehør, der er monteret på apparatet, er defekt. Udskift dem straks.
• Tænd ikke for apparatet uden vand.
• Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke virker.
• Vend ikke apparatet rundt, mens det er i brug eller tilsluttet strømmen.
• Fyld ikke vandtanken over MAX-fyldningslinjen.
• Træk stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du udfører rengøringsopgaver.
• Opbevar dette apparat utilgængeligt for børn og/ eller personer med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsnedsættelser eller manglende erfaring og viden.
• Opbevar eller transporter ikke apparatet, hvis det stadig er varmt.
• Hvis strygejernet opbevares i sin holder ved maksimal temperatur i for lang tid, kan det ændre farve, hvilket ikke vil påvirke apparatets korrekte funktion.
• For at sikre korrekt funktion og for at holde strygesålen i god stand, må den ikke bruges over metalgenstande (strygebrættets metaldele, knapper, lynlåse osv.).
• Sørg for, at vandtanken er perfekt monteret, før du tager apparatet i brug.
• Efterlad aldrig apparatet tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
• Læg aldrig apparatet på en overflade, mens det er i brug.
• Brug ikke apparatet på nogen del af kroppen på en person eller et dyr.
• Brug ikke apparatet til at tørre tøj af nogen art.
• At dreje temperaturregulatoren til den laveste indstilling (0) betyder ikke, at strygejernet er slukket.

BESKRIVELSE

A Dampslange
B Temperaturregulator
C Dampudløser/dampforstærker
D Indikatorlampe for tændt strøm
E Keramisk sålplade
F Skridsikker bund
G Lås knap
H Lås op-knap
I Aftagelig vandtank
J Forsyningsledning
K ECO-knap
L Tænd/sluk- og autosluk-knap
M Knap til selvrensning
N Hus til forsyningskabel

Hvis din model af apparatet ikke er udstyret med det ovenfor beskrevne tilbehør, kan det også købes separat hos den tekniske service.

BRUGSANVISNING

FØR BRUG

• Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
• Nogle dele af apparatet er blevet smurt let ind. Første gang apparatet tages i brug, kan der derfor forekomme let røg. Efter kort tid vil røgen forsvinde.
• For at fjerne lugten fra apparatet, når det tages i brug første gang, anbefales det at lade det være tændt ved maksimal effekt i 2 timer i et godt ventileret rum.
• Forbered apparatet i overensstemmelse med den funktion, du ønsker at bruge:

PÅFYLDNING MED VAND

• Du skal fylde vandbeholderen, før du tænder for apparatet.
• Tag vandtanken ud af apparatet.
• Fyld tanken op, idet du sørger for at overholde MAX-niveauet (fig. 1).
• Sæt vandtanken tilbage i huset, og sørg for, at den er sat ordentligt i.

BRUG

• Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
• Tilslut apparatet til elnettet.
• Tænd for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen.
• Indikatorlampen for tændt (D) tændes.
• Drej temperaturregulatoren til den ønskede temperaturposition.
• Brug ikke højere temperaturer end dem, der er angivet på de beklædningsgenstande, der skal stryges.

- ● Temperatur for syntetiske fibre (polyester, nylon).
- ●● Temperatur for silke, uld.
- ●●● Temperatur for bomuld.
- Max Temperatur for linned.

DANSK

- Hvis en beklædningsgenstand har forskellige slags fibre, skal du vælge den temperatur for den fiber, der kræver den laveste temperatur. (Vælg f.eks. temperaturen for polyester for et stof, der består af 60 % polyester og 40 % bomuld).
- Vent, indtil indikatorlampen for tændt (D) holder op med at blinke. Det vil indikere, at apparatet har nået en passende temperatur.
- Når apparatet er i brug, tændes og slukkes indikatorlampen (D) automatisk, hvilket indikerer, at varmeelementerne fungerer og derfor opretholder den ønskede temperatur.

TØR STRYGNING

- Apparatet har mulighed for tørstrygning (uden damp). For at bruge denne mulighed skal du bare stryge uden at trykke på dampudløseren.

STRYGNING MED DAMP

- Det er muligt at stryge med damp, når der er vand i tanken, og der er valgt en passende temperatur.
- Apparatet har en dampudløser (C), der gør det muligt at stryge med kontinuerlig dampgennemstrømning.
- Hold dampudløseren nede hele tiden.

ECO MODE

- Dette apparat har en ECO-tilstand til at spare energi og damp, men det påvirker ikke finishen af det strygede tøj.
- For at aktivere ECO-tilstanden skal du blot trykke på ECO-knappen (K), som lyser grønt.
- For at afbryde ECO-tilstanden skal du trykke på ECO-knappen K igen, og den vil holde op med at lyse grønt.

DAMPSTØD

- Denne funktion doserer ekstra damp til at fjerne rynker.
- Tryk to gange på dampudløseren/ dampforstærkerknappen (C), og hold den nede. Vent et par sekunder, indtil dampen trænger ind i tøjets fibre, før du trykker på knappen igen. For at opnå optimal dampkvalitet må du ikke anvende mere end tre på hinanden følgende trykstød.
- Dampudløseren/dampforstærkerknappen (C) skal trykkes ned gentagne gange for at udløse det første skud.

LODRET DAMPNING

- Det er muligt at stryge hængende gardiner og tøjstykker på deres egen bøjle osv. Følg disse instruktioner for at gøre det:
- Vælg strygejernets maksimale temperatur, mens du drejer strygejernets temperaturregulator i urets retning.
- Bevæg strygejernet i en retning fra top til bund, mens du trykker på dampudløseren/dampforstærkerknappen (C). Vigtigt: For bomuld og linned anbefales det, at strygejernets bund er i kontakt med materialet. For andre mere sarte fibre anbefales det at holde jernbasen på nogle centimeters afstand.

STANDBY-FUNKTION

- For at spare energi skifter apparatet til standbytilstand efter 10 minutter, hvis brugeren ikke bruger det.
- Tænd/sluk-knap lys (L) blinker rødt for at indikere, at denne funktion er aktiveret.
- For at vende tilbage til normal drift skal du blot trykke på tænd/sluk-knappen eller trække i dampudløseren/ dampforstærkerknappen (C). Når tænd/sluk-knappen aktiveres igen, holder den op med at blinke.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Vælg minimumspositionen (MIN) ved hjælp af temperaturregulatoren.
- Sluk for apparatet ved at trykke på tænd/sluk-knappen i 3 sekunder.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Sæt forsyningsledningen tilbage i ledningshuset.
- Fjern vandet fra vandtanken. Tag tanken ud, og hæld det resterende vand ud.
- Sæt vandtanken tilbage i huset, og sørg for, at den er sat ordentligt i.
- Lad den køle af.
- Rengør apparatet.

RUM TIL FORSYNINGSKABEL

- Dette apparat har et rum til ledningen på undersiden (N).
- Ledningshuset giver dig mulighed for at opbevare og udtage den nødvendige længde af ledningen til at betjene apparatet, så du undgår risikoen for en ulykke.

PRAKTISKE ANBEFALINGER

- Inddel tøjet i grupper efter strygetemperatur. Apparatet varmer hurtigere op, end det køler ned. For at undgå ulykker, minimere energiforbruget og optimere tiden anbefales det derfor at starte med at stryge ting, der kræver lavere temperaturer, og gå videre til dem, der kræver højere temperaturer.
- Rene uldstoffer (100%) kan stryges med strygejernet indstillet til damp. Vælg en høj damptemperatur, og læg en bomuldsklud mellem strygejernets metaloverflade og tøjet.

TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTER

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.

RENGØRING

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, som f.eks. blegemiddel, eller slibemidler til rengøring af apparatet.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand eller anden væske, og det må ikke placeres under en rindende vandhane.

SELVRENSNINGSFUNKTION

- Det er vigtigt at selvrense apparatet mindst en gang om måneden for at fjerne kalk og andre ophobede mineraler i strygejernet.
- Fyld vandtanken op til det maksimale niveau, som angivet i afsnittet "Påfyldning med vand".
- Stil strygejernet oprejst, sæt det i stikkontakten, og vælg den højeste temperatur.
- Lad apparatet varme op, indtil indikatorlampen for tændt viser, at det har nået den valgte temperatur.
- Placer strygejernet over en vask, eller brug en beholder.
- Tryk på selvrensningsknappen i 3 sekunder.
- Lad vandet løbe ud gennem dampåbningerne i bunden, mens du ryster apparatet let.
- Når vandet er færdigt, skal du vælge min. temperatur og placere strygejernet i lodret position.
- Tag strygejernet ud af stikkontakten.
- Lad strygejernet stå oprejst, indtil det er afkølet.

HVORDAN MAN HÅNDTERER KALKAFLEJRINGER

- For at apparatet kan fungere korrekt, skal det holdes fri for kalk- eller magnesiumforekomster, der skyldes hårdt vand.
- For at undgå den slags problemer er det tilrådeligt at bruge destilleret vand.
- Men hvis det ikke er muligt at bruge den type vand, der anbefales ovenfor, bør du med jævne mellemrum fjerne kalken fra apparatet:

  - Hver 6. uge, hvis vandet er "meget hårdt".
  - Hver 12. uge, hvis vandet er "hårdt".

- Til det formål anbefaler vi, at man bruger et produkt, der er specielt beregnet til denne type apparat, og som kan købes i specialforretninger og hos autoriserede tekniske tjenester.
- Hjemmelavede løsninger anbefales ikke til afkalkning af dette apparat, som f.eks. brug af eddike.

TJENESTE

- Enhver misbrug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen gør garantien og producentens ansvar ugyldig.

UREGELMÆSSIGHEDER OG REPARATION

- Tag apparatet til en autoriseret teknisk supporttjeneste, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at afmontere eller reparere uden hjælp, da dette kan være farligt.

GARANTI OG TEKNISK ASSISTANCE

Dette produkt nyder godt af anerkendelsen og beskyttelsen af den juridiske garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. For at håndhæve dine rettigheder eller interesser skal du gå til en af vores officielle tekniske assistancetjenester.

Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende link: https://www.blackanddecker.eu//

Du kan også anmode om relaterede oplysninger ved at kontakte os.

Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på https://www.blackanddecker.eu//

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DER ANMODES OM DET I DIT LAND
ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED AF PRODUKTET

- De materialer, som emballagen til dette apparat består af, indgår i et indsamlings-, klassificerings- og genvindingssystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere til hver type materiale.
- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan betragtes som skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er ophørt, skal du tage det til et godkendt affaldsmiddel til selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

- Oplysninger om særligt problematiske stoffer (SVHC) i henhold til forordning 1907/2006/EF (REACH). Dette produkt indeholder følgende stoffer SVHC:

  - Bly (Pb), CAS-nummer: 7439-92-1
  - Cadmium (Cd), CAS-nummer: 7440-43-9

- Dette apparat er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om

begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoerne er registrerede varemærker tilhørende The Black & Decker® Corporation og bruges under licens. Alle rettigheder forbeholdes.
Importeret og distribueret af ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

DAMPSTASJON
BXSS2401E - BXSS2800E

Kjære kunde,

Tusen takk for at du valgte å kjøpe et Black+Decker-merkeprodukt.

Takket være sin teknologi, design og drift og det faktum at den overgår de strengeste kvalitetsstandardene, kan en fullt tilfredsstillende bruk og lang levetid sikres.

SIKKERHETSRÅD OG ADVARSLER

- Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet og oppbevar dem for fremtidig referanse. Unnlatelse av å følge og følge disse instruksjonene kan føre til en ulykke.
- Dette apparatet kan brukes av barn i alderen 8 år og eldre og personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental evne eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjon om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er forbundet med. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Hold strykejernet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år når det er strømførende eller avkjøles.
- Strykejernet må ikke stå uten tilsyn mens det er koblet til strømnettet.
- Støpselet må tas ut av stikkontakten før vannbeholderen fylles med vann.
- Strykejernet må brukes og hvile på en flat, stabil overflate.
- Når du plasserer strykejernet på stativet, sørg for at underlaget som stativet er plassert på er stabilt.
- Strykejernet skal ikke brukes hvis det har falt, hvis det er synlige tegn på skade eller hvis det lekker.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, dens serviceagent eller en lignende kvalifisert person for å unngå fare.
- Dette apparatet er kun til husholdningsbruk, ikke profesjonell, industriell bruk.



FORSIKTIGHET: Overflater kan bli varme under bruk.

- Forsikre deg om at spenningen som er angitt på klassifiseringsetiketten samsvarer med nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Koble apparatet til en stikkontakt på minst 16 ampere.
- Apparatets støpsel må passe ordentlig inn i stikkontakten. Ikke endre støpselet. Ikke bruk pluggadaptere.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet.
- Ikke trekk i strømledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte opp, bære eller trekke ut støpselet.
- Ikke pakk strømledningen rundt apparatet.
- Sjekk tilstanden til strømledningen. Hvis den er skadet, vil det øke risikoen for elektrisk støt.
- Ikke la tilkoblingskabelen henge fritt eller komme i kontakt med apparatets varme overflater.
- Hvis apparatets kabinett går i stykker, koble apparatet fra strømnettet umiddelbart for å unngå muligheten for elektrisk støt.
- Ikke berør støpselet med våte hender.
- Ikke bruk eller oppbevar apparatet utendørs.
- Ikke la apparatet stå ute i regnet eller utsettes for fuktighet. Hvis vann kommer inn i apparatet, vil dette øke risikoen for elektrisk støt.
- Temperaturen på de tilgjengelige overflatene kan være høy når apparatet er i bruk.
- Ikke berør noen oppvarmede deler, da dette kan forårsake alvorlige brannskader.

BRUK OG STELL

- Rull apparatets strømledning helt ut før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret som er festet til det er defekt. Bytt dem umiddelbart.
- Ikke slå på apparatet uten vann.
- Ikke bruk enheten hvis av/på-bryteren ikke virker.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller koblet til strømnettet.
- Ikke fyll vanntanken forbi MAX-påfyllingslinjen.
- Koble apparatet fra strømnettet når det ikke er i bruk og før du utfører noen rengjøringsoppgaver.
- Oppbevar dette apparatet utilgjengelig for barn og personer med fysisk, sensorisk eller redusert mental eller mangel på erfaring og kunnskap.
- Ikke oppbevar eller transporter apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- Hvis strykejernet holdes i husstøtten ved maksimal temperatur for lenge, kan det føre til fargeendring, noe som ikke vil påvirke apparatets korrekte funksjon.
- For riktig bruk og for å holde strykesålen i riktig stand, må den ikke brukes over metallgjenstander (metalldeler, knapper, glidelåser osv.).
- Sørg for at vanntanken er perfekt montert før du begynner å bruke apparatet.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn hvis det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger levetiden til apparatet.
- Hvil aldri apparatet på en overflate mens det er i bruk.
- Ikke bruk apparatet på noen del av kroppen til en person eller et dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler av noe slag.
- Å skru temperaturregulatoren til minimumsinnstillingen (0), betyr ikke at strykejernet er slått av.

BESKRIVELSE

A Dampslange
B Temperaturregulator
C Steam trigger / steam boost
D Indikatorlampe for strøm på
E Keramisk strykesåle
F Sklisikker base
G Låseknapp
H Lås opp-knapp
I Avtakbar vanntank
J Tilførselsledning
K ECO-knapp
L På/Av og Auto Av-knapp
M Selvrensende knapp
N Tilførselsledningshus

Hvis modellen til apparatet ditt ikke har tilbehøret som er beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra teknisk assistanse.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

FØR BRUK

- Sørg for at alle produktenes emballasje er fjernet.
- Noen deler av apparatet er lett smurt. Følgelig kan lett røyk oppdages første gang apparatet brukes. Etter kort tid vil denne røyken forsvinne.
- For å eliminere lukten som avgis av apparatet når det brukes for første gang, anbefales det å holde det på med maksimal effekt i 2 timer i et godt ventilert rom.
- Forbered apparatet i henhold til funksjonen du ønsker å bruke.

FYLLES MED VANN

- Du må fylle vannbeholderen før du slår på apparatet.
- Koble vannbeholderen fra apparatet.
- Fyll tanken og pass på å observere MAX-nivået.
- Sett vanntanken tilbake i huset, og sørg for at den er satt inn riktig.

BRUK

- Trekk strømledningen helt ut før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømnettet.
- Slå på apparatet ved å bruke på/av-knappen.
- Strømpå-indikatorlampen (D) tennes.
- Vri temperaturregulatoren til ønsket temperaturposisjon.
- Ikke bruk temperaturer høyere enn de som er angitt på plaggene som skal behandles.

  - ● Temperatur for syntetiske fibre (polyester, nylon).
  - ●● Temperatur for silke og ull.
  - ●●● Temperatur for bomull.
  - Maks Temperatur for sengetøy.

- Hvis plagget har ulike typer fibre, velg temperaturen for den fiberen som krever lavest temperatur. (Velg for eksempel temperaturen for polyester for en artikkel laget av 60 % polyester og 40 % bomull).
- Vent til strømpå-indikatorlampen (D) slutter å blinke. Det vil indikere at apparatet har nådd en tilstrekkelig temperatur.

• Under bruk av apparatet vil kontrollampen (D) slå seg på og av automatisk, noe som indikerer at varmeelementene fungerer, og derfor opprettholder ønsket temperatur.

TØRR STRYKING

• Apparatet har mulighet for tørking (uten damp). For å bruke dette alternativet, stryk bare uten å trykke på damputløseren.

DAMPSTRYKING

• Det er mulig å stryke med damp når avleiringen er fylt med vann og riktig temperatur er valgt.

• Apparatet har en damputløser (C) som tillater stryking med kontinuerlig dampstrøm.

• Hold damputløseren trykket kontinuerlig.

ØKOMODUS

• Dette apparatet har en ECO-modus for å spare energi og damp, men det påvirker ikke finishen på de strøkne klærne.

• For å aktivere ECO-modus, trykk bare på ECO-knappen (K), som lyser grønt.

• For å koble fra ECO-modus, trykk på ECO-knappen K igjen, og den vil slutte å vise det grønne lyset.

DAMPEKSPLOSJON

• Denne funksjonen proporsjonerer ekstra damp for å eliminere rynker.

• Trykk to ganger på damputløseren/ dampforsterkningsknappen (C) og hold den nede. Vent noen sekunder til damp trenger inn i fibrene i plagget før du trykker på knappen igjen. For optimal dampkvalitet må du ikke bruke mer enn tre påfølgende støt.

• Damputløseren/dampforsterkningsknappen (C) må trykkes gjentatte ganger for å slippe det første skuddet.

VERTIKAL DAMPING

• Det er mulig å stryke hengende gardiner, klesplagg på kleshengeren, etc. For å gjøre det, følg instruksjonene:

• Velg maksimal temperatur på strykejernet mens du dreier temperaturregulatoren til strykejernet med klokken.

• Flytt strykejernet fra topp til bunn mens du trykker på damputløseren/dampforsterkningsknappen (C). Viktig: for bomull og lin anbefales det å sette jernbasen i kontakt med materialet. For andre mer delikate fibre anbefales det å holde jernbunnen på noen centimeters avstand.

STANDBY-FUNKSJON

• For å spare energi går apparatet over i standby-modus etter 10 minutter hvis brukeren ikke bruker det.

• Lys på strømknappen (L) vil blinke rødt for å indikere at denne funksjonen er aktivert.

• For å gå tilbake til normal drift, trykk ganske enkelt på av/på-knappen eller trekk i damputløseren/ dampforsterkningsknappen (C). Når på/av-knappen aktiveres på nytt, vil den slutte å blinke.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

• Velg minimumsposisjon (MIN) ved hjelp av temperaturregulatoren.

• Slå av apparatet ved å trykke på av/på-knappen i 3 sekunder.

• Koble apparatet fra strømnettet.

• Sett strømledningen tilbake i strømkabelhuset.

• Fjern vannet fra vanntanken. Ta ut tanken og hell ut resten av vannet.

• Sett vanntanken tilbake i huset, og sørg for at den er satt inn riktig.

• La det avkjøles.

• Rengjør apparatet.

TILFØRSELSLEDNINGSROM

• Dette apparatet har et ledningsrom plassert på undersiden (N).

• Tilførselsledningshuset lar deg lagre og trekke ut den nødvendige lengden på strømledningen for å betjene apparatet, og unngå faren for en ulykke.

PRAKTISKE ANBEFALINGER

• Klassifiser plaggene i grupper etter stryketemperatur. Apparatet varmes opp raskere enn det avkjøles. Derfor, for å unngå ulykker, minimere energiforbruket og optimalisere tiden, er det lurt å begynne med strykeartikler som krever lavere temperaturer og gå videre til de som trenger høyere temperaturer.

• Rene ullstoffer (100%) kan strykes med strykejernet satt til damp. Velg en høy damptemperatur og legg en bomullsklut mellom strykejernets metalloverflate og plagget.

SIKKERHET TERMISK BESKYTTER

• Apparatet har en sikkerhetsanordning, som beskytter apparatet mot overoppheting.

RENGJØRING

• Koble apparatet fra strømnettet og la det avkjøles før du utfører noen rengjøringsoppgaver.

• Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel og tørk det deretter.

• Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller base pH, for eksempel blekemiddel, eller skuremidler til rengjøring av apparatet.

• Senk aldri apparatet i vann eller annen væske eller plasser det under rennende vann.

SELVRENSENDE FUNKSJON

• Det er viktig å selvrense apparatet minst en gang i måneden for å fjerne kalsium og andre oppbygde mineraler inne i strykejernet.

• Fyll vanntanken til maksimalt nivå, som angitt i avsnittet "Fylle med vann".

• Plasser strykejernet i vertikal stilling, koble det til strømnettet og velg maksimal temperatur.

• La apparatet varmes opp til strømpå-indikatorlampen indikerer at den har nådd den valgte temperaturen.

• Plasser strykejernet over en vask eller bruk en beholder.

• Trykk på selvrens-knappen i 3 sekunder.

• La vannet strømme ut gjennom dampventilene i basen mens du rister lett på apparatet.

• Når vannet er ferdig, velg min temperatur og plasser strykejernet i vertikal stilling.

• Koble fra strykejernet.

• La strykejernet stå i vertikal stilling til det er avkjølt.

SLIK HANDLER DU MED KALKKRUSTASJONER:

• For at apparatet skal fungere korrekt, må det holdes fritt for kalk- eller magnesiumavleiringer forårsaket av bruk av hardt vann.

• For å unngå denne typen problemer, er det tilrådelig å bruke destillert vann.

• Men hvis det ikke er mulig å bruke den typen vann som er anbefalt ovenfor, bør du med jevne mellomrom fjerne kalken fra apparatet:

  - Hver 6. uke hvis vannet er "veldig hardt".
  - Hver 12. uke hvis vannet er "hardt".

• For å gjøre dette anbefaler vi bruk av det spesifikke produktet for denne typen apparater, som kan finnes i spesialforretninger og autoriserte tekniske tjenester.

• Hjemmelagde løsninger anbefales ikke ved avkalking av dette apparatet, for eksempel bruk av eddik.

TJENESTE

• Eventuelt misbruk eller unnlatelse av å følge bruksanvisningen gjør garantien og produsentens ansvar ugyldig.

ANOMALIER OG REPARASJON

• Ta apparatet til en autorisert teknisk supporttjeneste hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere uten hjelp, da dette kan være farlig.

GARANTI OG TEKNISK HJELP

Dette produktet nyter godt av anerkjennelsen og beskyttelsen av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser, må du gå til noen av våre offisielle tekniske assistansetjenester.

Du finner den nærmeste ved å gå til følgende nettlenke: https://www.blackanddecker.eu//

Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss.

Du kan laste ned denne bruksanvisningen og dens oppdateringer på https://www.blackanddecker.eu//

FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE DET BLIR BEDT OM I DITT LAND
ØKOLOGI OG RESIRKULERBARHET AV PRODUKTET

• Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, er inkludert i et innsamlings-, klassifiserings- og resirkuleringssystem. Skulle du ønske å avhende dem, bruk passende offentlige containere for hver type materiale.

• Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at i tilfelle du ønsker å avhende produktet når arbeidslivet er avsluttet, ta det med til et autorisert avfallsmiddel for selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE).

• Informasjon om stoffer som gir grunn til særlig bekymring (SVHC) i henhold til forordning 1907/2006/EF (REACH). Dette produktet inneholder følgende SVHC-stoffer:

  - Bly (Pb), CAS-nummer: 7439-92-1
  - Kadmium (Cd), CAS-nummer: 7440-43-9

• Dette apparatet overholder direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om restriksjoner i bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om økodesignkrav for energirelaterte produkter.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoene er registrerte varemerker for The Black & Decker® Corporation og brukes under lisens. Alle rettigheter forbeholdt. Importert og distribuert av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ÅNGSTATION
BXSS2401E - BXSS2800E

Kära kund,

Stort tack för att du valde att köpa en Black+Decker-märktsprodukt.

Tack vare dess teknik, utformning och funktion och det faktum att den uppfyller de strängaste kvalitetsnormerna kan man vara säker på att den används på ett tillfredsställande sätt och har en lång livslängd.

SÄKERHETSRÅD OCH VARNINGAR

- Läs igenom dessa anvisningar noggrant innan du sätter igång apparaten och spara dem för framtida bruk. Om du inte följer och iakttar dessa anvisningar kan det leda till en olycka.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Håll strykjärnet och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år när det är igång eller kyls ned.
- Strykjärnet får inte lämnas obevakat när det är anslutet till elnätet.
- Stickproppen måste tas ur uttaget innan vattenbehållaren fylls med vatten.
- Strykjärnet måste användas och vila på ett plant och stabilt underlag.
- När du placerar strykjärnet på stativet ska du se till att ytan som stativet står på är stabil.
- Strykjärnet får inte användas om det har tappats, om det finns synliga tecken på skador eller om det läcker.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller en liknande kvalificerad person för att undvika fara.
- Den här apparaten är endast avsedd för hushållsbruk, inte för professionell eller industriell användning.



FÖRSIKTIGHET: Ytorna kan bli varma vid användning.

- Kontrollera att den spänning som anges på märkskylten stämmer överens med nätspänningen innan du kopplar in apparaten.
- Anslut apparaten till ett eluttag på minst 16 ampere.
- Apparatens stickpropp måste sitta ordentligt i eluttaget. Ändra inte kontakten. Använd inte adapter för stickproppar.
- Använd inte apparaten om nätkabeln eller stickkontakten är skadad.
- Dra inte i nätsladden. Använd aldrig nätkabeln för att lyfta upp, bära eller dra ur apparaten.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Kontrollera strömsladdens tillstånd. Om den är skadad ökar risken för elektriska stötar.
- Låt inte anslutningskabeln hänga fritt eller komma i kontakt med apparatens varma ytor.
- Om apparatens hölje går sönder, koppla omedelbart bort apparaten från elnätet för att förhindra risken för en elektrisk stöt.
- Rör inte kontakten med våta händer.
- Använd eller förvara inte apparaten utomhus.
- Låt inte apparaten stå ute i regn eller utsättas för fukt. Om vatten tränger in i apparaten ökar risken för elektriska stötar.
- Temperaturen på de tillgängliga ytorna kan vara hög när apparaten används.

• Rör inte vid någon uppvärmd del, eftersom det kan orsaka allvarliga brännskador.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

• Rulla ut apparatens sladd helt och hållet före varje användning.
• Använd inte apparaten om de tillbehör som är monterade på den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
• Slå inte på apparaten utan vatten.
• Använd inte apparaten om av/på-knappen inte fungerar.
• Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
• Fyll inte vattentanken förbi MAX-påfyllningslinjen.
• Koppla ur apparaten från elnätet när den inte används och innan du utför någon rengöring.
• Förvara apparaten utom räckhåll för barn och/eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
• Förvara eller transportera inte apparaten om den fortfarande är varm.
• Om strykjärnet förvaras i sitt hölje vid maximal temperatur under för lång tid kan det ändra färg, vilket inte påverkar apparatens korrekta funktion.
• För att stryksulan skall fungera korrekt och hållas i gott skick får den inte användas över metallföremål (strykbrädans metalldelar, knappar, blixtlås etc.).
• Kontrollera att vattentanken är korrekt monterad innan du börjar använda apparaten.
• Lämna aldrig apparaten ansluten och obevakad när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.
• Lägg aldrig apparaten på en yta när den används.
• Använd inte apparaten på någon kroppsdel hos en person eller ett djur.
• Använd inte apparaten för att torka kläder av något slag.
• Att vrida temperaturregulatorn till den lägsta inställningen (0) betyder inte att strykjärnet är avstängt.

BESKRIVNING

A Ångslang
B Temperaturregulator
C Ångutlösare / ångförstärkare
D Indikatorlampa för strömmen på
E Keramisk bottenplatta
F Halkfri bas
G Låsknapp
H Upplåsningsknapp
I Avtagbar vattentank
J Försörjningssladd
K ECO-knapp
L Knapp för på/av och automatisk avstängning
M Knapp för självrengöring
N Hölje för matningskabel

Om din apparatmodell inte har de tillbehör som beskrivs ovan kan de också köpas separat från den tekniska servicen.

BRUKSANVISNINGAR

FÖRE ANVÄNDNING

• Se till att alla förpackningar har tagits bort.
• Vissa delar av apparaten är lätt smorda. Följaktligen kan lätt rök detekteras första gången apparaten används. Efter en kort tid försvinner röken.
• För att eliminera den lukt som apparaten avger när den används för första gången, rekommenderar vi att du låter den vara påslagen med maximal effekt i 2 timmar i ett välventilerat rum.
• Förbered apparaten enligt den funktion du vill använda:

FYLLNING MED VATTEN

• Du måste fylla vattenbehållaren innan du slår på apparaten.
• Ta bort vattentanken från apparaten.
• Fyll tanken och se till att respektera MAX-nivån (fig. 1).
• Sätt tillbaka vattentanken i sitt hölje och se till att den sitter ordentligt på plats.

ANVÄND

• Dra ut nätkabeln helt innan du ansluter den.
• Anslut apparaten till elnätet.
• Slå på apparaten med hjälp av On/Off-knappen.
• Indikatorlampan för strömmen på (D) tänds.
• Vrid temperaturregulatorn till önskat temperaturläge.
• Använd inte högre temperaturer än de som anges på plaggen som ska strykas.

- ● Temperatur för syntetfibrer (polyester, nylon).
- ●● Temperatur för silke och ull.
- ●●● Temperatur för bomull.
- Max Temperatur för linne.

- Om ett plagg har olika typer av fibrer, välj den temperatur för den fiber som kräver lägst temperatur. (Välj t.ex. temperaturen för polyester för ett tyg som består av 60 % polyester och 40 % bomull).
- Vänta tills indikatorlampan för påslagning (D) slutar blinka. Detta indikerar att apparaten har uppnått en lämplig temperatur.
- När apparaten används tänds och släcks indikatorlampan (D) automatiskt, vilket visar att värmeelementen arbetar och därmed håller önskad temperatur.

TORR STRYKNING

- Apparaten har möjlighet till torr strykning (utan ånga). För att använda detta alternativ stryker du bara utan att trycka på ångknappen.

STRYKNING MED ÅNGA

- Det är möjligt att stryka med ånga när det finns vatten i tanken och en lämplig temperatur har valts.
- Apparaten har en ångutlösare (C) som gör det möjligt att stryka med kontinuerligt ångflöde.
- Håll ångknappen intryckt hela tiden.

ECO-LÄGE

- Denna apparat har ett ECO-läge för att spara energi och ånga, men det påverkar inte finishen på de strukna kläderna.
- För att aktivera ECO-läget trycker du bara på ECO-knappen (K), som lyser grönt.
- För att koppla ur ECO-läget trycker du på ECO-knappen K igen, så slutar den gröna lampan att lysa.

ÅNGA SPRÄNGNINGAR

- Denna funktion proportionerar extra ånga för att eliminera rynkor.
- Tryck två gånger på ångavtryckaren / ångförstärkningsknappen (C) och håll den intryckt. Vänta några sekunder tills ångan tränger in i plaggets fibrer innan du trycker på knappen igen. För optimal ångkvalitet bör du inte använda mer än tre på varandra följande tryckningar.
- Tryck upprepade gånger på knappen för ångutlösning/ ångförstärkning (C) för att frigöra den första skottet.

VERTIKAL ÅNGNING

- Det är möjligt att stryka hängande gardiner och kläder på en egen galge osv. Följ de här anvisningarna för att göra det:
- Välj strykjärnets maxtemperatur genom att vrida strykjärnets temperaturregulator medurs.
- Flytta strykjärnet i en riktning uppifrån och ned medan du trycker på ångutlösaren / ångförstärkningsknappen (C). Viktigt: För bomull och linne rekommenderas att strykjärnets bas är i kontakt med materialet. För andra mer ömtåliga fibrer rekommenderas det att hålla järnbasen på några centimeters avstånd.

STAND-BY-FUNKTION

- För att spara energi växlar apparaten till standby-läge efter 10 minuter om användaren inte använder den.
- Strömknappslampa (L) blinkar rött för att indikera att denna funktion har aktiverats.
- För att återgå till normal drift trycker du bara på On/Off-knappen eller drar i ångavtryckaren / ångförstärkningsknappen (C). När på/av-knappen återaktiveras slutar den att blinka.

NÄR DU HAR ANVÄNT APPARATEN FÄRDIGT

- Välj den minsta positionen (MIN) med hjälp av temperaturregulatorn.
- Stäng av apparaten genom att hålla On/Off-knappen intryckt i 3 sekunder.
- Koppla ur apparaten från elnätet.
- Sätt tillbaka nätkabeln i nätkabelhuset.
- Ta bort vattnet från vattentanken. Ta ut tanken och häll ut det återstående vattnet.
- Sätt tillbaka vattentanken i sitt hölje och se till att den sitter ordentligt på plats.
- Låt den svalna.
- Rengör apparaten.

FACK FÖR NÄTKABEL

- Denna apparat har ett fack för nätsladden på undersidan (N).
- Med hjälp av sladdkapslingen kan du förvara och dra ut den längd på sladden som behövs för att använda apparaten och därmed undvika risken för olyckor.

PRAKTISKA REKOMMENDATIONER

- Klassificera plaggen i grupper efter strykningstemperatur. Apparaten värms upp snabbare än den kyls ner. För att undvika olyckor, minimera energiförbrukningen och optimera tiden är det därför lämpligt att börja med att stryka föremål som kräver lägre temperaturer och gå vidare till dem som kräver högre temperaturer.
- Rena ulltyger (100%) kan strykas med strykjärnet inställt på ånga. Välj en hög ångtemperatur och placera en bomullsduk mellan strykjärnets metallyta och plagget.

SÄKERHET TERMISKT SKYDD

- Apparaten är försedd med en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.

RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du börjar rengöra den.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka den sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel, eller slipmedel för att rengöra apparaten.
- Doppa inte apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den inte under en rinnande kran.

SJÄLVRENGÖRANDE FUNKTION

- Det är viktigt att självrengöra apparaten minst en gång i månaden för att avlägsna kalcium och andra mineraler som byggts upp i järnet.
- Fyll vattenbehållaren till maximal nivå enligt vad som anges i avsnittet "Fyllning med vatten".
- Placera strykjärnet i ett upprätt läge, anslut det till elnätet och välj den högsta temperaturen.
- Låt apparaten värmas upp tills indikatorlampan för påslagning visar att den har uppnått den valda temperaturen.
- Placera strykjärnet över ett handfat eller använd en behållare.
- Tryck på knappen för självrengöring i 3 sekunder.
- Låt vattnet rinna ut genom ångventilerna i basen samtidigt som du skakar lätt på apparaten.
- När vattnet är klart, välj min temperatur och placera strykjärnet i vertikalt läge.
- Koppla ur strykjärnet.
- Låt strykjärnet stå upprätt tills det har svalnat.

HUR MAN TAR ITU MED KALKAVLAGRINGAR

- För att apparaten ska fungera korrekt måste den vara fri från kalk- och magnesiumskikt som orsakats av hårt vatten.
- För att undvika denna typ av problem är det lämpligt att använda destillerat vatten.
- Om det inte är möjligt att använda den typ av vatten som rekommenderas ovan, bör du regelbundet avlägsna kalkavlagringar från apparaten:

  - Var 6:e vecka om vattnet är "mycket hårt".
  - Var 12:e vecka om vattnet är "hårt".

- För detta ändamål rekommenderar vi att du använder en produkt som är avsedd för denna typ av apparat och som finns att köpa i specialaffärer och hos auktoriserade tekniska serviceföretag.
- Hemgjorda lösningar rekommenderas inte för avkalkning av apparaten, t.ex. användning av ättika.

SERVICE

- Vid felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningarna upphör garantin och tillverkarens ansvar att gälla.

AVVIKELSER OCH REPARATION

- Ta med apparaten till en auktoriserad teknisk supporttjänst om problem uppstår. Försök inte demontera eller reparera utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

GARANTI OCH TEKNISKT STÖD

Denna produkt åtnjuter erkännande och skydd av den lagliga garantin i enlighet med gällande lagstiftning. För att upprätthålla dina rättigheter eller intressen måste du gå till någon av våra officiella tekniska assistanstjänster.

Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande länk: https://www.blackanddecker.eu//

Du kan också begära relaterad information genom att kontakta oss.

Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på https://www.blackanddecker.eu//.

FÖR PRODUKTVERSIONER INOM EU OCH/ELLER OM DET KRÄVS I DITT LAND
PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNINGSBARHET.

- De material som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett system för insamling, klassificering och återvinning. Om du vill göra dig av med dem ska du använda lämpliga offentliga behållare för varje typ av material.
- Produkten innehåller inga koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol innebär att om du vill göra dig av med produkten när dess livslängd är slut, ska du lämna den till en auktoriserad avfallshanteringsfirma för selektiv insamling av avfall av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

- Information om ämnen som inger mycket stora betänkligheter (SVHC) enligt förordning 1907/2006/EG (REACH). Denna produkt innehåller följande SVHC-ämnen:

  - Bly (Pb), CAS-nummer: 7439-92-1
  - Kadmium (Cd), CAS-nummer: 7440-43-9

- Den här apparaten uppfyller kraven i direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen

i elektriska och elektroniska produkter och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.

Black & Decker® och BLACK+DECKER™ och Black & Decker® och BLACK+DECKER™ logotyperna är registrerade varumärken som tillhör The Black & Decker® Corporation och används under licens. Alla rättigheter förbehållna. Importerad och distribuerad av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

HÖYRYASEMA
BXSS2401E - BXSS2800E

Hyvä asiakas,

Kiitokset siitä, että olet valinnut Black+Decker-merkkituotteen.

Teknologian, suunnittelun ja toiminnan ansiosta sekä sen ansiosta, että se ylittää tiukimmat laatuvaatimukset, voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä käyttöikä.

TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ja noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa tehdä puhdistusta ja käyttäjän huoltoa ilman valvontaa.
- Pidä silitysrauta ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa, kun silitysrauta on päällä tai kun se jäähtyy.
- Silitysrautaa ei saa jättää ilman valvontaa, kun se on kytketty sähköverkkoon.
- Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen kuin vesisäiliö täytetään vedellä.
- Silitysrautaa on käytettävä ja se on asetettava tasaiselle, vakaalle alustalle.
- Kun asetat silitysraudan jalustalleen, varmista, että alusta, jolle jalusta asetetaan, on vakaa.
- Silitysrautaa ei saa käyttää, jos se on pudonnut, jos siinä on näkyviä merkkejä vaurioista tai jos se vuotaa.
- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.



VAROITUS: Pinnat voivat kuumentua käytön aikana.

- Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä.
- Kytke laite pistorasiaan, jonka nimellisarvo on vähintään 16 ampeeria.
- Laitteen pistokkeen on sovittava kunnolla pistorasiaan. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokesovittimia.
- Älä käytä laitetta, jos syöttöjohto tai pistoke on vaurioitunut.
- Älä vedä syöttöjohdosta. Älä koskaan käytä virtajohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Tarkista syöttöjohdon kunto. Jos se on vaurioitunut, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä anna liitäntäkaapelin roikkua vapaasti tai joutua kosketuksiin laitteen kuumien pintojen kanssa.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi sähköverkosta sähköiskun välttämiseksi.
- Älä koske pistokkeeseen märin käsin.
- Älä käytä tai säilytä laitetta ulkona.
- Älä jätä laitetta ulos sateeseen tai alttiiksi kosteudelle. Jos laitteeseen pääsee vettä, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Käyttökelpoisten pintojen lämpötila voi olla korkea, kun laite on käytössä.

• Älä koske mihinkään kuumennettuun osaan, sillä se voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

KÄYTTÖ JA HOITO

• Kierrä laitteen syöttöjohto kokonaan irti ennen jokaista käyttökertaa.
• Älä käytä laitetta, jos siihen liitetyt lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
• Älä kytke laitetta päälle ilman vettä.
• Älä käytä laitetta, jos on/off-kytkin ei toimi.
• Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
• Älä täytä vesisäiliötä MAX-täyttöviivaa pidemmälle.
• Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, ja ennen kuin ryhdyt puhdistustöihin.
• Säilytä tätä laitetta lasten ja/tai fyysisesti, aistinvaraisesti tai henkisesti heikentyneen tai kokemuksen ja tietämyksen puutteesta kärsivien henkilöiden ulottumattomissa.
• Älä säilytä tai kuljeta laitetta, jos se on vielä kuuma.
• Silitysraudan pitäminen kotelotuessa maksimilämpötilassa liian pitkään voi aiheuttaa sen värin muuttumisen, mikä ei vaikuta laitteen oikeaan toimintakuntoon.
• Jotta silityslautasen toiminta olisi asianmukaista ja se pysyisi kunnossa, älä käytä silityslaitetta metalliesineiden (silityslaudan metalliosat, napit, vetoketjut jne.) päällä.
• Varmista, että vesisäiliö on kunnolla paikallaan ennen laitteen käytön aloittamista.
• Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
• Älä koskaan aseta laitetta alustalle käytön aikana.
• Älä käytä laitetta mihinkään ihmisen tai eläimen kehon osaan.
• Älä käytä laitetta minkäänlaisten vaatteiden kuivaamiseen.
• Lämpötilan säätimen kääntäminen minimiasentoon (0) ei tarkoita, että silitysrauta on kytketty pois päältä.

KUVAUS

A Höyryletku
B Lämpötilan säädin
C Höyryn laukaisu / höyryn lisäys
D Virran merkkivalo päällä
E Keraaminen pohjalevy
F Liukumaton pohja
G Lukituspainike
H Avaa lukituspainike
I Irrotettava vesisäiliö
J Syöttöjohto
K ECO-painike
L On/Off- ja Auto Off-painike
M Itsepuhdistuspainike
N Syöttöjohdon kotelo

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niitä voi ostaa myös erikseen teknisen avun palvelusta.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ

• Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
• Jotkin laitteen osat on voideltu kevyesti. Näin ollen laitteen ensimmäisellä käyttökerralla voi havaita kevyttä savua. Lyhyen ajan kuluttua tämä savu häviää.
• Laitteen ensimmäisen käyttökerran hajun poistamiseksi on suositeltavaa pitää laitetta päällä maksimiteholla 2 tuntia hyvin ilmastoidussa huoneessa.
• Valmistele laite sen toiminnon mukaan, jota haluat käyttää:

TÄYTTÖ VEDELLÄ

• Vesitila on täytettävä ennen laitteen käynnistämistä.
• Irrota vesisäiliö laitteesta.
• Täytä säiliö siten, että noudatat MAX-tasoa (kuva 1).
• Aseta vesisäiliö takaisin koteloonsa ja varmista, että se on asetettu oikein.

KÄYTÄ

• Pidennä syöttöjohto kokonaan ennen sen kytkemistä.
• Kytke laite verkkovirtaan.
• Kytke laite päälle On/Off-painikkeella.
• Virran merkkivalo (D) syttyy.
• Käännä lämpötilan säädin haluttuun lämpötila-asentoon.
• Älä käytä korkeampia lämpötiloja kuin silitettävissä vaatteissa on ilmoitettu.

- ● Lämpötila synteettisille kuiduille (polyesteri, nailon).
- ●● Lämpötila silkille, villalle.
- ●●● Lämpötila puuvillalle.
- Max Lämpötila liinavaatteille.

• Jos vaatteessa on erilaisia kuituja, valitse alhaisinta lämpötilaa vaativan kuidun lämpötila. (Valitse esimerkiksi

SUOMALAINEN

polyesterilämpötila kankaalle, joka koostuu 60 % polyesteristä ja 40 % puuvillasta).

- Odota, kunnes virran merkkivalo (D) lakkaa vilkkumasta. Tämä osoittaa, että laite on saavuttanut riittävän lämpötilan.
- Laitteen käytön aikana virran merkkivalo (D) syttyy ja sammuu automaattisesti, mikä ilmaisee, että lämmityselementit toimivat ja pitävät siten yllä haluttua lämpötilaa.

KUIVA SILITYS

- Laitteessa on mahdollisuus kuivasilitykseen (ilman höyryä). Jos haluat käyttää tätä vaihtoehtoa, silitä vain painamatta höyryliipaisinta.

HÖYRYSILITYS

- Silitys höyryllä on mahdollista aina, kun säiliössä on vettä ja sopiva lämpötila on valittu.
- Laitteessa on höyryliipaisin (C), joka mahdollistaa silityksen jatkuvalla höyryvirtauksella.
- Pidä höyryn liipaisinta jatkuvasti painettuna.

ECO MODE

- Tässä laitteessa on ECO-tila energian ja höyryn säästämiseksi, mutta se ei vaikuta silitettyjen vaatteiden viimeistelyyn.
- Aktivoi ECO-tila painamalla ECO-painiketta (K), joka syttyy vihreänä.
- Jos haluat poistaa ECO-tilan käytöstä, paina ECO-painiketta K uudelleen, jolloin vihreä valo lakkaa palamasta.

HÖYRYPUHALLUS

- Tämä toiminto antaa ylimääräistä höyryä ryppyjen poistamiseksi.
- Paina höyryn laukaisu-/höyrynlisäyspainiketta (C) kahdesti ja pidä se alhaalla. Odota muutama sekunti, kunnes höyry tunkeutuu vaatteen kuituihin, ennen kuin painat painiketta uudelleen. Jotta höyryn laatu olisi optimaalinen, älä käytä useampaa kuin kolme peräkkäistä puhallusta.
- Höyryn laukaisu-/höyrynlisäyspainiketta (C) on painettava toistuvasti ensimmäisen laukauksen vapauttamiseksi.

PYSTYSUORA HÖYRYTYS

- On mahdollista silitellä ripustettuja verhoja ja vaatekappaleita omalla ripustimellaan jne. Noudata seuraavia ohjeita:
- Valitse silitysraudan maksimilämpötila kääntämällä silitysraudan lämpötilan säädintä myötäpäivään.
- Siirrä silitysrautaa ylhäältä alaspäin samalla kun painat höyryn laukaisu-/höyrynlisäyspainiketta (C). Tärkeää: puuvillan ja pellavan osalta on suositeltavaa, että silitysraudan pohja on kosketuksissa materiaalin kanssa. Muiden herkempien kuitujen kohdalla on suositeltavaa pitää rautapohja muutaman senttimetrin etäisyydellä.

STAND-BY-TOIMINTO

- Energian säästämiseksi laite siirtyy valmiustilaan 10 minuutin kuluttua, jos käyttäjä ei käytä sitä.
- Virtapainikkeen valo (L) vilkkuu punaisena osoituksena siitä, että tämä toiminto on aktivoitu.
- Palaa normaaliin toimintaan painamalla On/Off-painiketta tai vetämällä höyryn laukaisu-/höyrynlisäyspainikkeesta (C). Kun On/Off-painike aktivoidaan uudelleen, se lakkaa vilkkumasta.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Valitse minimiasento (MIN) lämpötilan säätimellä.
- Sammuta laite painamalla On/Off-painiketta 3 sekunnin ajan.
- Irrota laite sähköverkosta.
- Aseta syöttöjohto takaisin syöttöjohtokoteloon.
- Poista vesi vesisäiliöstä. Ota säiliö ulos ja kaada jäljellä oleva vesi pois.
- Aseta vesisäiliö takaisin koteloonsa ja varmista, että se on asetettu oikein.
- Anna sen jäähtyä.
- Puhdista laite.

SYÖTTÖJOHDON LOKERO

- Tämän laitteen alapuolella on syöttöjohdon lokero (N).
- Syöttöjohdon kotelon avulla voit säilyttää ja vetää ulos laitteen käyttämiseen tarvittavan pituisen syöttöjohdon, jolloin vältetään onnettomuusriski.

KÄYTÄNNÖN SUOSITUKSET

- Luokittele vaatteet ryhmiin silityslämpötilan mukaan. Laite lämpenee nopeammin kuin se jäähtyy. Onnettomuuksien välttämiseksi, energiankulutuksen minimoimiseksi ja ajankäytön optimoimiseksi on siis suositeltavaa aloittaa matalampia lämpötiloja vaativien kohteiden silitys ja siirtyä sitten korkeampia lämpötiloja vaativiin kohteisiin.
- Puhtaat villakankaat (100 %) voidaan silittää silitysraudan ollessa asetettu höyryyn. Valitse korkea höyryn lämpötila ja aseta puuvillakangas silitysraudan metallipinnan ja vaatteen väliin.

TURVALLINEN LÄMPÖSUOJA

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaa laitetta ylikuumenemiselta.

PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia tai tuotteita, joiden pH-arvo on hapan tai emäksinen, kuten valkaisuaineita tai hankaavia tuotteita.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen äläkä aseta sitä juoksevan hanan alle.

ITSEPUHDISTUSTOIMINTO

- On tärkeää puhdistaa laite vähintään kerran kuukaudessa, jotta kalsium ja muut raudan sisälle kertyneet mineraalit saadaan poistettua.
- Täytä vesisäiliö enimmäistasoonsa, kuten kohdassa "Täyttö vedellä" on ilmoitettu.
- Aseta silitysrauta pystyasentoon, kytke se verkkovirtaan ja valitse maksimilämpötila.
- Anna laitteen lämmetä, kunnes virran merkkivalo osoittaa, että laite on saavuttanut valitun lämpötilan.
- Aseta silitysrauta pesualtaan päälle tai käytä astiaa.
- Paina itsepuhdistuspainiketta 3 sekunnin ajan.
- Anna veden virrata ulos pohjassa olevien höyrynpoistoaukkojen kautta samalla kun ravistat laitetta kevyesti.
- Kun vesi on loppunut, valitse min-lämpötila ja aseta silitysrauta pystyasentoon.
- Irrota silitysrauta pistorasiasta.
- Jätä silitysrauta pystyasentoon, kunnes se on jäähtynyt.

MITEN KÄSITELLÄ KALKKIKERTYMIÄ?

- Jotta laite toimisi moitteettomasti, siinä ei saa olla kovan veden käytöstä johtuvia kalkki- tai magnesiumkertymiä.
- Tällaisen ongelman välttämiseksi on suositeltavaa käyttää tislattua vettä.
- Jos edellä suositellunlaista vettä ei kuitenkaan ole mahdollista käyttää, sinun on poistettava kalkkikivi säännöllisesti laitteesta:

  - 6 viikon välein, jos vesi on "erittäin kovaa".
  - 12 viikon välein, jos vesi on "kovaa".

- Tätä varten suosittelemme, että käytetään tämäntyyppisille laitteille tarkoitettuja tuotteita, joita saa erikoisliikkeistä ja valtuutetuista teknisistä palveluista.
- Tämän laitteen kalkinpoistoon ei suositella kotitekoisia ratkaisuja, kuten etikan käyttöä.

PALVELU

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

POIKKEAMAT JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

TAKUU JA TEKNINEN APU

Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat valvoa oikeuksiasi tai etujasi, sinun on käännyttävä minkä tahansa virallisen teknisen avun palvelumme puoleen.

Löydät lähimmän löytöpaikan seuraavasta linkistä: https://www.blackanddecker.eu//.

Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä.

Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta https://www.blackanddecker.eu//.

EU:N TUOTEVERSIOIDEN OSALTA JA/TAI SIINÄ TAPAUKSESSA, ETTÄ SITÄ PYYDETÄÄN MAASSASI TUOTTEEN EKOLOGISUUS JA KIERRÄTETTÄVYYS

- Materiaalit, joista tämän laitteen pakkaus koostuu, kuuluvat keräys-, luokitus- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille sopivia julkisia säiliöitä.
- Tuote ei sisällä pitoisuuksia aineita, joita voitaisiin pitää ympäristölle haitallisina.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöiän päätyttyä, vie se valtuutetulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoivaan keräykseen.

- Tiedot erityistä huolta aiheuttavista aineista (SVHC) asetuksen 1907/2006/EY (REACH) mukaisesti. Tämä tuote sisältää seuraavia SVHC-aineita:

  - Lyijy (Pb), CAS-numero: 7439-92-1.
  - Kadmium (Cd), CAS-numero: 7440-43-9.

- Tämä laite on pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavista vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.

Black & Decker® ja BLACK+DECKER™ sekä Black & Decker®- ja BLACK+DECKER™-logot ovat The Black & Decker® Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja niitä käytetään lisenssillä. Kaikki oikeudet pidätetään.
Tuojana ja jakelijana ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

BUHAR İSTASYONU
BXSS2401E - BXSS2800E

Sayın müşterimiz,

Black+Decker marka bir ürün satın almayı tercih ettiğiniz için çok teşekkürler.

Teknolojisi, tasarımı ve çalışması ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü sağlanabilir.

GÜVENLİK ÖNERİLERİ VE UYARILAR

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve bunlara uyulmaması bir kazaya neden olabilir.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları veya cihazla ilgili talimat verilmediği sürece, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Ütüye enerji verildiğinde veya soğumaya bırakıldığında, ütüyü ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Ütü, şebeke elektriğine bağlıyken gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Su haznesi suyla doldurulmadan önce fiş prizden çıkarılmalıdır.
- Ütü düz ve sabit bir yüzey üzerinde kullanılmalı ve dinlendirilmelidir.
- Ütüyü standına yerleştirirken, standın yerleştirildiği yüzeyin sabit olduğundan emin olun.
- Ütü düşürülmüşse, gözle görülür hasar belirtileri varsa veya sızdırıyorsa kullanılmamalıdır.
- Besleme kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis acentesi veya benzeri bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz sadece ev kullanımı içindir, profesyonel veya endüstriyel kullanım için değildir.



DİKKAT: Yüzeyler kullanım sırasında ısınabilir.

- Cihazın fişini prize takmadan önce, etiket üzerinde belirtilen voltajın şebeke voltajına uygun olduğundan emin olun.
- Cihazı en az 16 amperlik bir elektrik prizine bağlayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine düzgün bir şekilde oturmalıdır. Fiş üzerinde değişiklik yapmayın. Fiş adaptörleri kullanmayın.
- Elektrik kablosu veya fişi hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Besleme kablosunu çekmeyin. Güç kablosunu asla cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çekmek için kullanmayın.
- Güç kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Besleme kablosunun durumunu kontrol edin. Hasar görürse, elektrik çarpması riski artacaktır.
- Elektrik kablosunun serbestçe sarkmasına veya cihazın sıcak yüzeyleriyle temas etmesine izin vermeyin.
- Cihaz muhafazalarından herhangi biri kırılırsa, elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazın elektrik bağlantısını derhal kesin.
- Fişe ıslak elle dokunmayın.
- Cihazı açık havada kullanmayın veya saklamayın.
- Cihazı yağmur altında veya neme maruz bırakmayın. Cihazın içine su girerse, bu elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Cihaz kullanımdayken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir.
- Ciddi yanıklara neden olabileceğinden, ısıtılmış herhangi bir parçaya dokunmayın.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Takılı aksesuarlar arızalıysa cihazı kullanmayın. Hemen değiştirin.
- Cihazı susuz çalıştırmayınız.
- Açma/Kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Cihazı kullanımdayken veya elektriğe bağlıyken ters çevirmeyin.
- Su haznesini MAX doldurma çizgisini geçecek şekilde doldurmayın.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın fişini prizden çekin.
- Bu cihazı çocukların ve fiziksel, duyusal veya zihinsel engelli veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazı hala sıcakken saklamayın veya taşımayın.
- Ütüyü yuvası desteğinde çok uzun süre maksimum sıcaklıkta tutmak renk değişimine neden olabilir ve bu da cihazın doğru çalışma düzenini etkilemez.
- Doğru çalışması ve tabanın düzgün durumda kalması için metal nesneler (ütü masasının metal parçaları, düğmeler, fermuarlar vb.) üzerinde çalışmaz.
- Cihazı kullanmaya başlamadan önce su haznesinin tam olarak oturduğundan emin olun.
- Kullanılmıyorsa, cihazı asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Kullanım sırasında cihazı asla bir yüzey üzerine koymayın.
- Cihazı insan veya hayvan vücudunun herhangi bir yerinde kullanmayın.
- Cihazı hiçbir tür tekstili kurutmak için kullanmayın.
- Sıcaklık regülatörünün minimum (0) ayarına getirilmesi, ütünün kapalı olduğu anlamına gelmez.

AÇIKLAMA

A Buhar hortumu
B Sıcaklık regülatörü
C Buhar tetiği / buhar püskürtme
D Güç açık gösterge ışığı
E Seramik taban
F kaymaz taban
G Kilit tuşu
H Kilidi aç düğmesi
I Ayrılabilir su deposu
J Besleme kablosu
K EKO düğmesi
L Açma/Kapama ve Otomatik Kapanma düğmesi
M Kendi kendini temizleme düğmesi
N Besleme kablosu muhafazası

Eğer cihazınızın modeli yukarıda belirtilen aksesuarlara sahip değilse Teknik Servisten ayrı olarak da satın alınabilir.

KULLANIM TALİMATLARI

KULLANMADAN ÖNCE

- Tüm ürünlerin ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Cihazın bazı parçaları hafifçe yağlanmıştır. Sonuç olarak, cihaz ilk kez kullanıldığında hafif bir duman algılanabilir. Kısa bir süre sonra bu duman kaybolacaktır.
- İlk kullanımda cihazın yaydığı kokunun giderilmesi için iyi havalandırılan bir odada 2 saat maksimum güçte çalıştırılması tavsiye edilir.
- Cihazı kullanmak istediğiniz fonksiyona göre hazırlayın.

SU İLE DOLDURMA

- Cihazı açmadan önce su bölmesini doldurmalısınız.
- Su haznesini cihazdan ayırın.
- MAX seviyesini gözlemlemeye özen göstererek depoyu doldurun.
- Su haznesini düzgün bir şekilde yerleştirildiğinden emin olarak yuvasına geri koyun.

KULLANMAK

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı şebekeye bağlayın.
- Açma/Kapama düğmesini kullanarak cihazı açın.
- Güç açık gösterge ışığı (D) yanar.
- Sıcaklık regülatörünü istenen sıcaklık konumuna çevirin.
- Tedavi edilecek giysiler üzerinde belirtilenden daha yüksek sıcaklıklar kullanmayın.

  - ● Sentetik lifler (Polyester, Naylon) için sıcaklık.
  - ●● İpek ve yün için sıcaklık.
  - ●●● Pamuk için sıcaklık.
  - Maks. Keten için sıcaklık.

- Giysinin çeşitli elyaf türleri varsa, elyaf için en düşük sıcaklığı gerektiren sıcaklığı seçin. (Örneğin, %60 polyester ve %40 pamuktan yapılmış bir ürün için polyester sıcaklığını seçin).

• Güç açık gösterge ışığının (D) yanıp sönmesi durana kadar bekleyin. Bu, cihazın yeterli bir sıcaklığa ulaştığını gösterecektir.
• Cihazın kullanımı sırasında pilot ışığı (D) otomatik olarak yanacak ve sönerek ısıtma elemanlarının çalıştığını ve dolayısıyla istenen sıcaklığın korunduğunu gösterecektir.

KURU ÜTÜLEME

• Cihaz kuru ütüleme (buharsız) seçeneğine sahiptir. Bu seçeneği kullanmak için buhar tetiğine basmadan ütü yapın.

BUHARLI ÜTÜ

• Tortu suyla dolduğunda ve uygun sıcaklık seçildiğinde buharla ütü yapmak mümkündür.
• Cihaz, sürekli buhar akışıyla ütülemeye izin veren bir buhar tetiğine (C) sahiptir.
• Buhar tetiğini sürekli basılı tutun.

EKO MODU

• Bu cihaz, enerji ve buhardan tasarruf etmek için bir ECO moduna sahiptir, ancak bu, ütülenen giysilerin bitişini etkilemez.
• ECO modunu etkinleştirmek için yeşil yanacak olan ECO düğmesine (K) basmanız yeterlidir.
• ECO modunun bağlantısını kesmek için ECO düğmesine K tekrar basın, yeşil ışık artık duracaktır.

BUHAR PATLAMASI

• Bu işlev, kırışıklıkları gidermek için ekstra buharı oranlar.
• Buhar tetiğine / buhar püskürtme düğmesine (C) iki kez basın ve basılı tutun. Düğmeye tekrar basmadan önce buhar giysinin liflerine nüfuz edene kadar birkaç saniye bekleyin. Optimum buhar kalitesi için art arda üçten fazla püskürtme uygulamayın.
• İlk püskürtmeyi serbest bırakmak için buhar tetiğine / buhar püskürtme düğmesine (C) art arda basılmalıdır.

DİKEY BUHARLAMA

• Askıya asılan perdeleri, giysi parçalarını vb. ütülemek mümkündür. Bunu yapmak için talimatları izleyin:
• Ütünün sıcaklık regülatörünü saat yönünde çevirirken ütünün maksimum sıcaklığını seçin.
• Buhar tetiğine / şok buhar düğmesine (C) basarken ütüyü yukarıdan aşağıya doğru hareket ettirin. Önemli: Pamuk ve keten için, demir tabanın malzeme ile temas ettirilmesi tavsiye edilir. Diğer daha hassas lifler için, demir tabanı birkaç santimetre uzakta tutmanız önerilir.

BEKLEME İŞLEVİ

• Cihaz, enerji tasarrufu amacıyla, kullanıcı kullanmadığı takdirde 10 dakika sonra bekleme moduna geçer.
• Güç düğmesi ışığı (L), bu işlevin etkinleştirildiğini belirtmek için kırmızı renkte yanıp sönecektir.
• Normal çalışmaya geri dönmek için Açma/Kapama düğmesine basmanız veya buhar tetiğini / buhar püskürtme düğmesini (C) çekmeniz yeterlidir. Açma/Kapama düğmesi yeniden etkinleştirildiğinde, yanıp sönmeyi durduracaktır.

CİHAZI KULLANMAYI BİTİRDİKTEN SONRA

• Sıcaklık regülatörünü kullanarak minimum konumu (MIN) seçin.
• Açma/Kapama düğmesine 3 saniye basarak cihazı kapatın.
• Cihazın fişini prizden çekin.
• Besleme kablosunu besleme kablosu yuvasına geri koyun.
• Su deposundaki suyu çıkarın. Hazneyi çıkarın ve kalan suyu boşaltın.
• Su haznesini düzgün bir şekilde yerleştirildiğinden emin olarak yuvasına geri koyun.
• Soğumasına izin verin.
• Cihazı temizleyin.

BESLEME KABLOSU BÖLMESİ

• Bu cihazın alt tarafında (N) bulunan bir besleme kablosu bölmesi vardır.
• Besleme kablosu mahfazası, kaza riskinden kaçınarak, cihazı çalıştırmak için gerekli uzunluktaki besleme kablosunu saklamanıza ve çıkarmanıza olanak tanır.

PRATİK ÖNERİLER

• Giysileri ütüleme sıcaklığına göre gruplara ayırın. Cihaz soğuduğundan daha hızlı ısınır. Bu nedenle, kazaları önlemek, enerji tüketimini en aza indirmek ve zamanı optimize etmek için, daha düşük sıcaklık gerektiren öğeleri ütülemeye başlamanız ve daha yüksek sıcaklıklar gerektirenlere doğru ilerlemeniz önerilir.
• Saf yün kumaşlar (%100) buhara ayarlanmış ütü ile ütülenebilir. Yüksek bir buhar sıcaklığı seçin ve ütünün metal yüzeyi ile giysi arasına pamuklu bir bez yerleştirin.

GÜVENLİK TERMAL KORUYUCUSU

• Cihaz, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazına sahiptir.

TEMİZLİK

• Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
• Ekipmanı nemli bir bezle birkaç damla bulaşık deterjanı ile temizleyin ve ardından kurulayın.

- Cihazı temizlemek için ağartıcı veya aşındırıcı ürünler gibi asit veya baz pH değerine sahip solventler veya ürünler kullanmayın.
- Cihazı kesinlikle suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya akan suyun altına koymayın.

KENDİ KENDİNİ TEMİZLEME İŞLEVİ

- Ütünün içindeki kalsiyum ve diğer birikmiş mineralleri çıkarmak için cihazın en az ayda bir kez kendi kendini temizlemesi önemlidir.
- Su deposunu "Su ile doldurma" bölümünde belirtildiği gibi maksimum seviyesine kadar doldurun.
- Ütüyü dikey konuma getirin, fişi prize takın ve maksimum sıcaklığı seçin.
- Güç açık gösterge ışığı seçilen sıcaklığa ulaştığını gösterene kadar cihazı ısınmaya bırakın.
- Ütüyü bir lavabonun üzerine yerleştirin veya bir kap kullanın.
- Kendi kendini temizleme düğmesine 3 saniye basın.
- Cihazı hafifçe sallarken tüm suyun tabandaki buhar deliklerinden dışarı akmasına izin verin.
- Su bittiğinde, minimum sıcaklığı seçin ve ütüyü dikey konuma getirin.
- Ütünün fişini çekin.
- Ütüyü soğuyana kadar dikey konumda bırakın.

KİREÇ KABUKLANMALARIYLA NASIL BAŞA ÇIKILIR

- Cihazın düzgün çalışması için, sert su kullanımının neden olduğu kireç veya magnezyum kabuklarından arındırılmış olması gerekir.
- Bu tür problemlerden kaçınmak için saf su kullanılması tavsiye edilir.
- Ancak, yukarıda önerilen türde su kullanmak mümkün değilse, cihazdaki kireci periyodik olarak temizlemelisiniz:

  - Su “çok sert” ise 6 haftada bir.
  - Su “sert” ise her 12 haftada bir.

- Bunu yapmak için, bu tür cihazlara özel, uzmanlaşmış mağazalarda ve yetkili teknik servislerde bulunabilecek özel ürünün kullanılmasını tavsiye ederiz.
- Bu cihazın kirecinin temizlenmesinde sirke kullanımı gibi ev yapımı çözümler önerilmez.

HİZMET

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması, garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz ve geçersiz hale getirmektedir.

ANOMALILER VE ONARIM

- Sorun çıkması durumunda cihazı yetkili teknik servise götürün. Yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın, çünkü bu tehlikeli olabilir.

GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

Bu ürün, yürürlükteki mevzuata göre yasal garantinin tanınmasına ve korunmasına sahiptir. Haklarınızı veya çıkarlarınızı uygulamak için resmi teknik yardım hizmetlerimizden herhangi birine gitmelisiniz.

Aşağıdaki web bağlantısına erişerek size en yakın olanı bulabilirsiniz: https://www.blackanddecker.eu//

Ayrıca bizimle iletişime geçerek ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.

Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini https://www.blackanddecker.eu// adresinden indirebilirsiniz.

AB ÜRÜN SÜRÜMLERİ VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

- Bu cihazın ambalajının içerdiği malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları bertaraf etmek isterseniz, her bir malzeme türü için uygun kamu konteynerlerini kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olduğu düşünülebilecek konsantrasyonlarda madde içermez.



Bu sembol, ürünü çalışma ömrü sona erdikten sonra elden çıkarmak isterseniz, atık elektrikli ve elektronik ekipmanların (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık maddesine götürmeniz anlamına gelir.

- 1907/2006/EC (REACH) Yönetmeliğine göre çok yüksek önem arz eden maddelere (SVHC) ilişkin bilgiler. Bu ürün aşağıdaki maddeleri içerir SVHC:

  - Kurşun (Pb), CAS Numarası: 7439-92-1
  - Kadmiyum (Cd), CAS Numarası: 7440-43-9

- Bu cihaz, 2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/EU, elektrikli ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlamaları hakkında 2011/65/EU Direktifi ve enerji ile ilgili ürünler için ekotasarım gereksinimleri hakkında 2009/125/EC Direktifi ile uyumludur.

Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ ile Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ logoları, The Black & Decker® Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır ve

lisans altında kullanılmaktadır. Tüm hakları saklıdır.
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL
tarafından ithal edilmiş ve dağıtılmıştır. Avda. Barcelona s/n
Oliana, 25790, Spain

• עם זאת, אם לא ניתן להשתמש בסוג המים המומלץ לעיל, עליך להסיר מעת לעת את האבנית מהמכשיר:

- כל 6 שבועות אם המים "קשים מאוד".
- כל 12 שבועות אם המים "קשים".

• לשם כך, אנו ממליצים להשתמש במוצר הספציפי עבור סוג זה של מכשיר, אותו ניתן למצוא בחנויות מתמחות ובשירותים טכניים מורשים.

• פתרונות תוצרת בית אינם מומלצים בהסרת אבנית של מכשיר זה, כגון שימוש בחומץ.

שְׁרוּת

• כל שימוש לרעה או אי ציות להוראות השימוש הופך את האחריות ואת אחריות היצרן לבטלה ומבוטלת.

חריגות ותיקון

• קח את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה אם מתעוררות בעיות. אל תנסה לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן זה עלול להיות מסוכן.

אחריות וסיוע טכני

מוצר זה נהנה מהכרה והגנה של הערבות המשפטית בהתאם לחקיקה הנוכחית. כדי לאכוף את הזכויות או האינטרסים שלך, עליך ללכת לכל אחד משירותי הסיוע הטכני הרשמיים שלנו.

אתה יכול למצוא את הקרוב ביותר על ידי גישה לקישור האינטרנט הבא: //https://www.blackanddecker.eu

אתה יכול גם לבקש מידע קשור על ידי יצירת קשר.

אתה יכול להוריד מדריך הוראות זה ואת העדכונים שלו בכתובת //https://www.blackanddecker.eu

עבור גרסאות מוצר של האיחוד האירופי ו/או במקרה שהוא מתבקש במדינתך
אקולוגיה ומיחזור של המוצר

• החומרים מהם מורכבת האריזה של מכשיר זה כלולים במערכת איסוף, סיווג ומחזור אם ברצונך להיפטר מהם, השתמש במיכלים הציבוריים המתאימים לכל סוג של חומה.

• המוצר אינו מכיל ריכוזים של חומרים העלולים להיחשב כמזיקים לסביבה.



סמל זה אומר שבמקרה שתרצה להשליך את המוצר לאחר שחיי העבודה שלו הסתיימו, קח אותו לסוכן פסולת מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).

• מידע לגבי חומרים מדאיגים מאוד (SVHC) לפי תקנה EC (REACH/1907/2006). מוצר זה מכיל את החומרים הבאים SVHC:

- עופרת (Pb), מספר CAS: 7439-92-1

- Cadmium(Cd), מספר CAS: 7440-43-9

• מכשיר זה תואם להנחיה EU/2014/35 בנושא מתח נמוך, הנחיה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, הנחיה EU/2011/65 בנושא הגבלות השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני והנחיה EC/2009/125 בנושא דרישות העיצוב האקולוגי למוצרים הקשורים לאנרגיה.

Black & Decker® ו-BLACK+DECKER™ והלוגו של Black & Decker® ו-BLACK+DECKER™ הם סימנים מסחריים רשומים של The Black & Decker® Corporation ונמצאים בשימוש תחת רישיון. כל הזכויות שמורות. מיובא ומופץ על ידי ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

• כדי להפעיל את מצב ECO, פשוט לחץ על לחצן (ECO (K, שיאיר בירוק.

• כדי לנתק את מצב ECO, לחץ שוב על לחצן ECO K, והוא יפסיק להראות את האור הירוק.

פיצוץ קיטור

• פונקציה זו מחלקה קיטור נוסף להעלמת קמטים.

• לחץ על לחצן הדק הקיטור / הגברת הקיטור (C) פעמיים והחזיק אותו לחוץ. המתן מספר שניות עד שאדים יחדרו לסיבי הבגד לפני שתלחץ שוב על הכפתור. לאיכות קיטור מיטבית, אין להפעיל יותר משלוש תקיעות רצופות.

• יש ללחוץ שוב ושוב על לחצן הפעלת הקיטור / הגברת הקיטור (C) כדי לשחרר את הזריקה הראשונה.

אידוי אנכי

• אפשר לגהץ וילונות תלויים, פריטי לבוש על הקולב שלו וכו'. לשם כך, בצע את ההוראות:

• בחר את הטמפרטורה המקסימלית של המגהץ תוך כדי סיבוב וסת הטמפרטורה של המגהץ בכיוון השעון.

• הזיזו את המגהץ בכיוון מלמעלה למטה תוך כדי לחיצה על לחצן הדק הקיטור / הגברת הקיטור (C). חשוב: עבור כותנה ופשתן, מומלץ לשים את בסיס הברזל במגע עם החומה. עבור סיבים עדינים אחרים, מומלץ לשמור על בסיס הברזל במרחק של כמה סנטימטרים.

פונקציית המתנה

• על מנת לחסוך באנרגיה, המכשיר עובר למצב המתנה לאחר 10 דקות אם המשתמש אינו משתמש בו.

• נורית לחצן ההפעלה (L) יהבהב באדום כדי לציין שפונקציה זו הופעלה.

• כדי לחזור לפעולה רגילה, פשוט לחץ על כפתור ההפעלה/כיבוי או לחץ על הדק הקיטור / לחצן הגברת הקיטור (C). כאשר כפתור ההפעלה/כיבוי מופעל מחדש, הוא יפסיק להבהב.

לאחר שתסיים להשתמש במכשיר

• בחר את המיקום המינימלי (MIN) באמצעות ווסת הטמפרטורה.

• כבה את המכשיר על ידי לחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי למשך 3 שניות.

• נתק את המכשיר מהחשמל.

• החזירו את כבל החשמל לבית כבל האספקה.

• הסר את המים ממיכל המים. הוציאו את המיכל ושפכו את המים שנותרו.

• החזירו את מיכל המים לבית שלו, ודא שהוא מוכנס כראוי.

• תן לזה להתקרר.

• נקה את המכשיר.

תא כבל אספקה

• למכשיר זה יש תא כבל אספקה הממוקם בצדו התחתון (N).

• בית כבל האספקה מאפשר לך לאחסן ולחלץ את האורך הדרוש של כבל החשמל להפעלת המכשיר, תוך מניעת סכנת תאונה.

המלצות מעשיות

• סווגו את הבגדים לקבוצות לפי טמפרטורת הגיהוץ. המכשיר מתחמם מהר יותר ממה שהוא מתקרה לכן, כדי למנוע תאונות, למזער את צריכת האנרגיה ולייעל את הזמן, רצוי להתחיל בגיהוץ פריטי גיהוץ הדורשים טמפרטורות נמוכות יותר ולהתקדם לאלו הזקוקים לטמפרטורות גבוהות יותר.

• ניתן לגהץ בדי צמר טהור (100%) עם מגהץ מכוון לאדים. בחר טמפרטורת קיטור גבוהה והנח בד כותנה בין משטח המתכת של המגהץ לבין הבגד.

מגן תרמי בטיחותי

• למכשיר יש התקן בטיחות, המגן על המכשיר מפני התחממות יתר.

ניקוי

• נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.

• נקו את הציוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש אותו.

• אין להשתמש בממיסים או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס, כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.

• לעולם אל תטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר או תניח אותו מתחת למים זורמים.

פונקציית ניקוי עצמי

• חשוב לנקות את המכשיר בעצמו לפחות פעם בחודש כדי להסיר סידן וכל מינרל מצטבר אחר בתוך המגהץ.

• מלאו את מיכל המים עד לרמתו המרבית, כפי שמצוין בסעיף "מילוי מים".

• הנח את המגהץ במצב אנכי, חבר אותו לחשמל ובחר את הטמפרטורה המקסימלית.

• השאר את המכשיר להתחמם עד שנורית חיווי ההפעלה מציינת שהוא הגיע לטמפרטורה שנבחרה.

• הניחו את המגהץ מעל כיור או השתמשו במיכל.

• לחץ על לחצן הניקוי העצמי למשך 3 שניות.

• הניחו למים לזרום החוצה דרך פתחי הקיטור בבסיס תוך ניעור קל של המכשיר.

• לאחר סיום המים, בחר את הטמפרטורה המינימלית והנח את המגהץ במצב אנכי.

• נתק את המגהץ.

• השאר את המגהץ במצב אנכי עד שיתקרר.

איך מתמודדים עם הצטברויות אבנית:

• כדי שהמכשיר יפעל כהלכה, יש לשמור אותו נקי מאבנית או כתמי מגנזיום שנגרמו משימוש במים קשים.

• כדי למנוע בעיה מסוג זה, רצוי להשתמש במים מזוקקים.

• אחסן את המכשיר הרחק מהישג ידם של ילדים ואנשים עם פיזיים, חושי או נפשיים מופחתים או חוסר ניסיון וידע.

• אין לאחסן או להעביר את המכשיר אם הוא עדיין חם.

• שמירת המגהץ בתמיכת הבית שלו בטמפרטורה מקסימלית למשך זמן רב מדי עלולה לגרום לשינוי צבעו, מה שלא ישפיע על מצב העבודה הנכון של המכשיר.

• להפעלה נכונה וכדי לשמור על הסולייה במצב תקין, אינה פועלת מעל חפצי מתכת (חלקי מתכת של קרש גיהוץ, כפתורים, רוכסנים וכו').

• ודא שמיכל המים מצויד בצורה מושלמת לפני תחילת השימוש במכשיר.

• לעולם אל תשאיר את המכשיר מחובר וללא השגחה אם הוא אינו בשימוש. זה חוסך באנרגיה ומאריך את חיי המכשיר.

• לעולם אל תניח את המכשיר על משטח בזמן השימוש.

• אין להשתמש במכשיר על אף חלק בגוף של אדם או חיה.

• אין להשתמש במכשיר לייבוש טקסטיל מכל סוג שהוא.

• סיבוב וסת הטמפרטורה להגדרה המינימלית (o), לא אומר שהברזל כבוי.

תיאור

A	צינור קיטור
B	ווסת טמפרטורה
C	מפעיל קיטור / הגברת קיטור
D	נורית חיווי הפעלה
E	סוליית קרמיקה
F	בסיס מונע החלקה
G	כפתור נעילה
H	כפתור ביטול נעילה
I	מיכל מים נתיק
J	כבל אספקה
K	כפתור ECO
L	כפתור הפעלה/כיבוי וכיבוי אוטומטי
M	כפתור ניקוי עצמי
N	בית כבל אספקה

אם לדגם המכשיר שלך אין את האביזרים המתוארים לעיל, ניתן לקנות אותם גם בנפרד משירות הסיוע הטכני.

הוראות שימוש

לפני השימוש

• ודא שכל אריזות המוצרים הוסרו.

• חלקים מסוימים של המכשיר שומנים קלות. כתוצאה מכך, בפעם הראשונה בשימוש במכשיר, עשוי להבחין עשן קל. לאחר זמן קצר, העשן הזה ייעלם.

• כדי למנוע את הריח הנפלט מהמכשיר בעת השימוש בו בפעם הראשונה, מומלץ להחזיק אותו בעוצמה מקסימלית למשך שעתיים בחדר מאוורר היטב.

• הכן את המכשיר בהתאם לפונקציה שבה ברצונך להשתמש.

מילוי מים

• עליך למלא את תא המים לפני הפעלת המכשיר.

• נתק את מיכל המים מהמכשיר.

• מלא את המיכל תוך הקפדה על רמת ה-MAX (איור 1).

• החזירו את מיכל המים לבית שלו, ודא שהוא מוכנס כראוי.

להשתמש

• הארך את הכבל לחלוטין לפני חיבורו.

• חבר את המכשיר לרשת החשמל.

• הפעל את המכשיר באמצעות לחצן ההפעלה/כיבוי.

• נורית חיווי ההפעלה (D) נדלקת.

• סובב את וסת הטמפרטורה למצב הטמפרטורה הרצוי.

• אין להשתמש בטמפרטורות גבוהות מאלה המצוינות על הבגדים לטיפול.

- ●	טמפרטורה לסיבים סינתטיים (פוליאסטר, ניילון וכו').
- ●●	טמפרטורה עבור משי וצמר.
- ●●●	טמפרטורה עבור כותנה.
- מקסימום	טמפרטורה לפשתן.

• אם לבגד יש סוגים שונים של סיבים, בחר את הטמפרטורה עבור הסיב הדורש את הטמפרטורה הנמוכה ביותר (לדוגמה, בחר את הטמפרטורה לפוליאסטר עבור פריט העשוי מ-60% פוליאסטר ו-40% כותנה).

• המתן עד שנורית חיווי ההפעלה (D) תפסיק להבהב. זה יציין שהמכשיר הגיע לטמפרטורה נאותה.

• במהלך השימוש במכשיר, נורית הפיילוט (D) תידלק ויכבה אוטומטית, מה שמציין שגופי החימום פועלים, ולכן שומרים על הטמפרטורה הרצויה.

גיהוץ יבש

• למכשיר יש אפשרות לגיהוץ יבש (ללא קיטור). כדי להשתמש באפשרות זו, פשוט גהץ מבלי ללחוץ על הדק הקיטור.

גיהוץ בקיטור

• אפשר לגהץ בקיטור בכל פעם שהמשקל מתמלא במים ובוחרים בטמפרטורה המתאימה.

• למכשיר יש מפעיל קיטור (C) המאפשר גיהוץ בזרימת קיטור מתמשכת.

• השאר את הדק הקיטור לחוץ ברציפות.

מצב לסביבה

• למכשיר הזה יש מצב ECO לחיסכון באנרגיה ובקיטור, אבל זה לא משפיע על הגימור של הבגדים המגוהצים.

תחנת קיטור
BXSS2401E - BXSS2800E

לקוח יקר,

תודה רבה על הבחירה ברכישת מוצר של המותג Black+Decker.

הודות לטכנולוגיה, העיצוב והתפעול שלה והעובדה שהיא עולה על תקני האיכות המחמירים ביותר, ניתן להבטיח שימוש משביע רצון לחלוטין וחיי מוצר ארוכים.

עצות ואזהרות בטיחות

• אנא קרא הוראות אלה בעיון לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי. אי ציות להוראות אלה והקפדה עליהן עלול להוביל לתאונה.

• מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו פיקוח או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.

• ילדים צריכים להיות תחת השגחה כדי לוודא שהם לא משחקים עם המכשיר.

• שמור את המגהץ ואת הכבל שלו הרחק מהישג ידם של ילדים מתחת לגיל 8 כאשר הוא מופעל או מתקרר.

• אסור להשאיר את המגהץ ללא השגחה בזמן שהוא מחובר לרשת החשמל.

• יש להוציא את התקע מהשקע לפני מילוי מאגר המים במים.

• יש להשתמש במגהץ ולהניח אותו על משטח ישר ויציב.

• בעת הנחת המגהץ על המעמד שלו, ודא שהמשטח עליו מונח המעמד יציב.

• אין להשתמש במגהץ אם הוא נפל, אם יש סימני נזק גלויים או אם הוא דולף.

• אם כבל האספקה פגום, יש להחליף אותו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אדם מוסמך דומה כדי למנוע סכנה.

• מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד, לא לשימוש מקצועי ותעשייתי.

זְהִירוּת: משטחים עלולים להתחמם במהלך השימוש.

• ודא שהמתח המצוין בתווית הדירוג תואם למתח החשמל לפני חיבור המכשיר.

• חבר את המכשיר לשקע חשמל בעל עוצמה של 16 אמפר לפחות.

• התקע של המכשיר חייב להתאים לשקע החשמל כראוי. אל תשנה את התקע. אין להשתמש במתאמי תקע.

• אל תשתמש במכשיר אם כבל החשמל או התקע פגומים.

• אל תמשוך בכבל החשמל. לעולם אין להשתמש בכבל החשמל כדי להרים, לשאת או לנתק את המכשיר.

• אין לעטוף את כבל החשמל סביב המכשיר.

• בדוק את מצב כבל החשמל. אם הוא ניזוק, זה יגדיל את הסיכון להתחשמלות.

• אל תאפשר לכבל החיבור לתלות בחופשיות או לבוא במגע עם המשטחים החמים של המכשיר.

• אם מתחם המכשיר נשבר, נתק מיד את המכשיר מהחשמל כדי למנוע אפשרות של התחשמלות.

• אין לגעת בתקע בידיים רטובות.

• אין להשתמש או לאחסן את המכשיר בחוץ.

• אין להשאיר את המכשיר בחוץ בגשם או חשוף ללחות. אם מים נכנסים למכשיר, זה יגדיל את הסיכון להתחשמלות.

• הטמפרטורה של המשטחים הנגישים עשויה להיות גבוהה כאשר המכשיר נמצא בשימוש.

• אל תיגע בחלק מחומם, מכיוון שהדבר עלול לגרום לכוויות חמורות.

שימוש וטיפול

• פתח את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.

• אל תשתמש במכשיר אם האביזרים המחוברים אליו פגומים. החלף אותם מיד.

• אין להפעיל את המכשיר ללא מים.

• אל תשתמש במכשיר אם מתג ההפעלה/כיבוי אינו פועל.

• אל תהפוך את המכשיר בזמן שהוא בשימוש או מחובר לרשת החשמל.

• אל תמלא את מיכל המים מעבר לקו המילוי MAX.

• נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע משימת ניקוי כלשהי.

België/Belgique/ Luxembourg	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	www.blackanddecker.be enduser.BE@SBDinc.com Tel - NL. +32 15 47 37 65 Tel – FR. +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Bulgaria	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Česká Republika	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Chodov Türkova 2319/5b 149 00 Praha 4 Česká Republika	www.blackanddecker.cz recepce@blackanddecker.cz Tel: 261 009 782
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.blackanddecker.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Tel. 70 20 15 10 Fax. 70 22 49 10
Deutschland	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker ΕΛΛΑΣ ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης. 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) - 193 00 Ασπρόπυργος	www.blackanddecker.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: 210-8981616 Φαξ: 210-8983570 Τηλ Service: 210-8985208 Φαξ: 210-5597598
España	Engineering and Technology for Life Spain Avenida Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	www.blackanddecker.es service.spain@etforlife.com
France	Engineering and Technology for Life France 6 rue de l'Industrie Z.I des Sablons 89100 Sens	www.blackanddecker.fr service.france@etforlife.com
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch Tel. 026 674 93 93 Fax 026 674 93 94
Hungary	Stanley Black & Decker Hungary Kft. Meszaros u. 58/B 1016 Budapest (Hungary)	www.blackanddecker.hu Tel: 1.6 225-1661 / 62
Italia	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 c/o Energypark Building 3 sud 20871 Vimercate (MB)	www.blackanddecker.it service.italia@SBDinc.com Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde. 800-213935
Nederland	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN Postbus 83. 6120 AB BORN	www.blackanddecker.nl enduser.NL@SBDinc.com Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200

Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen, 0405 Oslo	www.blackanddecker.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Polska	Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o ul. Postepu 21D 02-676 Warszawa Polska	www.blackanddecker.pl reception.warsaw@sbdinc.com Tel: 22 4642700
Portugal	Engineering and Technology for Life Portugal Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B 1600-677 Lisboa	www.blackanddecker.pt service.portugal@etforlife.com
Romania	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Slovenija	G-M&M, Trgovina d.o.o. Cesta dr. Jožeta Pučnika 10, 1290 Grosuplje (Slovenija)	+386(0)1 78 66 552 nabava@g-mm.si
Suomi	Black & Decker PL 47, 00521 Helsinki	www.blackanddecker.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	www.blackanddecker.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No: 15 Edimekapi / Eyüp / Istanbul 34050	www.blackanddecker.com.tr Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland	Black & Decker Slough, Berkshire SL1 4DX 270 Bath Road “	www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com Tel. 01753 511234 Fax. 01753 512365
Middle East & Africa	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com Tel. +971 4 8863030 Fax. +971 4 8863333





ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n, Oliana, 25790, Spain
www.blackanddecker.eu